Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Dekret Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr. N.

1467/2024

9.0 Abteilung Informationstechnik - Ripartizione Informatica

Betreff:

2. Aufruf „Aufforderung an die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, in Kooperation mit dem Dritten Sektor, Anträge zur PNRR-Förderung digitaler Unterstützungsdiensten einzurichten

PNRR M1 C1 7.2 - CUP B33E22001520006

Oggetto:

2° Bando “Invito ai Comuni e alle Comunità comprensoriali alla presentazione, in cooperazione con il Terzo Settore, di richieste di contributo PNRR per la realizzazione di servizi di facilitazione digitale

PNRR M1 C1 7.2 - CUP B33E22001520006

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Der Direktor der Abteilung Informatik

stützt sich bei ihrer Entscheidungsfindung auf folgende Rechtsvorschriften und Sachverhalte:

Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen, welche durch die Verordnung (EU) Nr. 972/2020 der Kommission vom 2. Juli 2020 genändert wurde;

Verordnung (EU) Nr. 2021/241 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Februar 2021 zur Einrichtung der Wiederaufbau- und Resilienzfazilität;

Beschluss des ECOFIN-Rates vom 13. Juli 2021 mit dem auf der Grundlage des Vorschlags der Europäischen Kommission der staatlicher Wiederaufbau- und Resilienzplan (PNRR) genehmigt wurde und Akte des Generalsekretärs des Ministerrates LT161/21 vom 14. Juli 2021 die Investitionsmaßnahme 1.7.2 "Netzwerk digitaler Unterstützungsdienste“ betreffend;

Gesetz vom 30. Dezember 2020, Nr. 178 über den „Staatshaushalt für das Haushaltsjahr 2021 und den Mehrjahreshaushalt für den Dreijahreszeitraum 2021-2023“ und insbesondere die Bestimmungen enthält für die Einrichtung des Rotationsfonds, der die Finanzmittel für die Umsetzung des Nationalen Plans für Wiederaufbau und Resilienz (PNRR), die Verfahren für Verwaltung, Buchhaltung, Überwachung und Abrechnung des Fonds anhand eines Informationssystems;

Gesetzesdekret vom 6. Mai 2021, Nr. 59, das mit Änderungen durch das Gesetz vom 6. Mai 2021, Nr. 101 „Dringende Maßnahmen im Zusammenhang mit dem Ergänzungsfonds zum staatlichen Wiederaufbau- und Resilienzplan und andere dringende Maßnahmen für Investitionen“ umgewandelt wurde, insbesondere den Artikel 1 dieses Gesetzes;

Gesetzesdekret vom 31. Mai 2021, Nr. 77, das mit Änderungen durch Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes vom 29. Juli 2021, Nr. 108 über die Verwaltung des staatlichen Wiederaufbau- und Resilienzplans (PNRR) umgewandelt wurde;

Gesetzesdekret vom 9. Juni 2021, Nr. 80, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 6. August 2021, Nr. 113 betreffend: „Dringende Maßnahmen zur Stärkung der administrativen Leistungsfähigkeit der öffentlichen Verwaltung, die für die Umsetzung des Nationalen Plans für Aufbau und Resilienz (PNRR) und für die Effizienz der Justiz zuständig sind“;

Il Direttore della Ripartizione Informatica

valuta, nel rispetto delle seguenti norme, i fatti e le circostanze in argomento:

Regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione relativo all’applicazione degli articoli 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell’Unione europea agli aiuti di importanza minore (“de minimis”), come modificato dal Reg. (UE) n. 972/2020 della Commissione del 2 luglio 2020;

Regolamento UE n. 2021/241 del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 febbraio 2021, che istituisce il dispositivo per la ripresa e la resilienza;

Decisione del Consiglio ECOFIN del 13 luglio 2021, che ha approvato, sulla base della proposta della Commissione europea, il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) e nota del Segretario generale del Consiglio LT161/21 del 14 luglio 2021 avente oggetto la misura di investimento 1.7.2: “Rete di servizi di facilitazione digitale”;

Legge 30 dicembre 2020, n. 178 recante „Bilancio di previsione dello Stato per l’anno finanziario 2021 e bilancio pluriennale per il triennio 2021-2023 e, in particolare le disposizioni concernenti l’istituzione del Fondo di rotazione recante le risorse finanziarie per l’attuazione del Piano Nazionale per la Ripresa e la Resilienza (PNRR), le procedure amministrativo-contabili, le modalità di monitoraggio e rendicontazione della gestione del Fondo con un apposito sistema informatico;

Decreto-Legge 6 maggio 2021, n. 59 convertito, con modificazioni, dalla legge 6 maggio 2021, n. 101 “Misure urgenti relative al Fondo Complementare al Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza e altre misure urgenti per gli investimenti”, in particolare il relativo art. 1;

Decreto-Legge 31 maggio 2021, n. 77, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 luglio 2021, n. 108, concernente la governance del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR);

Decreto-Legge 9 giugno 2021, n. 80, convertito con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2021, n. 113, recante: «Misure urgenti per il rafforzamento della capacità amministrativa delle pubbliche amministrazioni funzionale all’attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) e per l’efficienza della giustizia»;

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Gesetzesdekret vom 30. April 2022, Nr. 36, das durch das Gesetz vom 29. Juni 2022, Nr. 79 mit Änderungen umgewandelt wurde;

Decreto-Legge del 30 aprile 2022, n. 36 convertito con modificazioni dalla Legge 29 giugno 2022, n. 79;

Artikel 7 GvD Nr. 36/2023 des neuen Vergabekodex;

articolo 7 D.Lgs. n. 36/2023 del nuovo Codice appalti;

Dekret des Ministers für Wirtschaft und Finanzen vom 15. Juli 2021 betreffend „Programme und Maßnahmen des Nationalen Plans für ergänzende Investitionen und entsprechende Überwachungsverfahren“;

Decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze del 15 luglio 2021, recante "Programmi e interventi inseriti nel Piano nazionale per gli investimenti complementari e connesse modalità di monitoraggio";

Dekret des Ministerpräsidenten vom 15. September 2021, mit dem die Instrumente zur Überwachung des PNRR festgelegt wurden;

Decreto del Presidente del Consiglio dei ministri del 15 settembre 2021 con il quale sono stati individuati gli strumenti per il monitoraggio del PNRR;

Ministerialdekret vom 11. Oktober 2021, veröffentlicht im Amtsblatt vom 23. November 2021, Nr. 279, mit welchem das Ministeriums für Wirtschaft die Modalitäten für die PNRR-Verwaltungsverfahren im Hinblick auf die eingesetzten Mittel bekannt macht;

Decreto Ministeriale dell'11 ottobre 2021, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale del 23 novembre 2021, n. 279 con il quale il Ministero dell'Economia ha reso note le procedure per la gestione del PNRR in merito alle risorse messe in campo;

Rundschreiben des Ministers für Wirtschaft und Finanzen vom 14. Oktober 2021, Nr. 21 und dessen Anhang „Technische Anweisungen für die Auswahl von PNRR-Projekten“;

Circolare del Ministro dell'Economia e delle Finanze del 14 ottobre 2021, n. 21, e il relativo allegato "Istruzioni Tecniche per la selezione dei progetti PNRR";

Dekret des Ressorts für den Digitalen Wandel (DTD) Nr. 65/2022 mit Zulassung des Rechnungshofs vom 02/09/2022, Nr. 2242 zur Genehmigung der Zuweisung der Finanzmittel betreffend die Investitionsmaßnahme 1.7.2 „Netzwerk für digitale Unterstützungsdienste“ (nationales Ziel bis 31.12.2025: 3.000 Punkte, 2.000.000 Bürger, Euro 132.000.000,00);

Decreto del Dipartimento per la trasformazione digitale (DTD) n. 65/2022 con registrazione della Corte dei Conti del 02/09/2022, n. 2242 per l'approvazione della ripartizione delle risorse finanziarie per la realizzazione della misura di investimento PNRR 1.7.2 "Rete di Servizi di facilitazione digitale" (obiettivo nazionale entro 31.12.2025: 3.000 punti, 2.000.000 cittadini, euro 132.000.000,00);

Anlage 1 (Tabelle Zuweisung der Finanzmittel) des oben genannten Dekretes Nr. 65/2022 genehmigt durch die Konferenz der Regionen und Autonomen Provinzen am 21. Juni 2022, das die PNRR-Finanzierung von Euro 973.665,00 inkl. MwSt., Abgaben und andere Spesen für die Autonome Provinz Bozen vorsieht zur Erreichung der Ergebnisse (Einrichtung von 22 Punkten, Unterstützung von 17.000 Personen) bis 31.12.2025;

Allegato 1 (Tabella di ripartizione risorse finanziarie) del decreto n. 65/2022 qui sopra citato, approvato dalla Conferenza delle Regioni e Provincie autonome il 21 giugno 2022 e che prevede un finanziamento PNRR di euro 973.665,00 incl. IVA, oneri ed altre spese alla Provincia autonoma di Bolzano per il raggiungimento del target (allestimento di 22 punti, facilitazione di 17.000 persone) entro il 31.12.2025;

AgID-Richtlinie, gemäß welcher der sog. RTD (Verantwortliche für den digitalen Wandel) u.a. auch im IT-Dreijahresplan Maßnahmen zur Steigerung der digitalen Kompetenzen in der Bevölkerung vorsehen und über die erreichten Ergebnisse berichten muss;

Linee guida AgID, che prevedono che il cosiddetto RTD (Responsabile per la transizione digitale) deve adottare misure per aumentare le competenze digitali e documentare i risultati raggiunti nella relazione sul Piano informatico triennale;

Art. 1, Punkt 1.4.3. des CIPE-Beschlusses vom 27. Dezember 2002, Nr. 143 zum CUP-System und zur Interaktion zwischen öffentlichen Körperschaften;

articolo 1, punto 1.4.3. della delibera CIPE del 27 dicembre 2002, n. 143 riguardante il Sistema CUP e l'interazione tra soggetti pubblici;

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Landesgesetz Nr. 33/1982 bezüglich Maßnahmen im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung in der Provinz Bozen;

Legge Provinciale 33/1982 sui provvedimenti in materia di informatica nella provincia di Bolzano;

Landesgesetz vom 21.07.2022, Nr. 6, Dekret des Landeshauptmannes vom 30.01.2023, n. 5 mit welchem die Befugnisse der Abteilung Informationstechnik festgelegt wurden;

Legge Provinciale del 21.07.2022, n. 6, il decreto del Presidente della Provincia del 30.01.2023, n. 5 con la quale sono state stabilite le competenze della Ripartizione Informatica;

Landesgesetz Nr. 17/1993 Regelung des Verwaltungsverfahrens in geltender Fassung, insbesondere Art. 2 (Richtlinien für die Gewährung von wirtschaftlichen Vergütungen) und Art. 18-bis (Formen der Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Verwaltungen)

Legge Provinciale n. 17/1993 Disciplina del procedimento amministrativo e ss.mm.ii., in particolare art. 2 (Criteri per l'attribuzione di vantaggi economici) e art. 18-bis (Forme di collaborazione fra pubbliche amministrazioni);

Beschluss der Landesregierung vom 30. Jänner 2018, Nr. 85 die Ernennung des Direktors der Abteilung Informationstechnik als Verantwortlichen für die digitale Transformation (RTD) gemäß Art.17 des Kodex für die digitale Verwaltung (CAD) betreffend;

Delibera della Giunta Provinciale del 30 gennaio 2018, n. 85 riguardante la nomina del Direttore della Ripartizione Informatica quale responsabile della trasformazione digitale (RTD) ai sensi dell'art.17 del Codice dell'Amministrazione Digitale (CAD);

Beschluss der Landesregierung vom 20. April 2021, Nr. 342 die Erweiterung des Wirkungsbereichs des Verantwortlichen für den digitalen Wandel auf die kontrollierten Körperschaften betreffend;

Delibera della Giunta provinciale 20 aprile 2021, n. 342 che prevede l'estensione dell'ambito di azione del responsabile della transizione digitale agli enti controllati;

Beschluss der Landesregierung vom 29. März 2022, Nr. 202 Agende Digitales Südtirol und Beschluss der Landesregierung vom 5. Juli 2022, Nr. 470 Strategischer IKT-Plan 2022-2026 womit u.a. auch die Einrichtung eines landesweiten Netzwerkes digitaler Unterstützungsdienste (vgl. PICT 5.2.02) genehmigt wurde;

Delibera della Giunta Provinciale del 29 marzo 2022, n. 202 Agenda Digitale Alto Adige e delibera della Giunta Provinciale del 5 luglio 2022, n. 470 Piano Strategico ICT 2022-2026 con il quale è stato approvato anche la realizzazione di una rete di servizi di facilitazione digitale territoriale (cfr. PICT 5.2.02);

Beschluss der Landesregierung vom 14 Juni 2022, Nr. 402, Punkt 23 Buchstabe b), der sich auf den Artikel 6, Absatz 12 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 in geltender Fassung beruft, laut welchem der Abteilungsdirektor für den Vertragsabschluss und die entsprechende Ausgabenzweckbindung zuständig ist;

Delibera della Giunta Provinciale del 14 giugno 2022 nr. 402, punto 23 lettera b) che cita l'articolo 6, comma 12 della legge provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche, in base al quale il direttore di Ripartizione è competente per la stipulazione del contratto e per l'assunzione del relativo impegno di spesa;

Beschluss der Landesregierung vom 29. November 2022, Nr. 879 über die Ermächtigung zur Vertragsunterzeichnung, die Ernennung des Durchführenden und die Übertragung der Befugnis zur Mittelvormerkung im Landeshaushalt 2022-2024 - PNRR-M1C1, Investition 1.7.2 'Netzwerk digitaler Unterstützungsdienste' - CUP B33E22001520006;

Delibera della Giunta Provinciale del 29 novembre 2022, n. 879 recante l'autorizzazione alla sottoscrizione dell'accordo, la nomina del soggetto attuatore e delega per la prenotazione nel bilancio provinciale gestionale 2022-2024 - PNRR-M1C1, investimento 1.7.2 "Rete di servizi di facilitazione digitale" - CUP B33E22001520006;

Vereinbarung mit operativem Umsetzungsplan der PNRR-Investitionsmaßnahme 1.7.2 Netzwerk digitaler Unterstützungsdienste vom 5. Januar 2023, Prot. Nr. 9671, unterschrieben zwischen dem Präsidium des Ministerrates, dem Ressort für den digitalen Wandel (DTD) und der Autonomen Provinz Bozen, zugelassen vom Rechnungshof mit dem Akt vom 7. Februar 2023, Nr. 407 gemäß Art. 15 des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241;

Accordo con Piano operativo per la realizzazione della misura di investimento PNRR 1.7.2 Rete dei servizi di facilitazione digitale del 5 gennaio 2023, prot. n. 9671, sottoscritto tra la Presidenza del Consiglio dei ministri, il Dipartimento per la trasformazione digitale (DTD) e la Provincia autonoma di Bolzano, ammesso con nota dalla Corte dei Conti il 7 febbraio 2023, n. 407 ai sensi dell'art. 15 legge 7 agosto 1990, n. 241;

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

positive Gutachten n. 5.2 vom 8. November 2022, Protokoll Nr. 882400 der Task-Force PNRR zum Zweck der Genehmigung mit Beschluss der Landesregierung der Ermächtigung zur Unterzeichnung der Vereinbarung, Ernennung der Durchführungsstelle und Mandat zur Vormerkung der Ausgaben in den Haushalt der Landesverwaltung 2022-2024;

parere positivo n. 5.2 del 8 novembre 2022, n. protocollo 882400 della task-force PNRR ai fini dell'approvazione della delibera della Giunta provinciale n. 879 del 29/11/2022 con la quale si autorizza alla sottoscrizione dell'accordo, nomina del soggetto attuatore e delega per la prenotazione nel bilancio provinciale gestionale 2022-2024;

und zieht Folgendes in Erwägung:

e considera quanto segue:

eines der strategischen Ziele des europäischen digitalen Jahrzehnts besteht darin, die grundlegenden digitalen Kompetenzen von 80 % der europäischen Bevölkerung bis 2030 zu verbessern, da laut DESI 2022-Index (Index für digitale Wirtschaft und Gesellschaft) die digitalen Basis-Kompetenzen der italienischen Bevölkerung unter dem europäischen Durchschnitt liegen;

uno degli obiettivi strategici del decennio digitale Europeo mira a migliorare le competenze digitali di base dell'80 % della popolazione europea entro il 2030; secondo l'indice DESI 2022 (digital economy and society index) le competenze digitali di base della popolazione italiana si trovano al di sotto della media europea;

die Anhebung des Niveaus digitaler Kompetenzen ist eine Voraussetzung dafür, dass die Bevölkerung bessere Zugangsmöglichkeiten zu digitalen Diensten erhält und sichergestellt wird, dass alle vom digitalen Wandel profitieren können;

l'innalzamento del livello delle competenze digitali è un presupposto per l'incremento della capacità di accesso ai servizi digitali da parte della popolazione e per garantire che tutti possano trarre beneficio dalla transizione digitale;

der PNRR stellt finanzielle Mittel zur Verfügung, um digitale Basis-Kompetenzen der italienischen Bevölkerung bis 2025 um 70 % zu steigern;

il PNRR mette a disposizione mezzi finanziari al fine di contribuire all'innalzamento del 70% del le competenze digitali base della popolazione italiana entro il 2025;

laut ISTAT-Daten 2019 (auf 100 Personen zwischen 16-74 Jahren derselben Zone, Angaben in Tausend) verfügen 25.585.000 Menschen über keine bis nur geringe digitale Kompetenzen oder haben in den letzten 3 Monaten das Internet nicht genutzt, davon sollen 190.000 Menschen in der Autonomen Provinz Bozen betroffen sein;

secondo i dati ISTAT 2019 (per 100 persone di 16-74 anni della stessa zona e dati in migliaia) risultano 25.585.000 persone con nessuna o bassa competenza digitale o che non hanno usato internet negli ultimi 3 mesi, di cui 190.000 persone nella Provincia autonoma di Bolzano;

innerhalb 2025 landesweit insg. 17.000 volljährige Personen (auf nationaler Ebene sollen 2.400.000 Menschen erreicht werden) über digitale Unterstützungsdienste Informationen über das Weiterbildungsangebot im Land und persönliche Unterstützung bei der Nutzung der digitalen Dienste der öffentlichen Verwaltung erhalten werden mit dem Ziel die digitalen Kompetenzen der Bevölkerung zu stärken;

entro il 2025, attraverso servizi di facilitazione digitale, 17.000 adulti del territorio altoatesino (a livello nazionale si dovrebbero raggiungere 2.400.000 persone) potranno fruire informazioni sull'offerta formativa dell'educazione permanente e del supporto personale nell'utilizzo di servizi digitali della Pubblica Amministrazione con l'obiettivo di rafforzare le competenze digitali nella popolazione;

in Südtirol insg. 22 neue digitale Unterstützungsdienste – sog. DIGI POINT – eingerichtet werden, wovon maximal 3 mobile sind; (auf nationaler Ebene werden 3.000 Punkte eingerichtet);

in Alto Adige verranno allestiti complessivamente 22 nuovi servizi di facilitazione digitale – i cosiddetti DIGI POINT – di cui al massimo 3 mobili (a livello nazionale saranno allestiti 3.000 punti);

für Südtiroler Gemeinden und Bezirksgemeinschaften insg. 839.360,00 Euro inkl. MwSt., Abgaben und andere Spesen auf dem PNRR-Fonds gemäß Dekret (DTD) Nr. 65/2022 und Beschluss der Landesregierung Nr. 879/2022 vorgesehen sind;

per i Comuni e le Comunità comprensoriali del territorio altoatesino sono stati previsti su fondi PNRR complessivamente 839.360,00 euro incl. IVA, oneri e altre spese ai sensi del decreto (DTD) n. 65/2022 e della delibera di Giunta n. 879/2022;

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

in der Eigenschaft als Projektträger gemäß Punkt 4 des Beschlusses der L. Reg. Nr. 879/2022 die Bekanntmachung des Aufrufs zur Einreichung von PNRR-Förderanträgen zu genehmigen und veröffentlichen.

in funzione di soggetto attuatore ai sensi del punto 4 della delibera di Giunta n. 879/2022 approva e pubblica l'avviso del bando per la presentazione di richieste di contributo PNRR.

Festgestellt, dass

Preso atto che

mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 17068 vom 26/09/2023 wurde die erste öffentliche Bekanntmachung (Aufruf) „Aufforderung an die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, in Kooperation mit dem Dritten Sektor, Anträge zur PNRR-Förderung digitaler Unterstützungsdiensten einzurichten“ veröffentlicht und die entsprechende PNRR-Mittelvormerkung über den Bruttobetrag von Euro 839.360,00 (inklusive Abgaben, MwSt. u.a. Ausgaben), für die Finanzjahre 2023, 2024, 2025 und 2026 im Verwaltungshaushalt 2023-2025 der Autonomen Provinz Bozen vorgenommen;

con Decreto del Direttore di Ripartizione n. 17068 del 26/09/2023 è stato pubblicato il primo avviso pubblico (bando) “Invito ai Comuni e alle Comunità comprensoriali alla presentazione, in cooperazione con il Terzo Settore, di richieste di contributo PNRR per la realizzazione di servizi di facilitazione digitale” e sono stati prenotati i relativi fondi PNRR per un importo totale lordo di euro 839.360,00 (compresi oneri, IVA e altre spese) per gli anni finanziari 2023, 2024, 2025 e 2026 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2023-2025;

nur zwei (2) Gemeinden haben an der öffentlichen Bekanntmachung (Aufruf) teilgenommen, welche ein Beitragsansuchen für die Einrichtung von zwei (2) neuen digitalen Unterstützungsdiensten eingereicht haben;

all’avviso pubblico (bando) hanno partecipato solamente due (2) Comuni i quali hanno presentato domanda di contributo per l’attivazione di due (2) nuovi punti di facilitazione digitale;

mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 22576 vom 14/12/2023 wurde den zwei (2) Gemeinden ein öffentlicher Beitrag gewährleistet und die Gesamtausgabe für die Gewährung in Höhe von 76.304,00 Euro (inkl. MwSt.) auf Kapitel U01081.1385 des Verwaltungshaushaltes des Haushaltsvoranschlages der Autonomen Provinz Bozen 2023-2025, Finanzjahr 2023 zweckgebunden;

con Decreto del Direttore di Ripartizione n. 22576 del 14/12/2023 è stato concesso ai due (2) Comuni il relativo contributo ed impegnata la spesa complessiva per un importo di 76.304,00 euro (IVA inclusa) sul capitolo U01081.1385 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2023-2025, anno finanziario 2023;

die zum 31.12.2023 auf Kapitel U01081.1385 des Verwaltungshaushaltes des Haushaltsvoranschlages der Autonomen Provinz Bozen 2023-2025, Finanzjahr 2023 festgestellten Einsparungen in Höhe von insgesamt 259.440,00 Euro wurden verwaltungstechnisch (zweckgebundene PNRR-Mittel) auf demselben Kapitel für das Haushaltsjahr 2024 umgeschrieben, und der Betrag ist jetzt für neue PNRR-Beitragsanträge vorzumerken;

le economie di spesa accertate al 31.12.2023 sul capitolo U01081.1385 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2023-2025, anno finanziario 2023 per un importo complessivo di 259.440,00 euro sono state riscritte in via amministrativa (fondi PNRR vincolati) sul medesimo capitolo, anno finanziario 2024 e ora l’importo deve essere prenotato per nuove richieste di contributo PNRR;

um die Projektziele bis 2025 zu erreichen, ist es daher notwendig, die öffentliche Bekanntmachung (Aufruf) für die Einrichtung der verbleibenden 20 neuen digitalen Unterstützungsdienste, wovon maximal 3 mobile sind, im Rahmen des PNNR-Projekts erneut zu veröffentlichen;

al fine di raggiungere i targets di progetto entro il 2025 è necessario quindi procedere alla ripubblicazione dell’avviso pubblico (bando) per l’allestimento dei restanti 20 nuovi punti di facilitazione digitale, di cui al massimo 3 mobili, previsti dal progetto PNNR;

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

das Gesetzesdekret Nr. 76 vom 16. Juli 2020, das in das Gesetz Nr. 120/2020 umgewandelt wurde, verfügte die Abänderung des Artikels 11 des Gesetzes Nr. 3 vom 16. Januar 2003 und die Verbindlichkeit des einheitlichen Projektcodes (CUP) auch für Maßnahmen, die wirtschaftliche Vorteile gewähren, sofern sie unter die Kategorie der öffentlichen Investitionsprojekte fallen;

il D.Lgs. n. 76 del 16 luglio 2020, convertito in Legge n. 120/2020, ha modificato l'articolo 11 della Legge 16 gennaio 2003, n. 3 e ha reso obbligatorio il CUP anche per le misure di concessione di benefici economici qualora rientrino nella categoria dei progetti di investimento pubblico;

der Direktor der zuständigen Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme, Interventionen im Rahmen des Investitionsprojekts „Netzwerk digitaler Unterstützungsdienste – DIGI POINT SÜDTIROL" genehmigt werden, die mit PNRR/PNC Gelder CUP-Kodex: B33E22001520006 finanziert sind und zu denen die Task Force PNRR ein positives Gutachten Nr. 5.2 (Prot. Nr. 882400 vom 08.11.2022) abgegeben hat;

il Direttore della competente struttura organizzativa attesta che, con il presente provvedimento, si autorizzano interventi rientranti nel progetto d'investimento "Rete dei servizi di facilitazione digitale – DIGI POINT ALTO ADIGE" finanziato da fondi PNRR/PNC - Codice CUP: B33E22001520006, relativamente al quale è stato rilasciato parere positivo n. 5.2 dalla task-force PNRR (prot. n. 882400 del 08.11.2022);

der Direktor der zuständigen Organisationsstruktur bescheinigt, dass die durch diese Maßnahme Vorgemerkte Ausgabe zulässig ist und dass die finanzielle Deckung durch die von der PNRR/PNC zur Verfügung gestellten Mittel gegeben ist;

Il Direttore della competente struttura organizzativa attesta che, la spesa prenotata con il presente atto, è ammissibile e che, la copertura finanziaria, è costituita dalle risorse messe a disposizione dal PNRR/PNC;

es wird das GVD Nr. 118/2011 über die Vorschriften zur Harmonisierung der Rechnungsführung und der Jahresrechnung der Regionen, lokalen Behörden und deren Körperschaften angewendet;

viene applicato il D.Lgs. n. 118/2011 sulle disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi.

der Aufruf ist dem gegenständlichen Dekret als integrierender Bestandteil beigefügt.

il bando è allegato al presente decreto quale parte integrante.

Dies alles vorausgeschickt und berücksichtigt,

Tutto ciò premesso e considerato,

verfügt

der Direktor der Abteilung Informationstechnik

il Direttore della Ripartizione Informatica

decreta

1. den öffentlichen Aufruf „Aufforderung an die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, in Kooperation mit dem Dritten Sektor, Anträge zur PNRR-Förderung digitaler Unterstützungs-diensten einzurichten" laut Anlage 1, die integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes ist, zu genehmigen;

1. di approvare il bando pubblico "Invito ai Comuni e alle Comunità comprensoriali alla presentazione, in cooperazione con il Terzo Settore, di richieste di contributo PNRR per la realizzazione di servizi di facilitazione digitale di cui all'allegato 1 che è parte integrante del presente decreto;

2. die PNRR-Mittelvormerkung über den Bruttobetrag von Euro 259.440,00 (inklusive Abgaben, MwSt. u.a. Ausgaben), für das Finanzjahr 2024 im Verwaltungshaushalt 2024-2026 der Autonomen Provinz Bozen, das die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, wie folgt zu vorzunehmen:
   auf das PNRR Ausgabenkapitel U01081.1385 Fin.Pos. U0005344
   Finanzjahr 2024: 259.440,00 Euro

2. di effettuare la prenotazione dei fondi PNRR per un importo totale lordo di euro 259.440,00 (compresi oneri, IVA e altre spese) per l'anno finanziario 2024 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2024-2026, che presenta la necessaria disponibilità, così come segue:
   capitolo spese PNRR U01081.1385 pos. fin. U0005344
   anno finanziario 2024: 259.440,00 euro;

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

3. die Feststellung der maximalen Einnahmen von 763.056,00 Euro auf dem PNRR-Einnahmen-Kapitel E02101.3680, Fin. Pos. E0000618 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024-2026 auf der Grundlage des Ergebnisses der öffentlichen Bekanntmachung mit getrenntem Zweckbindungsdekret des Abteilungsdirektors zu tätigen;

4. die Gewährung von wirtschaftlichen Vergütungen gemäß Art. 2 und die Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Verwaltungen gemäß Art. 18-bis des L.G. Nr. 17/1993 in geltender Fassung zu genehmigen;

5. die Veröffentlichung der Ergebnisse laut Aufruf und im Sinn der geltenden Bestimmungen vorzunehmen;

6. das vorliegende Dekret im Amtsblatt der Region und im Bürgernetz CIVIS.bz.it gemäß Artikel 2 Absatz 1 des L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung zu veröffentlichen.

3. di accertare, con successivo decreto di impegno del Direttore di Ripartizione, l'entrata massima di 763.056,00 euro sul capitolo PNRR di entrata numero E02101.3680 pos. fin. E0000618 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2024-2026 in base all'esito dell'avviso pubblico;

4. di approvare l'attribuzione di vantaggi economici ai sensi dell'art. 2 riguardo l'attribuzione dei vantaggi economici e l'art. 18-bis che regola le forme di collaborazione fra PA ai sensi della L.P. n. 17 del 22 ottobre 1993 e successive modifiche;

5. di pubblicare l'esito della procedura ai sensi del bando e della normativa vigente;

6. di pubblicare nel BUR e sulla rete civica CIVIS.bz.it ai sensi dell'articolo 2 comma 1 della L.P. n. 17 del 22 ottobre 1993 e successive modifiche il presente decreto.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Josef Thomas Hofer

Il DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Anlage – Bekanntmachung Aufruf 1.7.2
Allegato - Avviso bando 1.7.2

PNRR-Mission 1 Digitalisierung Investitionsmaßnahme 1.7.2 Netzwerk digitaler Unterstützungsdienste

Projekt DIGI POINT Südtirol

Öffentlicher Aufruf

Aufforderung an die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, in Kooperation mit dem Dritten Sektor, Anträge zur PNRR-Förderung digitaler Unterstützungsdienste einzurichten

Fortsetzung >>>

PNRR Missione 1 Digitalizzazione misura d'investimento 1.7.2 Rete di servizi di facilitazione digitale

Progetto DIGI POINT Alto Adige

Bando pubblico

Invito ai Comuni e ai Comunità comprensoriali alla presentazione, in cooperazione con il Terzo Settore, di richieste di contributo PNRR per la realizzazione di servizi di facilitazione digitale

Continua >>>

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Inhalt	Indice	Seiten / pagine
1. KONTEXT UND ZWECK 1.1. Nationales Projekt 1.2. Territoriales Teilprojekt 1.3. Target und Monitoring	**1. CONTESTO E FINALITÀ** 1.1. Progetto nazionale 1.2. Subprogetto territoriale 1.3. Target e monitoraggio	…..4
2. DIGI POINT SÜDTIROL 2.1. Glossar 2.2. Sitz – Standort 2.3. Merkmale des Punktes 2.4. Start und Durchlaufzeit	**2. DIGI POINT ALTO ADIGE** 2.1. Glossario 2.2. Sede – posizione 2.3. Requisiti del punto 2.4. Avvio e decorrenza	…..6
3. TUTOREN 3.1. Aufgaben der Tutoren 3.2. Kriterien für die Auswahl der Tutoren 3.3. Beauftragung und Vergütung	**3. FACILITATORI** 3.1. Compiti dei facilitatori 3.2. Criteri di selezione dei facilitatori 3.3. Incarico e compenso	….7
4. DIENSTE FÜR DIE BÜRGER 4.1. Persönliche Unterstützung 4.2. Informationsveranstaltungen 4.3. Auskunft und Online-Vormerkung	**4. SERVIZIO PER LA CITTADINANZA** 4.1. Supporto individuale 4.2. Eventi informativi 4.3. Informazioni e prenotazione online	….8
5. BEGÜNSTIGTE UND FÖRDERBEITRAG 5.1. Begünstigte des PNRR-Förderbeitrages 5.2. Dritter Sektor 5.3. PNRR-Beitrag für einen DIGI POINT 5.4. CUP des Begünstigten und Fördervereinbarung 5.5. Einhaltung geltender Vorschriften	**5. BENEFICIARI E CONTRIBUTO** 5.1. Beneficiari del contributo PNRR 5.2. Terzo Settore 5.3. Contributo PNRR per un DIGI POINT 5.4. CUP beneficiario e convenzione finanziamento 5.5. Rispetto delle normative applicabili	….9
6. ZULÄSSIGE AUSGABEN	**6. SPESE AMMISSIBILI**	….11
7. MODALITÄT ZUR UMSETZUNG 7.1. Kommunikationsfluss 7.2. Beginn der Tätigkeiten 7.3. Prinzip der gegenseitigen Hilfe 7.4. Rechenschaftslegung und Abrechnung 7.5. Antrag um Spesenrückvergütung 7.6. Auszahlung des PNRR-Beitrages 7.7. Widerruf des gewährten Beitrages 7.8. Aufbewahrungspflicht und Kontrollen 7.9. Verzicht auf den PNRR-Beitrag	**7. MODALITÁ DI ATTUAZIONE** 7.1 Flusso di comunicazione 7.2 Avvio attività 7.3 Principio del mutuo soccorso 7.4 Giustificazione spese e rendiconto 7.5 Richiesta rimborso spese 7.6 Liquidazione del contributo 7.7 Revoca del contributo concesso 7.8 Obbligo di conservazione e controlli 7.9 Rinuncia al contributo PNRR	
8. ANSUCHEN FÜR EINEN PNRR-BEITRAG 8.1 Öffentliche Bekanntmachung 8.2. Modalität der Antragseinreichung 8.3 Auswahlverfahren 8.4 Zulassung zur Förderung und Rangordnung 8.5 Unterzeichnung der Vereinbarung	**8. RICHIESTA CONTRIBUTO PNRR** 8.1 Avviso pubblico 8.2. Modalità di presentazione della richiesta 8.3 Istruttoria 8.4 Ammissione al contributo e graduatoria 8.5 Sottoscrizione della Convenzione	….14
9. VORLAGEN	**9. TEMPLATE**	….15
10. Informationen über die Verarbeitung von personenbezogenen Daten	**10. Informativa per il trattamento dei dati personali**	….16

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

1. KONTEXT UND ZWECK

Die Investitionsmaßnahme 7 der Mission 1 des PNRR sieht zwei sich ergänzende Vorhaben vor, die darauf abzielen, die digitalen Fähigkeiten jener Bevölkerungsgruppen zu unterstützen, die am meisten von den Folgen der digitalen Kluft gefährdet sind:

- Aufbau eines nationalen Netzwerkes digitaler Unterstützungsdienste;
- Verbreitung von Unterstützungspunkte auf dem gesamten Staatsgebiet.

1.1. Nationales Projekt

Mit dem Aufbau eines nationalen Netzwerks digitaler Unterstützungsdienste werden folgende Ziele verfolgt:

- Verbesserung der digitalen Kompetenzen (nach dem europäischen DIGComp-Modell);
- Stärkung einer autonomen, bewussten und verantwortungsvollen Nutzung der neuen Technologien;
- Förderung der Wahrnehmung der Rechte einer aktiven digitalen Bürgerschaft;
- Ausbau der Nutzung von Online-Diensten durch Privatpersonen und öffentliche Verwaltungen, um dadurch auch die Beziehung zwischen Bürgern und öffentlicher Verwaltung zu vereinfachen.

Das Dipartimento per la Trasformazione Digitale (DTD) hat ein nationales Modell für die Entwicklung dieses Netzwerks ausgearbeitet, auf dessen Grundlage die Regionen und autonomen Provinzen aufgefordert wurden, einen operativen Plan für das spezifische Territorium, in Übereinstimmung mit den allgemeinen Anforderungen, Meilensteinen und Zielen sowie den auf nationaler und europäischer Ebene festgelegten Vorschriften, zu erstellen.

1.2. Territoriales Teilprojekt

In Südtirol erfolgt die Umsetzung des Netzwerks durch die Einbeziehung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften (sog. Begünstigte der PNRR-Förderung), die mit dem Dritten Sektor kooperieren.

Für die Autonome Provinz Bozen ist die Abteilung Informationstechnik als Projektträger identifiziert worden, im Einklang mit der Agenda Digitales Südtirol und dem Strategischen IKT-Plan 2022-2026.

Die staatliche Zuweisung zur Umsetzung des Gesamtprojektes beträgt € 973.600,00, davon werden € 839.360,00 für den Ausbau der lokalen Unterstützungsdienste vorgesehen.

1. CONTESTO E FINALITÁ

L'investimento 7 della Missione 1 del PNRR prevede due interventi complementari che mirano a supportare le fasce della popolazione a maggior rischio di subire le conseguenze del digital divide, rafforzando le competenze digitali dei cittadini:

- sviluppo di una rete nazionale di servizi di facilitazione digitale;
- diffusione dei punti di facilitazione su tutto il territorio.

1.1. Progetto nazionale

Con lo sviluppo di una rete nazionale dei servizi di facilitazione digitale, si perseguono i seguenti obiettivi:

- accrescimento delle competenze digitali (secondo il modello europeo DIGComp);
- potenziamento dell'uso autonomo, consapevole e responsabile delle nuove tecnologie;
- promozione del pieno godimento dei diritti di cittadinanza digitale attiva;
- Incremento dell'uso dei servizi online da parte di privati e delle Amministrazioni Pubbliche, semplificando il rapporto tra cittadinanza e Pubblica Amministrazione.

Il Dipartimento per la Trasformazione Digitale (DTD) ha elaborato un modello nazionale per lo sviluppo di questa rete, sulla base del quale è stato poi richiesto alle Regioni e alle Province Autonome di elaborare un piano operativo che declini al livello dello specifico territorio l'iniziativa nazionale "Rete dei servizi di facilitazione digitale", nel rispetto dei requisiti generali, delle milestone e dei target, nonché delle regole definite a livello nazionale ed europeo.

1.2. Subprogetto territoriale

In Alto Adige la realizzazione della rete verrà svolta attraverso il coinvolgimento dei Comuni e delle Comunità Comprensoriali (cosiddetti beneficiari del contributo PNRR) che collaborano con il Terzo Settore.

Per la Provincia Autonoma di Bolzano (PAB) viene identificata la Ripartizione Informatica in qualità di soggetto attuatore in linea con l'Agenda Digitale Alto Adige e il Piano Strategico ICT 2022-2026.

Lo stanziamento statale di risorse per la realizzazione del progetto complessivo è pari a € 973.600,00, di cui € 839.360,00 sono destinati al potenziamento dei servizi di facilitazione territoriale.

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Gemäß nationalen Vorgaben sollen in Südtirol 22 neue digitale Unterstützungsdienste im Rahmen des PNRR-Vorhabens eingerichtet werden, um mindestens 17.000 Personen innerhalb 2025 zu erreichen.

Die neuen 22 digitalen Unterstützungspunkte sollen damit das bestehende territoriale Angebot weiter ausbauen und durch eine gezielte Informationskampagne für die Allgemeinheit attraktiver gestalten, wodurch auch das bestehende Angebot profitieren wird. Im Gegenzug sollen die bestehenden digitalen Unterstützungsdienste bei der für das FACILITA-System zu erfassenden Personen mitwirken.

1.3 Target und Monitoring

Zielergebnis für Südtirol ist es bis zum 31.12.2025 **mindestens 17.000 Personen** mit dem digitalen Unterstützungsangebot zu erreichen, um dadurch die digitale Kluft bei den Nutzern der online Dienste zu reduzieren.

Eine Person ist definiert als **ein Bürger/eine Bürgerin über 18 Jahre**, der/die sich zum ersten Mal zu einer Unterstützungsaktivität innerhalb des gesamten nationalen Netzwerks der Unterstützungsstellen meldet. Die Überprüfung, ob eine Person bereits ein Unterstützungsangebot im Rahmen des nationalen Projekts in Anspruch genommen hat, wird über das System *FACILITA* gewährt.

Je DIGI POINT müssen durchschnittlich 800 Personen über das FACILITA System registriert werden. Die mobilen Punkte werden in den am stärksten benachteiligten Gebieten eingesetzt.

Der Projektträger überwacht die Zielerreichung (target) über das FACILITA-System und übermittelt die Daten der zentralen Auftragsbehörde über ReGIS zur Anerkennung der zulässigen Spesenrückerstattung (reale Kosten).

2. DIGI POINT SÜDTIROL

2.1. Glossar

- **Fixer Punkt:** ist der Rechtssitz der juridischen Person, dem weitere operative Standorte zugeordnet werden können. Er ist ein barrierefreier, leicht zugänglicher Standort, z.B. in einem Gemeindegebäude oder anderen öffentlich zugänglichen Ort, der mit einer vordefinierten technischen Mindestausrüstung ausgestattet ist.

In attuazione delle direttive nazionali si prevede di attuare in Alto Adige 22 nuovi punti di facilitazione digitale in ambito dell'intervento PNRR al fine di raggiungere minimo 17.000 persone entro il 2025.

I nuovi 22 punti di facilitazione digitale intendono ampliare ulteriormente l'offerta territoriale esistente e renderla più attrattiva per il grande pubblico attraverso una campagna informativa mirata, valorizzando in questo modo anche l'offerta già esistente. In cambio, i servizi di facilitazione digitale esistenti dovrebbero aiutare a registrare le persone nel sistema FACILITA.

1.3 Target e monitoraggio

Risultato obiettivo per l'Alto Adige è raggiungere **almeno 17.000 persone** con l'offerta dei servizi di facilitazione digitale entro il 31 dicembre 2025 al fine di ridurre il divario digitale tra gli utenti dei servizi online.

Si definisce una persona un **cittadino/una cittadina maggiorenne** che usufruisce per la prima volta un servizio di facilitazione all'interno dell'intera rete nazionale dei punti di facilitazione. La verifica se la persona ha già usufruito di un servizio di facilitazione all'interno del progetto nazionale è garantita dal sistema *FACILITA*.

Per ogni DIGI POINT dovranno essere registrati nel sistema FACILITA in media 800 persone. I punti mobili saranno di supporto alle aree territoriali disagiate.

Il soggetto attuatore monitora il raggiungimento dei risultati obiettivo (target) attraverso il sistema FACILITA e trasmette i dati all'Amministrazione centrale in ReGIS ai fini del riconoscimento del rimborso spese (costi reali).

2. DIGI POINT ALTO ADIGE

2.1. Glossario

- **Punto fisso**: è la sede legale della persona giuridica, alla quale possono essere assegnate ulteriori sedi operative. Si tratta di un luogo privo di barriere architettoniche, facilmente accessibile, ad esempio in un edificio comunale o altro luogo accessibile al pubblico, dotato di attrezzature tecniche minime predefinite.

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

- **Mobiler Punkt:** ist ein für die Öffentlichkeit zugänglicher Standort (z.B. Messe, Bus), der den Voraussetzungen eines fixen Punktes entspricht.

- **Tutor/Tutorin**: Person mit digitalen Kompetenzen auf DIGComp-Niveau 5 bzw. bereit diese in einem kostenlosen 100-stündigen Kurs zu erwerben; er/sie kann in beiden Landessprachen (Deutsch, Italienisch) mit den Bürgern kommunizieren und leistet mindestens 24 Stunden pro Woche digitalen Unterstützungsdienst am Bürger und registriert diesen im nationalen FACILITA-System.

- **Unterstützungsdienst:** Der Bürger / die Bürgerin erhält Informationen über die digitalen Dienste der öffentlichen Verwaltung, Unterstützung beim Zugriff auf die digitalen Dienste und Auskunft über das lokale Weiterbildungsangebot zum Aufbau und zur Vertiefung der eigenen digitalen Kompetenzen.

- **FACILITA:** Nationales Erfassungssystem der unterstützen Bürger und Bürgerinnen zur Bestätigung der Zielerreichung (mindestens 17.000 Personen, ab Volljährigkeit). Der Zugang auf FACILITA erfolgt über die persönliche SPID-Anmeldung des beauftragten Nutzers.

- **REGIS:** Nationales Abrechnungs- und Monitoring-System für den Projektträger und für die Antragsteller, die in den Genuss der PNRR-Förderung kommen.

- **Fördervereinbarung:** gemäß Art. 18-bis Landesgesetzes Nr. 17/1993 zwischen dem PNRR-Projektträger (Autonome Provinz Bozen, Abteilung Informationstechnik) und dem Begünstigten des PNRR-Beitrags (Gemeinde, Bezirksgemeinschaft) unterzeichnete Vereinbarung.

- **CUP (Codice unico progetto):** Vor Unterzeichnung der Fördervereinbarung delegiert der Begünstigte des PNRR-Beitrages den Projektträger (aggregierende Rolle) den Einheitskodex zu beantragen. Der Begünstigte führt den CUP auf allen Dokumenten, die für die Rechenschaftslegung und Abrechnung relevant sind.

2.2. Sitz - Standort

Der Sitz eines digitalen Unterstützungspunktes muss einer klar identifizierten juristischen Person zugeordnet sein. Die Anschrift des Sitzes gilt als offizieller Sitz und wird im ReGIS und im FACILITA-System indexiert.

Ein offizieller Sitz kann mehrere operative Standorte anführen. Diese Aggregationszentren müssen im

- **Punto mobile**: è un luogo accessibile al pubblico (es. fiera, autobus) che soddisfa i requisiti di un punto fisso.

- **Facilitatore/facilitatrice:** Persona con competenze digitali di livello 5 DIGComp oppure disposta a frequentare un corso di 100 ore gratuito al fine di acquisirle; lui/lei interloquisce in maniera fluida con l'utenza sia in lingua italiana che tedesca e presidia il punto digitale min. 24 ore alla settimana, eroga al cittadino il servizio e lo registra nel sistema nazionale FACILITA.

- **Servizio di facilitazione:** Il cittadino riceve informazioni sui servizi digitali della Pubblica Amministrazione, supporto nell'accesso ai servizi digitali e informazioni sull'offerta formativa locale per sviluppare e approfondire le proprie competenze digitali.

- **FACILITA:** Sistema nazionale di registrazione dei cittadini supportati per confermare il raggiungimento dell'obiettivo (almeno 17.000 persone maggiorenni). L'accesso a FACILITA avviene tramite login SPID personale dell'utente incaricato.

- **REGIS:** Sistema nazionale di rendicontazione e monitoraggio per il soggetto attuatore del progetto e per i richiedenti che beneficiano del contributo PNRR.

- **Convenzione di finanziamento:** Accordo sottoscritto ai sensi dell'articolo 18-bis della Legge Provinciale n. 17/1993 tra il soggetto attuatore del progetto PNRR (Provincia Autonoma di Bolzano, Ripartizione Informatica) e il soggetto beneficiario del contributo PNRR (Comune, Comunità comprensoriale).

- **CUP (Codice unico progetto):** Prima della sottoscrizione della convenzione di finanziamento, il beneficiario del contributo PNRR delega al soggetto attuatore (ruolo di concentratore) a richiedere il codice unico. Il beneficiario indica il CUP su tutti i documenti rilevanti ai fini della giustificazione delle spese e rendicontazione.

2.2. Sede - posizione

La sede di un punto di facilitazione digitale deve essere assegnata a una persona giuridica chiaramente identificata. L'indirizzo della sede legale è considerato sede legale ufficiale e sarà indicizzato in ReGIS e nel sistema FACILITA.

Una sede ufficiale può comprendere diversi luoghi operativi. Questi centri di aggregazione devono essere

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Beitragsgesuch vorab angegeben werden und sind z.B. Bibliotheken, Schulen, Vereinssitze, Seniorenzentren, Jugend- und Kulturzentren, Kirchengemeinden u.a. öffentliche Räume, usw. vorausgesetzt, diese fallen unter den Rechtssitz der juristischen Person.
Während der Umsetzung müssen nicht im Beitragsgesuch angeführte Standorte dem Projektträger schriftlich mitgeteilt werden.

Gehört ein Aggregationszentrum nicht zum Sitz der juristischen Person spricht man von einem mobilen Punkt (z.B. Messestand, Bus).

2.3. Merkmale des Punktes

- Für die Öffentlichkeit leicht zugänglich
- Angabe von Öffnungszeiten
- Barrierefreiheit
- Am Sitz klar ausgewiesener Standort mit entsprechender Einrichtung (Tisch, Stühle, usw.)
- Internetanschluss (mindestens 30 Mbit/s)
- Technische Ausstattung (min. 2 PC/Notebook, 1 Drucker, 1 Videokamera, 1 Mikrophon)
- Zugang zum FACILITA-System für die Registrierung der betreuten Bürger und Bürgerinnen
- Einhaltung der Datenschutz- und Privacy-Bestimmungen und Schutz der Privatsphäre
- Bewerbung des Punktes mit den PNRR-CD/CI Vorgaben des Projektträgers

2.4. Start und Durchlaufzeit

Der DIGI POINT (Sitz der juridischen Person) muss spätestens **60 Tage ab Unterzeichnung der Fördervereinbarung** zwischen dem Projektträger und dem begünstigten des PNRR-Förderbeitrages aktiviert werden. Innerhalb **31. Dezember 2025** muss das vorgeschriebene Target erreicht sein, um in den Genuss des PNRR-Förderbeitrags zu kommen.

3. TUTOREN

Der Dritte Sektor trägt zum Erfolg des Vorhabens durch das Bereitstellen der Tutoren wesentlich bei. Der begünstigte Antragsteller muss mindestens 70% des Förderbeitrags für den Aufwand der Tutoren verwenden.

3.1. Aufgaben der Tutoren

Die Tutoren erfüllen folgende Aufgaben:
- stellt den Unterstützungsdienst bereit
- besetzt den Punkt mind. 24 Stunden pro Woche

indicati in anticipo nella richiesta di contributo e sono per es. biblioteche, scuole, sedi di associazioni, centri anziani, centri giovanili e culturali, parrocchie ed altri spazi pubblici, ecc.), premesso che siano sottoposte alla sede della persona giuridica.
Durante l'attuazione, i luoghi operativi non elencati nella richiesta di contributo devono essere comunicati per iscritto al soggetto attuatore.

Se un centro di aggregazione non rientra nella sede della persona giuridica allora si parla di un punto mobile (p.es. stand presso una fiera, bus).

2.3. Requisiti del punto

- Di facile accesso per la cittadinanza
- Indicazione degli orari di apertura
- Accessibilità
- Posizione chiaramente designata presso la sede con arredi adeguati (tavolo, sedie, ecc.)
- Connessione internet (minima 30 Mbps)
- Allestimento tecnico (min. 2 PC/notebook, 1 stampante, 1 videocamera, 1 microfono)
- Accesso al sistema FACILITA per la registrazione del cittadino e della cittadina facilitata
- Rispetto della normativa sulla protezione dati e privacy e tutela della sfera privata
- Pubblicizzazione del punto nel rispetto delle linee guida PNRR-CD/CI predisposte dal soggetto attuatore

2.3. Avvio e decorrenza

Il DIGI POINT (sede della persona giuridica) deve essere attivato entro e non oltre **60 giorni dalla sottoscrizione della convenzione di finanziamento** tra il soggetto attuatore del progetto e il beneficiario del contributo PNRR. Entro il **31 dicembre 2025** deve essere raggiunto il target prescritto per poter beneficiare del contributo PNRR.

3. FACILITATORI

Il terzo settore fornisce un contributo significativo al successo del progetto fornendo i facilitatori. Il richiedente beneficiario dovrà utilizzare almeno il 70% del contributo finanziario per le spese dei facilitatori.

3.1. Compiti dei facilitatori

I facilitatori soddisfano i seguenti compiti:
- eroga il servizio di facilitazione
- presidiare per almeno 24 ore settimanali il punto

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

- stellt einen aktuellen Zeitplan zur Verfügung und gibt Auskunft über das online Vormerkungssystem
- gibt Unterstützung beim Zugriff auf Online-Dienste der Öffentlichen Verwaltung
- leistet Unterstützung beim Zugriff auf den E-Learning Kurskatalog auf www.copernicus.bz.it
- gibt in Abstimmung mit den Anbietern Auskunft über das lokale Weiterbildungsangebot in Bezug auf das Thema digitale Kompetenzen und leistet Unterstützung bei der Kurseinschreibung
- nimmt am Fortbildungsprogramm für Tutoren teil
- trägt dazu bei, dass das Gesamtziel erreicht wird, indem er/sie eine sorgfältige Registrierung der Daten im FACILITA-System gewährt
- leitet die erfassten Daten an die Koordinierungsstellen weiter
- informiert die Koordinierungsstellen unverzüglich, bei Nicht-Erreichung der Zielvorgaben (durchschnittlich sind 800 Personen je Punkt zu registrieren)
- stimmt sich mit dem Projektträger bzw. der diesem beauftragten Koordinierungsstelle ab.

3.2. Kriterien für die Auswahl der Tutoren

Die Tutoren gehören dem Dritten Sektor an und/oder sind ehrenamtlich tätige Personen und werden vom Antragsteller des PNRR-Förderbeitrags als externes Personal bzw. über deren Herkunftsorganisation beauftragt.

Die Tutoren verfügen über folgende Kompetenzen:
- Computerkenntnisse (DIGComp-5)
- Erfahrung in der Erwachsenenbildung
- zwischenmenschliche Kompetenzen
- Sprachenkenntnis (Deutsch, Italienisch).

Falls der Bewerber / die Bewerberin zum Zeitpunkt der Anstellung noch nicht über den Nachweis DIGComp-5 verfügt, muss er/sie sich verpflichten, einen 100-stündigen Online-Kurs (Italienisch oder Deutsch) zur Zertifizierung DIGComp Niveau 5 absolvieren.

3.3 Beauftragung und Vergütung

Der Tutor wird vom Begünstigten des PNRR-Förderbeitrages über bestehende Netzwerke mit dem Dritten Sektor und/oder als ehrenamtliche Person beauftragt.
Der maximale Stundensatz für die Leistungen wird gemäß geltender Landesbestimmungen gemäß Beschlüsse Nr. 122/2018 und Nr. 785/2021 geregelt.

4. DIENSTE FÜR DIE BÜRGER

- mette a disposizione gli orari aggiornati e fornisce informazioni sul sistema di prenotazione online
- fornisce supporto per l'accesso ai servizi on-line della Pubblica Amministrazione
- fornisce supporto per l'accesso al catalogo dei corsi e-learning su www.copernicus.bz.it
- in accordo con gli enti di competenza fornisce informazioni sull'offerta formativa locale relativa al tema delle competenze digitali e da supporto per la registrazione al corso
- partecipa al percorso di formazione per facilitatori
- contribuisce al raggiungimento dell'obiettivo complessivo garantendo un'accurata registrazione dei dati nel sistema FACILITA
- trasmette i dati raccolti agli uffici di coordinamento
- informa tempestivamente gli uffici di coordinamento nel caso in cui gli obiettivi non vengano raggiunti (in media devono essere registrate 800 persone per punto)
- si allinea con il soggetto attuatore ovvero con il coordinamento da questo incaricato.

3.2. Criteri per la selezione dei facilitatori

I facilitatori provengono dal terzo settore e/o sono volontari e vengono incaricati dal richiedente del contributo PNRR come personale esterno ovvero tramite la propria organizzazione di provenienza.

I facilitatori dispongono delle seguenti competenze:
- Competenze informatiche (DIGComp-5)
- Esperienza nell'educazione permanente per adulti
- Capacità relazionali
- Conoscenza delle lingue (tedesco, italiano)

Se i candidati non dovessero disporre del DIGComp-5 dovrà impegnarsi a partecipare al corso on line di 100 ore in lingua italiana o tedesca al fine del rilascio di certificazione DIGComp livello 5.

3.3 Incarico e compenso

Il tutor è incaricato dal beneficiario del contributo PNRR attraverso le reti esistenti con il terzo settore e/o come volontario.

La tariffa oraria massima dei servizi è regolata in conformità alla normativa provinciale vigente (vedi Delibere n. 122/2018 e n. 785/2021).

4. SERVIZI PER LA CITTADINANZA

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Interessierte Personen können den Dienst direkt am DIGI POINT nutzen oder über das Online-Vormerke-Portal vorab buchen. Die Dienste am DIGI POINT sind für den Nutzer kostenlos, auch wenn dieser mehr als einmal beansprucht wird.

4.1 Persönliche Unterstützung

Alle interessierten volljährigen Personen erhalten am DIGI POINT Auskünfte und technische Unterstützung z.B. bei Online-Vormerkungen, Online-Registrierungen, Online-Zugriffen auf Kurskataloge der Weiterbildungsträger, auf E-Learning-Kurse/Online-Schulungen, frei verfügbarem Lernmaterial und allgemein beim Zugriff auf die Online-Dienste der öffentlichen Verwaltung.

4.2 Informationsveranstaltungen

Bis 2025 werden ein oder mehrere Events in Zusammenarbeit mit den lokalen Weiterbildungsträgern u.a. Interessensträgern (mind. 2,5 Std. je DIGI POINT) mit dem Ziel über das Thema Digitalisierung bzw. digitaler Wandel zu informieren, angeboten.

4.3 Auskunft und Online-Vormerkung

Die interessierten Personen erhalten die Auskünfte direkt von den Tutoren an den jeweiligen DIGI POINT oder über die Webseiten aller am Projekt beteiligten Körperschaften, speziell über die Webseite der Abteilung Informatik – DIGITAL NOW - Homepage digital now (provinz.bz.it).

5. BEGÜNSTIGTE UND FÖRDERBEITRAG

5.1. Begünstigte des PNRR-Förderbeitrages

Folgende Rechtssubjekte können direkt den PNRR-Förderantrag als Begünstigte einreichen:

- Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen
- Bezirksgemeinschaften

Der Begünstigte des PNRR-Beitrages schließt mit dem Projektträger eine Vereinbarung gemäß Art. 18-bis Landesgesetzes Nr. 17/1993 ab, womit die Modalitäten zur Umsetzung des digitalen Unterstützungsdienstes und die Beziehung zwischen Projektträger und Begünstigten der Förderung geregelt sind.

5.2. Dritter Sektor

Folgende Rechtssubjekte werden vom Begünstigten der PNRR-Förderung zur Umsetzung der digitalen Dienste beauftragt:

Gli interessati potranno usufruire del servizio direttamente presso il DIGI POINT oppure previa prenotazione sul portale online. I servizi presso il DIGI POINT sono gratuiti per l'utente, anche se utilizzati più volte.

4.1 Facilitazione personalizzata

Tutti gli interessati adulti possono ricevere informazioni e supporto tecnico presso il DIGI POINT p.es. per prenotazioni online, iscrizioni online, accesso online ai cataloghi dei corsi degli enti di formazione continua, corsi e-learning/corsi di formazione online, accesso gratuito a materiale didattico disponibile e in generale ai servizi online della Pubblica Amministrazione.

4.2 Eventi informativi

Entro il 2025 saranno proposti uno o più eventi in collaborazione con gli enti formativi e stakeholder locali (almeno 2,5 ore per DIGI POINT) con l'obiettivo di fornire informazioni sul tema della digitalizzazione o della transizione digitale.

4.3 Informazione e prenotazione online

Gli interessati possono informarsi direttamente dai facilitatori presso i rispettivi DIGI POINT oppure tramite i siti web di tutti gli enti coinvolti nel progetto, in particolare tramite il sito della Ripartizione Informatica - DIGITAL NOW - Homepage digital now (provincia.bz.it).

5. BENEFICIARI E CONTRIBUTO

5.1. Beneficiari del contributo PNRR

Possono presentare direttamente domanda di contributo PNRR come beneficiari i seguenti soggetti giuridici:

- Comuni della Provincia autonoma di Bolzano
- Comunità comprensoriali

Il beneficiario del contributo PNRR stipula con il soggetto attuatore una convenzione ai sensi dell'art. 18-bis della Legge provinciale n. 17/1993 con la quale sono regolate le modalità di realizzazione del servizio di facilitazione digitale e i rapporti tra soggetto attuatore e beneficiario del contributo.

5.2. Terzo Settore

I seguenti soggetti giuridici sono incaricati dal beneficiario del contributo PNRR per la realizzazione dei servizi digitali:

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

- den Organisationen des dritten Sektors im Sinne des Gesetzesdekrets Nr. 117 vom 3. Juli 2017 mit Sitz in der Provinz Bozen;
- die in den Provinzregistern für Freiwilligenarbeit eingetragenen Organisationen mit Sitz in der Provinz Bozen;
- Organisationen, die in den Registern der Vereine zur sozialen Förderung mit Sitz in der Provinz Bozen eingetragen sind;
- die im nationalen NGO-Register eingetragenen Organisationen mit Sitz in der Provinz Bozen;
- Organisationen, die im ONLUS-Register eingetragen sind und ihren Sitz in der Provinz Bozen haben;
- gemeinnützige Vereine oder Genossenschaften mit Rechtspersönlichkeit, die ihren Sitz in der Provinz Bozen haben.

5.3 PNRR-Beitrag für einen DIGI POINT

Der Antragsteller (Gemeinde, Bezirksgemeinschaft) kann einen PNRR-Beitrag für die Einrichtung eines oder mehrerer DIGI POINT gemäß territorialem Verteilungsplan der 22 Punkte beantragen.

Der Höchstbetrag für einen DIGI POINT beträgt **€ 38.152,00**, inkl. MwSt., Abgaben und andere Spesen, davon müssen mindestens 70 % für Leistungen der Tutoren verwendet werden. Maximal 30 % sind für den Ankauf von HW, SW und für Kommunikations-maßnahmen aufzuwenden.

Im Rahmen des PNRR-Beitrags können Einkäufe als Direktvergabe bzw. laufende Ausgaben für „externe Dienstleistungen und Lieferungen“ (ReGIS-Code 205) getätigt und zu realen Kosten abgerechnet werden.

5.4 CUP des Begünstigten und Fördervereinbarung

Der PNRR-Förderbeitrag wird im Rahmen der Investitionsmaßnahme 1.7.2 Netzwerk digitaler Unterstützungsdienste – CUP B33E22001520006 – gewährt. Der Projektträger hat eine Rolle als Aggregator und stellt dem Begünstigten eine Delegationsanfrage zur Ausstellung des CUP. Dieser wird über die Fördervereinbarung zusammen mit dem gewährten PNRR-Beitrag mitgeteilt.

5.5 Einhaltung geltender Vorschriften

Der Begünstigte der PNRR-Förderung verpflichtet sich zur Einhaltung der geltenden Vorschriften im Rahmen von EU-Fonds finanzierten Vorhaben, insbesondere

- der Chancengleichheit
- der Förderung der Gleichstellung der Geschlechter
- der Beteiligung von Frauen und Jugendlichen am Arbeitsmarkt

- gli Enti del terzo settore di cui al Decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117, con sede nella Provincia di Bolzano;
- le organizzazioni iscritte ai registri provinciali del volontariato con sede nella provincia di Bolzano;
- le organizzazioni iscritte ai registri delle associazioni di promozione sociale con sede nella Provincia di Bolzano;
- le organizzazioni iscritte all’albo nazionale delle ONG con sede nella Provincia di Bolzano;
- le organizzazioni iscritte al registro delle ONLUS, con sede nella Provincia di Bolzano;
- le associazioni o cooperative senza fini di lucro con personalità giuridica con sede nella Provincia di Bolzano.

5.3 Contributo PNRR per un DIGI POINT

Il soggetto richiedente (comune, comunità comprensoriale) può richiedere un contributo PNRR per l’allestimento di uno o più DIGI POINT ai sensi del piano territoriale di distribuzione dei 22 punti.

L'importo massimo per un DIGI POINT è di **€ 38.152,00**, comprensivo di IVA, oneri e altre spese, di cui deve essere destinato al meno il 70 % a prestazioni dei facilitatori; massimo 30 % è da destinarsi all’acquisto di HW, SW e misure di comunicazione.

Nell’ambito del contributo PNRR concesso gli acquisti possono essere fatti con affidamento diretto per spese correnti, “servizi e forniture esterne” (codice ReGIS 205) da rendicontare a costi reali.

5.4 CUP beneficiario e convenzione finanziamento

Il contributo a finanziamento PNRR è concesso nell'ambito della misura di investimento 1.7.2 Rete di servizi di supporto digitale - CUP B33E22001520006. Il soggetto attuatore ha un ruolo di concentratore e presenta richiesta di delega al beneficiario per il rilascio del CUP, il quale verrà comunicato tramite la convenzione di finanziamento unitamente al contributo PNRR concesso.

5.5 Rispetto delle normative applicabili

Il beneficiario del contributo PNRR si impegna a rispettare la normativa applicabile nell’ambito dei progetti finanziati con fondi comunitari, in particolare

- le pari opportunità
- la promozione dell'uguaglianza di genere
- la partecipazione delle donne e dei giovani al mercato del lavoro

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

- der Förderung der beruflichen Eingliederung von Menschen mit Behinderungen
- der Einhaltung der Kommunikationsstrategie des Projektträgers und Einhaltung der Informations- und Publizitätspflichten gemäß Art. 34 der Verordnung (EU) 2021/241
- der Einhaltung aller PNRR-Vorgaben (z.B. DNSH, Prinzip der Wirtschaftlichkeit, Rückverfolgbarkeit, Pflicht zur Information, Berichterstattung, Pflege und Überwachung der Daten, Gewährung des Zugangs zu den Daten, insbesondere bei Kontrollen und Audits, Grundsätze der ordnungsgemäßen Buchhaltung, Unparteilichkeit, Transparenz, Vorbeugung von Betrug und Interessenskonflikten) gemäß mit dem Projektträger unterzeichneter Fördervereinbarung und geltenden PNRR-Rechtsbestimmungen
- der Nutzung bereitgestellter IT-Systeme (FACILITA, ReGIS, Copernicus, usw.), Vorlagen, Checklisten.

- la promozione dell'integrazione professionale delle persone con disabilità
- rispetto della strategia di comunicazione dello sponsor del progetto e rispetto degli obblighi di informazione e pubblicità ai sensi dell'articolo 34 del Regolamento (UE) 2021/241
- rispetto di tutti i requisiti PNRR (es. DNSH, principio di efficienza, tracciabilità, obbligo di fornire informazioni, reporting, manutenzione e monitoraggio dei dati, concessione dell'accesso ai dati, in particolare durante controlli e audit, principi di corretta contabilità, imparzialità, trasparenza, prevenzione di frodi e conflitti di interessi) in conformità con l'accordo di finanziamento firmato con il promotore del progetto e le disposizioni legali PNRR applicabili
- l'utilizzo dei sistemi informatici forniti (FACILITA, ReGIS, Copernicus, ecc.), template, checklist.

6. FÖRDERFÄHIGE AUSGABEN

Folgende Kostenkategorien sind im Rahmen des PNRR-Förderbeitrags zulässig:

- Externes Personal: Ehrenamtliche Personen und/oder Personal des Dritten Sektors, maximaler Stundensatz € 20,00
- Ausstattung: HW max. € 516,00/Stück
- Software: Lizenzen für Online-Kurse oder E-Learing Inhalte gemäß den Leitlinien der Plattform www.copernicus.bz.it
- Übersetzungsdienste
- Kommunikationsmaßnahmen unter Beachtung der CD/CI Vorgaben (z.B. Flugblätter, Banner, Broschüren)
- Organisation von Veranstaltungen

Nicht förderfähige Ausgaben

- internes Personal bzw. MitarbeiterInnen mit unbefristeten/befristeten Verträge
- Anmietung von Räumlichkeiten
- Investitionsausgaben
- Abschreibbare Güter
- Ausgaben für allgemeine Spesen
- Ausgaben die nicht direkt vom Begünstigten der PNRR-Förderung getätigt wurden
- Spesen die nicht eindeutig belegbar und der PNRR-Förderung zuordenbar sind.

6. SPESE AMMISSIBILI

Nell'ambito del contributo PNRR sono ammesse le seguenti categorie di costi:

- Personale esterno: Persone del volontariato e/o personale del Terzo settore, tariffa oraria massima € 20,00
- Allestimento: HW max. € 516,00/pezzo
- Software: Licenze per corsi online o contenuti e-learning in linea con le direttive della piattaforma www.copernicus.bz.it
- Servizi di traduzione
- Misure di comunicazione conformi alle specifiche CD/CI (es. volantini, banner, brochure)
- Organizzazione di eventi

Non sono costi ammissibili

- personale interno o collaboratori/collaboratrici con contratto a tempo indeterminato/ determinato
- Affitto di locali
- Spese per investimenti
- Spese per beni ammortizzabili
- Spese generali
- Spese che non sono state effettuate direttamente dal beneficiario del contributo PNRR
- Spese che non possono essere chiaramente verificate e imputate ai finanziamenti PNRR.

7. MODALITÄTEN ZUR UMSETZUNG

7.1 Kommunikationsfluss

7. MODALITÁ DI ATTUAZIONE

7.1 Flusso di comunicazione

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Der gesamte formelle Schriftverkehr zwischen Projektträger und Begünstigen der PNRR-Förderung erfolgt über PEC-Mail.

Demnach richtet der Begünstigte sämtliche Mitteilungen, Anträge um Genehmigung, Änderungen und Spesenrückvergütung mit Angabe des zugewiesenen ID-Kodexes und CUP an folgende PEC-Mail der Abteilung Informationstechnik: informatik.informatica@prov.bz.it

7.2 Beginn der Tätigkeiten

Innerhalb von 30 Tagen ab Unterzeichnung der Fördervereinbarung muss der Begünstigte der PNRR-Förderung dem Projektträger mit PEC-Mail den Tätigkeitsbeginn mitteilen und mit der Direktvergabe beginnen.

Sofern nicht schon im Beitragsgesuch erfolgt, übermittelt der Begünstigte mit dem Tätigkeitsbeginn folgende Unterlagen und Informationen:

- Liste der operativen Standorte, die dem Rechtsitz der juristischen Person als fixer Punkt zugewiesen sind
- Erklärung, die Erfassung der zu unterstützenden Personen auch an den operativen Standorten durchführen zu wollen, um das Erreichen des gesamten Targets sicherzustellen
- Lebensläufe der Tutoren mit Angabe, ob diese über den DIGComp Niveau 5 verfügen
- Angabe, ob die beauftragten Tutoren, zur Erreichung des DIGComp Niveau 5 Zertifikates, den 100-stündigen Online-Kurs in italienischer oder deutscher Sprache absolvieren möchten
- Erklärung über die Bereitschaft der Zusammenarbeit mit dem vom Projektträger beauftragten territorialen Koordinierungspartner, um ein abgestimmtes und einheitliches Vorgehen zu gewähren
- Erklärung an den vom Land koordinierten Kommunikationsmaßnahmen teilnehmen zu wollen, um den Wiedererkennungswert und das Image der neuen und bereits bestehenden digitalen Unterstützungspunkte maximal zu steigern.

7.3 Prinzip der gegenseitigen Hilfe

Strukturstarke Gebiete (Städte) und/oder Begünstigte mit einer Vielzahl an operativen Standorten, die durchschnittlich mehr Nutzer auf FACILITA registrieren können als erforderlich, tun dies, um den evtl. schwachen Zulauf in strukturschwachen Gebieten aufzufangen und tragen damit zur Erreichung des Gesamtziels (17.000 Personen) bei.

Tutta la corrispondenza formale tra il soggetto attuatore e il beneficiario del contributo PNRR avviene tramite PEC-Mail.

Pertanto, il beneficiario invia tutte le comunicazioni, richieste di approvazione, di modifiche e per rimborsi spese, indicando il codice identificativo e il CUP assegnati, alla seguente PEC e-mail della Ripartizione Informatica: informatik.informatica@prov.bz.it

7.2 Avvio attività

Entro 30 giorni dalla sottoscrizione della convenzione di finanziamento, il beneficiario del contributo PNRR dovrà comunicare tramite PEC e-mail al soggetto attuatore l'avvio delle attività e dare inizio alla procedura per gli incarichi diretti.

Se non già indicato nella domanda di contributo, con la comunicazione di avvio delle attività il beneficiario presenta i seguenti documenti e informazioni:

- Elenco delle sedi operative che vanno ad inserirsi come punto fisso perché assegnate alla sede legale della persona giuridica
- Dichiarazione di voler registrare le persone da assistere anche presso le sedi operative al fine di garantire il raggiungimento dell'obiettivo complessivo
- Curriculum vitae dei tutor e indicare se hanno il DIGComp Livello 5
- Indicare in quale lingua (italiano o tedesco) i tutor desiderano frequentare il corso online di 100 ore per conseguire il certificato DIGComp Livello 5
- Dichiarazione di disponibilità a collaborare con il partner di coordinamento territoriale incaricato dal soggetto attuatore al fine di garantire un approccio coordinato e coerente
- Dichiarazione di voler partecipare alle misure di comunicazione coordinate dalla Provincia al fine di massimizzare il valore di riconoscimento e l'immagine dei nuovi ed esistenti punti di facilitazione digitali.

7.3 Principio del mutuo soccorso

Aree strutturalmente forti (città) e/o beneficiari con un elevato numero di sedi operative che possono registrare su FACILITA facilmente più utenti lo fanno al fine di assorbire l'eventuale debole afflusso nelle aree strutturalmente deboli al fine di contribuire così al raggiungimento dell'obiettivo complessivo (17.000 persone).

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Der gewährte PNRR-Förderbetrag ist unabhängig von der Zielerreichung (Targets) und es wird keine Neufestsetzung des Beitrages in Betracht gezogen.

7.4 Rechenschaftslegung und Abrechnung

Der Begünstigte der PNRR-Förderung verpflichtet sich alle Daten und Dokumente für die Rechenschaftslegung in Eigenverantwortung zu verwalten und über ReGIS dem Projektträger (oder von ihm delegierte Person) und den zuständigen Behörden innerhalb der vorgegebenen Fristen bereitzustellen.

7.5 Antrag um Spesenrückvergütung

Voraussetzung für den Antrag um Spesenrückvergütung ist die Zielerreichung (Target von 17.000 Personen) und kann beantragt werden bei Erreichung von:

- 20% des territorialen Targets
- 60% des territorialen Targets
- 100% des territorialen Targets

Beantragt werden dürfen nur tatsächlich angefallene Kosten (reale Kosten) ab Unterzeichnung der Fördervereinbarung und abgerechnet werden können nur zulässige Spesen innerhalb des maximal anerkannten PNRR-Förderbetrags.

Verpflichtende Anlagen:

- Tätigkeitsbericht des Begünstigten mit Angabe der Soll-Ist-Zielerreichung und ausführlicher Begründung bei einer evtl. Nicht-Zielerreichung
- FACILITA-Liste mit Stammdaten der Personen, die den Unterstützungsdienst in Anspruch genommen haben
- ReGIS-Aufstellung der Rechnungen mit vollständigen Anlagen zur Rechenschaftslegung
- Sämtliche (Eigen-) Erklärungen gemäß PNRR-Vorgaben

7.6 Auszahlung des Beitrags

Die Auszahlung des PNRR-Förderbeitrags erfolgt auf der Grundlage der erreichten Zielvorgaben (Targets) und Vorlage sämtlicher Unterlagen für die Rechenschaftslegung gegenüber den staatlichen Behörden.

Der Projektträger wird innerhalb 30 Tagen ab Erhalt des Antrages für Spesenrückvergütung mit sämtlichen Anlagen alle verwaltungstechnischen und buchhalterischen Schritte zur Liquidierung der Spesenabrechnung einleiten.

Il contributo PNRR concesso è indipendente dal raggiungimento degli obiettivi e non verrà presa in considerazione alcuna nuova determinazione del contributo.

7.4 Giustificazione spese e rendicontazione

Il beneficiario del contributo PNRR si impegna a gestire tutti i dati e documenti sotto la propria responsabilità e di fornirli ai fini dell'inserimento in ReGIS al soggetto attuatore (o a persona da esso delegata) nonché alle autorità competenti entro i termini indicati.

7.5 Richiesta rimborso spese

Il presupposto per la richiesta del rimborso spese è il raggiungimento dell'obiettivo (target 17.000 persone) e può essere richiesto al raggiungimento del:

- 20% del target territoriale
- 60% del target territoriale
- 100% del target territoriale

È possibile presentare domanda solo per i costi effettivamente sostenuti (costi reali) dalla firma della convenzione di finanziamento e potranno essere fatturate solo le spese ammissibili entro l'importo massimo riconosciuto del contributo PNRR.

Allegati obbligatori:

- Rapporto di attività del beneficiario che indichi il raggiungimento del target previsto e target effettivo e le ragioni dettagliate dell'eventuale mancato raggiungimento del target
- Elenco FACILITA con le anagrafiche delle persone che hanno utilizzato il servizio di facilitazione
- Lista ReGIS delle fatture con documentazione completa per la giustificazione delle spese sostenute
- Tutte le (auto-) dichiarazioni conformi ai requisiti PNRR

7.6 Liquidazione del contributo

La liquidazione del contributo PNRR avviene sulla base degli obiettivi (targets) raggiunti e a fronte della presentazione di tutta la documentazione necessaria ai fini della giustificazione della spesa verso l'Amministrazione centrale.

Il soggetto attuatore avvierà entro 30 giorni dal ricevimento della domanda completa degli allegati tutte le fasi amministrative e contabili necessarie al fine di liquidare la richiesta di rimborso spesa pervenuta.

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Der letztmögliche Antrag um Spesenrückvergütung mit sämtlichen Anlagen muss beim Projektträger innerhalb **31. Jänner 2026** eingehen.

7.7 Widerruf des gewährten Beitrages

Bei fehlenden Unterlagen wird der Begünstigte aufgefordert binnen 10 Arbeitstage ab Erhalt der Aufforderung, diese zu übermitteln bzw. zu ergänzen.

Werden die angeforderten Unterlagen ohne ausführliche Begründung nicht innerhalb der angegebenen Frist nachgereicht, behält sich der Projektträger den Widerruf des gewährten PNRR-Beitrages vor.

Der Widerruf des Beitrags wird dem Begünstigten mittels PEC mitgeteilt als Ergebnis eines Verfahrens gemäß dem Gesetz Nr. 241/1990 und wird in folgenden Fällen durchgeführt:

- Nichteinreichung der geforderten Unterlagen
- Falsche oder fehlende Erfassung der zu bescheinigenden statistischen Daten auf *FACILITA*
- Falsche oder fehlende Eingabe von Daten zum Nachweis der Nutzer des digitalen Unterstützungsdienstes
- Nichterfüllung der Mindestanforderungen für die Aktivierung des Punktes
- Verletzung von Vorschriften oder Nichterfüllung von Verpflichtungen
- Nicht-Erreichung der Ziele (Targets)

7.8 Aufbewahrungspflicht und Kontrollen

Die Dokumentation muss mindestens 10 Jahre lang aufbewahrt werden und dem Projektträger oder den zuständigen Behörden für Stichprobenkontrollen zur Verfügung stehen, die bei mindestens 6 % der gemäß Artikel 2, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17 und folgenden Änderungen liquidierten Beiträge durchgeführt werden.

7.9 Verzicht auf den PNRR-Beitrag

Der Begünstigte verpflichtet sich den Verzicht auf den Beitrag unverzüglich mit PEC-Mail dem Projektträger mitzuteilen, falls Situationen eintreten, die es unmöglich machen, den digitalen Unterstützungsdienst zu aktivieren oder abzuschließen.
Die bis dahin angefallenen Spesen werden vom Projektträger nicht übernommen.

8. ANSUCHEN FÜR EINEN PNRR-BEITRAG

8.1 Öffentliche Bekanntmachung

L'ultima eventuale domanda di rimborso spese con tutti gli allegati dovrà pervenire al soggetto attuatore entro il **31 gennaio 2026**.

7.7 Revoca del contributo concesso

In caso di documentazione mancante, il beneficiario sarà invitato a presentarla o integrarla entro 10 giorni lavorativi dal ricevimento della richiesta.

Qualora i documenti richiesti non venissero presentati entro il termine indicato senza dettagliate motivazioni, il soggetto attuatore si riserva il diritto di revocare il contributo PNRR concesso.

La revoca del contributo sarà comunicata al beneficiario tramite PEC a seguito di una procedura ai sensi della Legge n. 241/1990 e verrà effettuata nei seguenti casi:

- il mancato invio della documentazione richiesta
- Errata o mancante raccolta dei dati statistici da certificare su FACILITA;
- inserimento errato o mancante dei dati che comprovano la partecipazione dell'utenza al servizio di facilitazione digitale
- Mancato possesso dei requisiti minimi previsti per l'attivazione del punto
- Violazione della normativa o obblighi non assolti
- Non raggiungimento degli obbiettivi (targets).

7.8 Obbligo di conservazione e controlli

La documentazione deve essere conservata per almeno 10 anni e deve essere a disposizione del soggetto attuatore e delle autorità competenti per controlli a campione effettuati su almeno il 6% dei contributi liquidati ai sensi dell'articolo 2, comma 3 della Legge provinciale del 22/10/1993, n. 17 e successive modificazioni divenute.

7.9 Rinuncia al contributo PNRR

Il beneficiario si impegna a comunicare immediatamente tramite PEC-Mail al soggetto attuatore la rinuncia al contributo qualora si verificassero situazioni che rendano impossibile l'attivazione o il completamento del servizio di facilitazione digitale.
Le spese sostenute fino a quel momento non saranno coperte dal soggetto attuatore.

8. RICHIESTA CONTRIBUTO PNRR

8.1 Avviso pubblico

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Gemäß Beschluss der L.Reg. Nr. 879/2022 und nach Genehmigung durch die Landesregierung des vorliegenden Aufrufs wird dieser wie folgt veröffentlicht:

- Im Südtiroler Bürgernetz
  https://civis.bz.it/de/index.html
- auf der Website der Abteilung für Informationstechnik
  https://digitalnow.provincia.bz.it/de/home

8.2. Modalität der Antragseinreichung

Interessierte Antragsteller (Gemeinden, Bezirksgemeinschaften) übermitteln innerhalb der Abgabefrist laut öffentlicher Bekanntmachung das **ANSUCHEN FÜR EINEN PNRR-BEITRAG** gemäß Vorlage und sämtlichen Anlagen mittels PEC-Mail an den Projektträger:
informatik.informatica@pec.prov.bz.it

Die **Abgabefrist für die Einreichung** der Beitragsansuchen endet am **29.03.2024 um 12:00 Uhr.**

Ansuchen, die **nach der Abgabefrist** eingehen werden nicht zum Auswahlverfahren zugelassen.

Die **Integration von Dokumenten** ist auch nach Abgabefrist zulässig, sofern diese innerhalb von 3 Arbeitstagen nachgereicht werden.

8.3 Auswahlverfahren

Alle fristgerecht und mittels PEC-Mail eingegangenen Anträge (ein Antrag je fixer Punkt / Rechtssitz der juridischen Person) werden anhand nachstehender Auswahlkriterien vom Projektträger unter Einbeziehung der Koordinationspartner in Bezug auf die Vollständigkeit des Antrags und der beigelegten Dokumentation wie folgt bewertet:

- Angabe des Rechtsitzes mit genauer Anschrift, Lage-/Raumplan des fixen Punktes und Kontaktperson
- Angaben von operativen Standorten, die dem Rechtssitz (fixer Punkt) zugeordnet sind mit genauer Anschrift, Lage-/Raumplan
- Angabe, ob ein mobiler Punkt aktiviert wird
- Kooperationsvertrag mit dem Dritten Sektor (falls vorhanden) oder angeben, ob ein solcher gemacht wird und mit wem
- Lebenslauf des Tutors mit DIGComp-Zertifikat Niveau 5 (falls bereits vorhanden)
- Erklärung über die Bereitschaft zur Teilnahme am 100-stündigen Online-Kurs zur Zertifizierung der DIGComp-Niveau 5 Kompetenzen
- Erklärungen laut PNRR-Vorgaben, insbesondere die getätigten Ausgaben nach Zielerreichung mittels eines Antrags, um Spesenrückerstattung tätigen zu wollen.

Ai sensi della delibera di Giunta n. 879/2022 e e dopo l'approvazione da parte della Giunta provinciale del bando, quest'ultimo sarà pubblicato come segue

- sulla rete civica dell'Alto Adige
  https://civis.bz.it/it/index.html
- sul sito della Ripartizione Informatica
  https://digitalnow.provincia.bz.it/it/home

8.2. Modalità di presentazione della richiesta

I soggetti interessati (Comuni, Comunità comprensoriali) presentano la **RICHIESTA DI CONTRIBUTO PNRR** secondo il modello predisposto allegando tutti i documenti richiesti e la inoltrano entro il termine di presentazione indicato nel bando pubblico al soggetto attuatore tramite PEC e-mail:
informatik.informatica@pec.prov.bz.it

Il **termine per la presentazione delle richieste** di contributo è fissato alle **ore 12:00 del 29.03.2024.**

Le richieste pervenute **oltre il termine** non saranno ammesse all'istruttoria.

L'**integrazione dei documenti** è consentita anche oltre il termine di presentazione, purché entro 3 giorni lavorativi.

8.3 Istruttoria

Tutte le richieste pervenute puntualmente per PEC e-mail PEC (una domanda per punto fissa / sede legale della persona giuridica) vengono valutate sotto l'aspetto della completezza della richiesta e documentazione allegata dal soggetto attuatore in accordo con i partner di coordinamento sulla base dei seguenti criteri di selezione:

- informazioni sulla sede legale con indirizzo esatto, ubicazione/planimetria dello spazio dedicato al punto fisso e persona di contatto
- informazioni sulle sedi operative della sede legale (punto fisso) con indirizzo esatto e planimetria dell'ubicazione/spazio
- indicazione se verrà attivato un punto mobile
- accordo di cooperazione con il terzo settore (se esistente) oppure indicare se è in corso e con chi
- CV del tutor con certificato DIGComp livello 5 (se già disponibile)
- Dichiarazione di volontà a partecipare al corso online di 100 ore per la certificazione delle competenze DIGComp livello 5
- Dichiarazioni secondo i requisiti del PNRR, in particolare di voler richiedere il rimborso spese dopo il raggiungimento dell'obiettivo (target).

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Die Bewertung erfolgt in Form von "zugelassen" oder "nicht zugelassen". Nicht zugelassene Anträge werden entsprechend begründet.

8.4 Zulassung zur Förderung und Rangordnung

Alle bewerteten Anträge werden in einer Rangliste erfasst.

Als „zugelassen“ bewertete Anträge werden nach dem Eingangsdatum und der Eingangsuhrzeit geordnet. Demnach sind all jene Anträge zur PNRR-Förderung bis zur Erschöpfung des Kontingents von 22Punkten (17 fixe Punkte, 3 mobile Punkte) zugelassen.

Die Genehmigung der Rangliste erfolgt mit Dekret des Direktors der Abteilung Informationstechnik, das auf der Webseite https://digitalnow.provincia.bz.it/de/home veröffentlicht wird.

8.5 Unterzeichnung der Vereinbarung

Voraussetzung für den Beginn der Tätigkeiten ist die Unterzeichnung der Fördervereinbarung zwischen dem Projektträger und dem Begünstigten der PNRR-Förderung.

Das Datum der Unterzeichnung der Fördervereinbarung gilt als Annahme der PNRR-Förderung.

Mit getrennter PEC-E-Mail teilt der Begünstigte den Beginn der Tätigkeiten mit und liefert sämtliche Dokumente, die zum Zeitpunkt der Antragstellung noch nicht verfügbar waren.

9. VORLAGEN

9.1. Ansuchen für den PNRR-Förderbeitrag

9.2. Fördervereinbarung

9.3. Ansuchen für Spesenrückerstattung

La valutazione viene espressa sotto forma di “approvato” o “non approvato”. Le domande non accolte verranno adeguatamente motivate.

8.4 Ammissione al contributo e graduatoria

Tutte le candidature valutate vengono registrate in una graduatoria.

Le domande classificate come “approvate” vengono ordinate in base alla data e all'ora di ricezione. Pertanto, tutte le richieste di contributo PNRR sono ammesse fino ad esaurimento della quota di 22 punti (17 punti fissi, 3 punti mobili).

L'approvazione della graduatoria è effettuata con decreto del Direttore della Ripartizione Informatica, pubblicato sul sito https://digitalnow.provincia.bz.it/it/home.

8.5 Sottoscrizione della Convenzione

Presupposto per l’avvio delle attività è la firma della convenzione di finanziamento tra il soggetto attuatore e il beneficiario del contributo PNRR.

La data di sottoscrizione della convenzione di finanziamento è considerata accettazione del contributo PNRR.
Con separata PEC e-mail il beneficiario comunica l'inizio delle attività e fornisce tutta la documentazione non ancora disponibile al momento della presentazione della domanda.

9. TEMPLATE

9.1. Richiesta di contributo PNRR

9.2. Convenzione di finanziamento

9.3. Domanda di rimborso spese

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Informationen über die Verarbeitung von personenbezogenen Daten

1.
Präambel

Gemäß Art. 13 der Europäischen Verordnung Nr. 679/2016 ist die Autonome Provinz Bozen als "für die Verarbeitung Verantwortlicher" verpflichtet, Sie über die Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten zu informieren.

2.
Identität und Kontaktdaten des für die Datenverarbeitung Verantwortlichen

Der für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten Verantwortliche ist die Autonome Provinz Bozen - Südtirol. Piazza Silvius Magnago 1. I-39100 Bozen. Um die Übermittlungsverfahren zu vereinfachen und die für die Beantwortung erforderliche Zeit zu verkürzen, bitten wir Sie, die unter Punkt 10 genannten Anfragen an die Abteilung für Informationstechnik zu richten, und zwar schriftlich an: informatik.informatica@pec.prov.bz.it. Telefonische Auskunftsersuchen können Sie montags bis freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr und montags und donnerstags auch von 14.30 bis 16.15 Uhr stellen. Telefon 0471 41 49 02

3.
Der Datenschutzbeauftragte

Der Datenschutzbeauftragte kann per E-Mail unter dsb@provinz.bz.it oder telefonisch unter 0471-414950 kontaktiert werden.

4.
Datenverarbeiter

Die Einrichtung kann sich für die Durchführung von Tätigkeiten und die damit verbundene Verarbeitung personenbezogener Daten, für die sie Eigentümerin bleibt, Dritter bedienen. In Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen müssen diese Parteien ein Niveau an Erfahrung, Kapazität und Zuverlässigkeit gewährleisten, welches die Einhaltung der geltenden Verarbeitungsvorschriften, einschließlich des Datensicherheitsprofils, garantiert. Wir formalisieren die Anweisungen, Aufgaben und Pflichten dieser Dritten, indem wir sie als "Datenverarbeiter" bezeichnen. Wir unterziehen diese regelmäßigen Audits, um sicherzustellen, dass das zum Zeitpunkt der ersten Beauftragung festgelegte Sicherheitsniveau beibehalten wird.

5.
Zur Datenverarbeitung befugte Personen

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt durch internes Personal, das im Voraus ermächtigt und als Verantwortliche für die Datenverarbeitung benannt wurde und entsprechende Anweisungen zu den Vorsichts-maßnahmen und der Arbeitsweise erhält, die alle auf den konkreten Schutz Ihrer personenbezogenen Daten abzielen.

6.
Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung

Informativa per il trattamento dei dati personali

1.
Premessa

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento europeo n. 679/2016, la Provincia Autonoma di Bolzano, in qualità di "Titolare" del trattamento, è tenuta a fornirle informazioni in merito all'utilizzo dei suoi dati personali.

2.
Identità e i dati di contatto del titolare del trattamento

Il Titolare del trattamento dei dati personali di cui alla presente Informativa è la Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige. Piazza Silvius Magnago 1. I-39100 Bolzano. Per semplificare le modalità di inoltro e ridurre i tempi per il riscontro si invita a presentare le richieste di cui al paragrafo n. 10, alla Ripartizione Informatica scrivendo a: informatik.informatica@pec.prov.bz.it . È possibile chiedere informazioni telefonicamente dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 12 e il lunedì e giovedì anche dalle 14.30 alle 16.15.
Telefono 0471 41 49 02

3.
Il Responsabile della protezione dei dati personali

Il Responsabile della protezione dei dati è contattabile all'indirizzo mail dsb@provinz.bz.it o telefonicamente allo 0471-414950.

4.
Responsabili del trattamento

L'ente può avvalersi di soggetti terzi per l'espletamento di attività e relativi trattamenti di dati personali di cui mantenere la titolarità. Conformemente a quanto stabilito dalla normativa, tali soggetti assicurano livelli esperienza, capacità e affidabilità tali da garantire il rispetto delle vigenti disposizioni in materia di trattamento, ivi compreso il profilo della sicurezza dei dati. Formalizziamo istruzioni, compiti ed oneri in capo a tali soggetti terzi con la designazione degli stessi a "Responsabili del trattamento". Sottoponiamo tali soggetti a verifiche periodiche al fine di constatare il mantenimento dei livelli di garanzia registrati in occasione dell'affidamento dell'incarico iniziale.

5.
Soggetti autorizzati al trattamento

I Suoi dati personali sono trattati da personale interno previamente autorizzato e designato quale incaricato del trattamento, a cui sono impartite idonee istruzioni in ordine a misure, accorgimenti, modus operandi, tutti volti alla concreta tutela dei suoi dati personali.

6.
Finalità e base giuridica del trattamento

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt durch die Autonome Provinz Bozen zur Erfüllung der institutionellen Aufgaben und bedarf daher gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. e) nicht Ihrer Zustimmung. Die personenbezogenen Daten werden zu folgenden Zwecken verarbeitet:

a) Zuweisung von Beiträgen gemäß der Bekanntmachung für die Vorlage von Projekten zur Realisierung von DIGI POINTS, die im operativen Plan "DIGI POINT - Netzwerk digitaler Unterstützungsdienste in Südtirol" vorgesehen sind, was einer Umsetzung der Maßnahme 1.7.2 des PNRR entspricht;
b) statistische Aufbereitung;
c) Monitoring-Aktivitäten, Studien und Forschungen über den Projektfortschritt.

7.
Empfänger der personenbezogenen Daten

Ihre persönlichen Daten sind nicht Gegenstand einer Mitteilung oder Verbreitung. Einige der personenbezogenen Daten, die Sie der Autonomen Provinz Bozen gemäß den Artikeln 26 und 27 des Gesetzesdekrets Nr. 33/2013 mitgeteilt haben, unterliegen der Veröffentlichung auf der institutionellen Website der Behörde.

Gemäß den oben genannten Rechtsvorschriften werden bei der Gewährung von wirtschaftlichen Vorteilen insbesondere folgende Angaben veröffentlicht:
a) Name des Begünstigten und seine Steuerdaten;
b) Betrag;
c) Vorschrift oder der Titel, auf dem die Zuwendung beruht;
d) zuständige Stelle des betreffenden Verwaltungsverfahren und zuständiger Beamte oder Leiter;
e) zur Identifizierung des Empfängers angewandte Methode;
f) Verbindung zu dem ausgewählten Projekt.

8.
Übermittlung personenbezogener Daten an Nicht-EU-Länder

Ihre personenbezogenen Daten werden nicht an Länder außerhalb der Europäischen Union übermittelt.

9.
Aufbewahrungsfrist

Ihre Daten werden für einen Zeitraum aufbewahrt, der nicht länger ist als für die Verfolgung der oben genannten Zwecke erforderlich. Zu diesem Zweck wird, auch durch regelmäßige Kontrollen, die strikte Relevanz, Nicht-Erforderlichkeit und Unerlässlichkeit der Daten in Bezug auf die Beziehung, den Dienst oder den laufenden, zu begründenden oder zu beendenden Auftrag, auch in Bezug auf die Daten, die Sie von sich aus angeben, ständig überprüft. Daten, die sich auch nach der Überprüfung als überflüssig, unerheblich oder nicht erforderlich erweisen, werden nicht verwendet, außer für die evtl. Aufbewahrung der Urkunde oder des Dokuments, in dem sie enthalten sind, in Übereinstimmung mit dem Gesetz.

10.
Ihre Rechte

In Ihrer Eigenschaft als betroffene Person, haben Sie das Recht:

Il trattamento dei suoi dati personali viene effettuato dalla Provincia Autonoma di Bolzano per lo svolgimento di funzioni istituzionali e, pertanto, ai sensi dell'art. 6 comma 1 lett. e) non necessita del suo consenso. I dati personali sono trattati per le seguenti finalità:

a) assegnazioni di contributi di cui all'Avviso per la presentazione di progetti per la realizzazione dei DIGI POINT previsto dal piano operativo "DIGI POINT - Rete di servizi di facilitazione digitale in Alto Adige" attuazione delle Misura 1.7.2 del PNRR;
b) elaborazioni statistiche;
c) attività di monitoraggio, studi e ricerche sull'andamento del progetto.

7.
Destinatari dei dati personali

I suoi dati personali non sono oggetto di comunicazione o diffusione. Alcuni dei dati personali da Lei comunicati alla Provincia Autonoma di Bolzano, ai sensi degli articoli 26 e 27 del D. Lgs. n. 33/2013, sono soggetti alla pubblicità sul sito istituzionale dell'Ente.

Specificatamente, ai sensi della normativa richiamata, in caso di assegnazione di vantaggi economici, sono oggetto di pubblicazione:
a) il nome del soggetto beneficiario ed i suoi dati fiscali;
b) l'importo;
c) la norma o il titolo a base dell'attribuzione;
d) l'ufficio e il funzionario o dirigente responsabile del relativo procedimento amministrativo;
e) la modalità seguita per l'individuazione del beneficiario;
f) il link al progetto selezionato.

8.
Trasferimento dei dati personali a Paesi extra UE

I suoi dati personali non sono trasferiti al di fuori dell'Unione europea.

9.
Periodo di conservazione

I suoi dati sono conservati per un periodo non superiore a quello necessario per il perseguimento delle finalità sopra menzionate. A tal fine, anche mediante controlli periodici, viene verificata costantemente la stretta pertinenza, non eccedenza e indispensabilità dei dati rispetto al rapporto, alla prestazione o all'incarico in corso, da instaurare o cessati, anche con riferimento ai dati che Lei fornisce di propria iniziativa. I dati che, anche a seguito delle verifiche, risultano eccedenti o non pertinenti o non indispensabili non sono utilizzati, salvo che per l'eventuale conservazione, a norma di legge, dell'atto o del documento che li contiene.

10.
I suoi diritti

Nella sua qualità di interessato, Lei ha diritto:

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

- auf Zugang zu Ihren personenbezogenen Daten;
- die Berichtigung oder Löschung Ihrer personenbezogenen Daten oder die Einschränkung ihrer Verarbeitung zu verlangen;
- Widerspruch gegen die Verarbeitung einzulegen;
- eine Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen oder bei Nichtbeantwortung der Anfrage den Rechtsweg zu beschreiten.

11.
Bereitstellung von Daten

Die Angabe Ihrer Daten ist fakultativ, jedoch für die oben genannten Zwecke erforderlich. Die Nichtbereitstellung der Daten hat zur Folge, dass der Zugang zu den Beiträgen von PNRR nicht möglich ist.

12.
Veröffentlichung der Daten gemäß Gesetzesdekret 33/2013 und Landesgesetz 17/1993

Die Daten der Begünstigten (Name und entsprechende Steuerdaten, gezahlter Betrag und eingereichtes Programm) werden gemäß Gesetzesdekret 33/2013 und Landesgesetz 17/1993 veröffentlicht.

Für Auskünfte

Alle Anfragen zur Klärung sind per E-Mail an informationstechnik@provinz.bz.it zu richten.

- di accesso ai dati personali;
- di ottenere la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano;
- di opporsi al trattamento;
- di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali o ricorrere alla tutela giurisdizionale in caso di mancata risposta.

11.
Conferimento dei dati

Il conferimento dei Suoi dati è facoltativo, ma necessario per le finalità sopra indicate. Il mancato conferimento comporterà l'impossibilità di accedere ai contributi PNRR.

12.
Pubblicazione dei dati ai sensi del D.lgs. 33/2013 e della L.P. 17/1993

I dati relativi ai soggetti beneficiari (denominazione e rispettivi dati fiscali, importo corrisposto e programma presentato) saranno pubblicati ai sensi del D.lgs. 33/2013 e della L.P. 17/1993.

Per informazioni

Le eventuali richieste di chiarimenti vanno inoltrate per e-mail a informationstechnik@provinz.bz.it.

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Finanziato dall'Unione europea NextGenerationEU

DIPARTIMENTO PER LA TRASFORMAZIONE DIGITALE

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL — PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE — PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN SÜDTIROL

digital now

Gesuchsnummer **Numero domanda**	An die AUTONOME PROVINZ BOZEN Abteilung Informationstechnik Crispistraße 15 39100 Bozen Tel. 0471 41 49 00	Spett.le PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO Ripartizione Informatica Via Crispi 15 39100 Bolzano Tel. 0471 41 49 00
Protokoll (dem Amt vorbehalten) **Protocollo** (riservato all'ufficio)		
Protokolldatum **Data Protocollo**	**PEC**: informatik.informatica@pec.prov.bz.it	

ANSUCHEN FÜR EINEN BEITRAG	**RICHIESTA DI CONTRIBUTO**
Projekt „DIGI POINT – Südtirol“	**Progetto “DIGI POINT – Alto Adige”**
im Rahmen der PNRR-Investitionsmaßnahme 1.7.2 Netzwerk Digitale Unterstützungsdienste CUP B33E22001520006	in ambito del PNRR Misura di investimento 1.7.2 Rete di servizi di facilitazione digitale CUP B33E22001520006

A1. Antragsteller / Richiedente

☐ Gemeinde / Comune

☐ Bezirksgemeinschaft / Comunità Comprensoriale

☐ Öffentliche Körperschaft / Ente Pubblico

A2. Gesetzlicher Vertreter / Rappresentante legale

Zuname / Cognome — Vorname / Nome

Geboren am / Nata/o il — in / a

Wohnhaft in der Gemeinde / Residente nel comune di — PLZ / CAP

Str. / Via — Nr. / Nr.

Steuernummer / Codice fiscale

FACSIMILE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Email | Telefonnummer / Telefono

B1. Dritter Sektor / Terzo settore

☐ Name der Körperschaft / Nome dell'ente

☐ Rechtspersönlichkeit / Personalitá giuridica

Adresse Str. / Indirizzo via | Nr. / Nr.

Gemeinde / Comune | PLZ / CAP | Prov. / Prov.

Steuernummer (CUAA) / Codice fiscale (CUAA)

MwSt.Nr. / Partita IVA

Email PEC

Email | Telefonnummer / Telefono

B2. Gesetzlicher Vertreter / Rappresentante legale

Zuname / Cognome | Vorname / Nome

Geboren am / Nata/o il | in / a

Wohnhaft in der Gemeinde / Residente nel comune di | PLZ / CAP

Str. / Via | Nr. / Nr.

Steuernummer / Codice fiscale

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Email		Telefonnummer Telefono	

B3. Kontaktperson / Persona di riferimento

Zuname Cognome		Vorname Nome	
Geboren am Nata/o il		in a	
Wohnhaft in der Gemeinde Residente nel comune di		PLZ CAP	
Str. Via		Nr. Nr.	
Steuernummer Codice fiscale			
Email		Telefonnummer Telefono	

FAC SIMILE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Anlage
Ansuchen für einen Beitrag

Allegato
Richiesta contributo

1) Antragsteller/ Richiedente

Entität
Ente

Vorname
Nome

Zuname
Cognome

Email
PEC

Telefonnummer
Telefono

2) Daten des zu installierenden Punktes
Dati sul punto da installare

Makrogebiet
Macroarea Scegliere un elemento.

Name der Zone Scegliere un elemento.
Nome della zona

(Sitz eingeben/inserire la sede)

DIGI POINT
Sitz/sede

Adresse
Indirizzo

PLZ
CAP

Gemeinde
Comune

Mobiler Punkt
Punto mobile

JA/ SÌ ☐

NEIN/NO ☐

FAC SIMILE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

3) Beschreibung der vorhandenen Ausstattung (max 1000 Wörte) / Descrizione dell'allestimento presente (max 1000 parole)

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

4) Kostenplan / Preventivo costi (ReGIS 205)

Nr.	Kosten-kategorie / categoria costi	Beschreibung / descrizione	Anzahl / numero	Stunden / ore	Wochen / settimame	Max. Tarif / tariffa massima	Gesamtbetrag ink. MwSt. u.a. Abgaben und Ausgaben / Importo totale incl. IVA, oneri e altre spese
1.0	**Personal / Personale**	**≥ 70%, max.**	*≥ 1*	*≥ 24*	*≤ 78*	*≤ € 20,00*	*≥ € 37.440,00*
1.1	Tutor / Facilitatore	Senior = DigComp 5					
1.2	Tutor / Facilitatore	Junior = ohne / senza DigComp5					
Zwischensumme / somma intermedia							
2.0	**Ausstattung / Allestimento**	**≤ 30% max.**	*≤ 1*	**-**	**-**	≤ € 516,00*	*≤ € 712,00*
2.1*	PC, notebook	≥ 2					
2.2	Scanner	≥ 1					
2.3	Internet	Standard					
2.4	Videokamera	≥ 1					
2.5	Mikrophon	≥ 1					
2.6	Software	E-Learning					
2.7	Werbung / Pubblicità	Richtlinien / linee guida**					
Zwischensumme / somma intermedia							
						Steuergrundlage / imponibile	
						MwSt. u.a. Ausgaben / IVA e altre spese	
						Totale 1) + 2)	**38.152,00**

** Gebrauchsgüter / beni di consumo*
*** CI/CD DIGI POINT*

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

C1. DER ANTRAGSTELLER ERKLÄRT UNTER EIGENER VERANTWORTUNG	C1. IL SOGGETTO PROPONENTE DICHIARA A PROPRIA RESPONSABILITÁ
a) Einhaltung des Grundsatzes der zusätzlichen Unterstützung der Europäischen Union gemäß Artikel 9 der Verordnung (EU) 2021/241, wobei auch die Abwesenheit der so genannten "Doppelförderung" im Sinne desselben Artikels gewährleistet wird, wie im Rundschreiben Nr. 33 vom 31. Dezember 2021 des Ragioniere Generale dello Stato dargelegt;	a) di rispettare il principio di addizionalità del sostegno dell'Unione europea previsto dall'art. 9 del Regolamento (UE) 2021/241, garantendo altresì l'assenza del c.d. "doppio finanziamento" ai sensi del medesimo articolo così come indicato nella circolare n. 33 del 31 dicembre 2021 del Ragioniere Generale dello Stato;
b) dass bei der Umsetzung des Dienstes im Auftrag der Autonomen Provinz Bozen Südtirol, der durchführenden Partei IT-Abteilung, die geltenden EU- und nationalen Vorschriften eingehalten werden, einschließlich derjenigen über die Gleichstellung der Geschlechter und der Chancengleichheit sowie den Schutz von Behinderten;	b) che in sede di attuazione del servizio per conto della Provincia autonoma di Bolzano Alto Adige, soggetto attuatore Ripartizione Informatica saranno rispettate le norme comunitarie e nazionali applicabili, ivi incluse quelle in materia di uguaglianza di genere e pari opportunità e tutela dei diversamente abili;
c) alle Bedingungen, die sich auf den Erhalt und die Verwendung der Mittel aus der Maßnahme 1.7.2: "Netzwerk digitaler Unterstützungsdienste" - DIGI POINT auswirken können, geprüft und bewertet zu haben und sie bei der Ausarbeitung des Förderantrags zu berücksichtigen;	c) di aver considerato e valutato tutte le condizioni che possono incidere sull'ottenimento e utilizzo del finanziamento a valere sulle risorse della misura 1.7.2: "Rete di servizi di facilitazione digitale" – DIGI POINT e di averne tenuto conto ai fini dell'elaborazione della domanda di finanziamento;
d) sich bewusst zu sein, dass das Dipartimento per la transizione Digitale (DTD) und die Autonome Provinz Bozen, durchführende Partei IT-Abteilung (PAB) sich das Recht vorbehalten, von Amts wegen, auch stichprobenartig, den Wahrheitsgehalt der im Förderantrag gemachten Angaben und/oder in jedem Fall während der Durchführung des Dienstes gemäß und im Sinne der geltenden Gesetzgebung zu überprüfen;	d) di essere a conoscenza che l'amministrazione titolare – Dipartimento per la transizione Digitale (DTD) e la Provincia Autonoma di Bolzano, soggetto attuatore Ripartizione Informatica (PAB) si riservano il diritto di procedere d'ufficio a verifiche, anche a campione, in ordine alla veridicità delle dichiarazioni rilasciate in sede di domanda di finanziamento e/o, comunque, nel corso della realizzazione del servizio, ai sensi e per gli effetti della normativa vigente;
e) die Anwendung der bereichsübergreifenden Grundsätze und insbesondere des Grundsatzes der Nichtverursachung erheblicher Umweltschäden (DNSH) gemäß Artikel 17 der Verordnung (EU) 2020/852 sowie des Grundsatzes des Klima- und Digitalkennzeichnung auch durch die durchführenden Akteure (Gemeinden, Kreisgemeinschaften usw.) und/oder die Erbringer des Unterstützungsdienstes sicherzustellen;	e) garantire l'applicazione dei principi trasversali e in particolare del principio di non arrecare un danno significativo agli obiettivi ambientali (DNSH) ai sensi dell'articolo 17 del Regolamento (UE) 2020/852, e del principio di Tagging Clima E Digitale anche da parte dei soggetti realizzatori (Comuni, Comunità comprensoriali ecc.) e/o fornitori del servizio di facilitazione;
f) die Anwendung der Grundsätze der Gleichstellung der Geschlechter, des Schutzes und der Valorisierung junger Menschen und der Überwindung territorialer Unterschiede auch durch die durchführenden Stellen zu gewährleisten;	f) garantire l'applicazione dei principi della parità di genere, della protezione e della valorizzazione dei giovani e del superamento dei divari territoriali, anche da parte dei soggetti realizzatori;
g) eine angemessene EDV-gestützte Buchführungskodierung für alle Transaktionen im Zusammenhang mit der Maßnahme einzuführen, um die Rückverfolgbarkeit der Verwendung der PNRR-Mittel mit dem CIG-System zu gewährleisten, insbesondere das Projekt CUP auf allen einschlägigen Unterlagen für die Berichterstattung anzugeben und ein Höchstmaß an Transparenz zu gewährleisten;	g) adottare una codificazione contabile adeguata e informatizzata per tutte le transazioni relative all'intervento per assicurare la tracciabilità con il sistema CIG dell'utilizzo delle risorse del PNRR, in particolare citare il CUP di progetto su tutta la documentazione rilevante ai fini della rendicontazione e garantire la massima trasparenza;
h) die Erreichung der für die einzelnen DIGI POINT festgelegten Target zu gewährleisten, eine angemessene Überwachung vorzunehmen, um etwaigen Risiken vorzubeugen, und die nach den	h) di garantire il raggiungimento dei target previsti per il singolo punto DIGI POINT, di effettuare un adeguato monitoraggio prevenendo evtl. rischi e di fare controlli amministrativo-contabili previsti dalla legislazione

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

geltenden nationalen Rechtsvorschriften erforderlichen Verwaltungs- und Buchführungskontrollen durchzuführen, um die Ordnungsmäßigkeit der Verfahren und der angefallenen Ausgaben vor der Meldung an die durchführende Partei zu gewährleisten, sowie die Rückverfolgbarkeit der Ausgaben zu der im Rahmen der PNRR-Maßnahme 1.7.2: "Netzwerk digitaler Unterstützungsdienste" förderfähigen Maßnahme sicherzustellen;	nazionale applicabile per garantire la regolarità delle procedure e delle spese sostenute prima di rendicontarle al soggetto attuatore, nonché la riferibilità delle spese all'intervento ammesso al finanziamento sul PNRR a valere sulla misura 1.7.2: "Reti di servizi di facilitazione digitale";
i) einen Bericht über die tatsächlich angefallenen Ausgaben (Ist-Kosten) innerhalb des Zeitrahmens und in der Weise vorzulegen, die in dieser Bekanntmachung festgelegt sind;	i) presentare la rendicontazione delle spese effettivamente sostenute (costi reali) nei tempi e nei modi previsti dal presente Avviso;
j) die Aufbewahrung der Dokumentation über die erbrachte Leistung im Allgemeinen und zu Berichtszwecken in elektronischen Dateien zum Zwecke der vollständigen Rückverfolgbarkeit der Vorgänge - in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Gesetzesdekrets Nr. 82/2005 und nachfolgender Änderungen sowie Artikel 9, Punkt 4, des Gesetzesdekrets Nr. 77/2021 - die in den verschiedenen Kontroll- und Überprüfungsphasen, die das Verwaltungs- und Kontrollsystem des PNRR vorsieht, auf Anfrage der durchführenden Partei (PAB) und/oder der amministrazione centrale titolare (DTD), der Prüfstelle der Europäischen Kommission, des Rechnungshofs, der zuständigen nationalen Justizbehörden und jeder anderen Behörde, die dies verlangt, zur Verfügung gestellt werden müssen;	j) assicurare la conservazione della documentazione sul servizio reso in generale ed ai fini della rendicontazione in fascicoli informatici ai fini della completa tracciabilità delle operazioni – nel rispetto di quanto previsto dal D.Lgs. n. 82/2005 e s.m.i. e all'art. 9, punto 4, del D.L. n. 77/2021 – che, nelle diverse fasi di controllo e verifica previste dal sistema di gestione e controllo del PNRR, dovranno essere messi prontamente a disposizione su richiesta del soggetto attuatore (PAB) e/o dell'amministrazione centrale titolare (DTD), dell'Unità di Audit della Commissione europea, della Corte dei conti, delle competenti Autorità giudiziarie nazionali e da tutte le altre autorità che ne faranno richiesta;
k) den im PNRR vorgesehenen Zeitplan für die Durchführung und den Abschluss der Maßnahme bis zum 31. Oktober 2025 einzuhalten;	k) rispettare le tempistiche di attuazione previste dal PNRR e la conclusione dell'intervento entro il 31 ottobre 2025;
l) nach der Bewilligung der Förderung die Förderungsvereinbarung mit der Autonomen Provinz Bozen zu unterzeichnen, die die Modalitäten und Verfahren für die Umsetzung des digitalen Unterstützungsdienstes regelt und festlegt.	l) in seguito all'approvazione del contributo di sottoscrivere con la Provincia Autonoma di Bolzano la convenzione di finanziamento che disciplini e regoli le modalità e le procedure di attuazione del servizio di facilitazione digitale.

C2. DARÜBER HINAUS ERKLÄRT DER ANTRAGSTELLER, DASS ER SICH VERPFLICHTET:	C2. INOLTRE, IL SOGGETTO PROPONENTE DICHIARA DI IMPEGNARSI A:
m) innerhalb von 10 natürlichen und aufeinanderfolgenden Tagen nach der Benachrichtigung über die Förderungswürdigkeit die Förderungsvereinbarung zu unterzeichnen, aus der der CUP - ein eindeutiger Projektcode - abgeleitet wird, der auf allen Unterlagen anzugeben ist, und das unterzeichnete und datierte Dokument per PEC-E-mail informatik.informatica@pec.prov.bz.it an die durchführende Partei zurückzusenden;	m) procedere entro e non oltre 10 gg naturali e consecutivi dalla comunicazione di ammissibilità al contributo alla sottoscrizione della convenzione di finanziamento, dalla quale si evince il CUP – codice unico di progetto – da riportare su tutta la documentazione e di restituire il documento firmato e datato al Soggetto Attuatore tramite PEC-e-mail informatik.informatica@pec.prov.bz.it ;
n) innerhalb von 30 Tagen nach der Unterzeichnung der Fördervereinbarung mit der Erleichterung des Dienstes zu beginnen und die durchführende Partei über den Beginn der Aktivierungsarbeiten des DIGI POINT per PEC-E-Mail informatik.informatica@pec.prov.bz.it informieren;	n) procedere entro e non oltre 30 giorni dalla sottoscrizione della convenzione di finanziamento di avviare il servizio di facilitazione e di comunicare al Soggetto Attuatore il relativo inizio dei lavori di attivazione del DIGI POINT, tramite PEC-e-mail informatik.informatica@pec.prov.bz.it ;

FAC SIMILE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

o) die Kommunikation mit den Bürgern und die Unterstützungsmaßnahmen unverzüglich einzuleiten, um Verzögerungen bei der Umsetzung zu vermeiden und das Target (durchschnittlich 800 Bürger pro DIGI POINT) zu erreichen, um dazu beizutragen, dass die Gesamtmaßnahme in der geplanten Form, Art und Weise und im geplanten Zeitrahmen abgeschlossen wird, und der durchführenden Partei alle Änderungen des Dienstes zu unterbreiten;	o) avviare tempestivamente le attività di comunicazione alla cittadinanza e di facilitazione per non incorrere in ritardi attuativi e raggiungere i target previsti (in media 800 cittadini per DIGI POINT) al fine di contribuire a concludere l'intervento complessivo nella forma, nei modi e nei tempi previsti e di sottoporre al soggetto attuatore le eventuali modifiche al servizio ivi previsto;
p) die Bereitstellung des Unterstützungsdienstes in der geplanten Form für mindestens 24 Stunden pro Woche zu gewährleisten, und zwar mindestens bis zum Ende der Laufzeit der Maßnahme;	p) garantire l'erogazione del servizio di facilitazione nelle forme previste per un minimo di 24 ore settimanali, almeno fino al termine della durata dell'intervento;
q) Erstellung eines Kalenders für den Unterstützungsdienst und eines Katalogs von Kursen für die Staatsbürgerschaft, der dem von der durchführenden Partei mit der territorialen Koordinierung beauftragten Subjekt zur Verfügung gestellt wird, und Veröffentlichung auf der von der durchführenden Partei zur Verfügung gestellten geeigneten Plattform, um den Zeitplan einzuhalten;	q) predisporre un calendario del servizio di facilitazione e un catalogo corsi per la cittadinanza da condividere con il soggetto delegato dal Soggetto Attuatore al coordinamento territoriale e di pubblicarlo nella apposita piattaforma messa a disposizione dal Soggetto attuatore a rispettarne gli orari;
r) die Teilnahme der Kandidaten für die Rolle des Moderators an der nationalen Schulung sicherzustellen;	r) garantire la partecipazione dei candidati al ruolo di facilitatore alla formazione nazionale;
s) Einrichtung des/der DIGI POINT(s) in den in der beigefügten Tabelle angegebenen Gebieten.	s) realizzare il/i DIGI POINT nelle aree indicate nella tabella allegata.
t) Sie stellt außerdem sicher, dass der Veranstaltungsort (fest, mobil):	**t) Garantisce inoltre che la sede (fissa, mobile):**
• für die Öffentlichkeit zugänglich ist;	• sia aperta al pubblico;
• frei von architektonischen Barrieren ist;	• sia priva di barriere architettoniche;
• den Sicherheitsvorschriften entspricht;	• rispetti le normative di sicurezza;
• über einen Versicherungsschutz für Besucher verfügt;	• sia dotata di copertura assicurativa per i visitatori;
• über einen geeigneten Raum für Moderationstätigkeiten verfügt (mindestens 10 m^2 Platz für zwei Arbeitsplätze);	• abbia spazi idonei all'attività di facilitazione (spazio di almeno 10 mq per ospitare due postazioni di lavoro);
• über eine garantierte Mindestgeschwindigkeit der Internetverbindung von 30 MBPS verfügt;	• abbia una velocità minima di connessione internet garantita pari a 30 MBPS;
• über die folgende Mindestausstattung verfügt: PC oder Laptop mit Videokamera und Lautsprechern, Scanner, Drucker.	• abbia le seguenti dotazioni minime: PC o Laptop con videocamera ed altoparlanti, scanner, stampante.

FAC SIMILE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Anlagen des Förderantrags		Allegati della richiesta di contributo	
☐	Kopie des Personalausweises des gesetzlichen Vertreters der antragstellenden Organisation	☐	Copia della Carta d'identità del rappresentante legale dell'ente richiedente
☐	Erklärung zum Zugang der Öffentlichkeit	☐	Dichiarazione sull'accesso al pubblico
☐	Planimetrie des Standorts, an dem der Anlaufstelle eingerichtet wird	☐	Planimetria della sede in cui il punto di facilitazione viene allestito
☐	Liste der am vorgeschlagenen Veranstaltungsort vorhandenen Computerausrüstung;	☐	Elenco dotazioni informatiche presenti oppure mancante nella sede proposta;
☐	Kürzlich aktualisierter Lebenslauf des Unterstützers im Europass-Format mit Datum, Unterschrift und Genehmigung zur Verarbeitung personenbezogener Daten;	☐	Curriculum Vitae recentemente aggiornato, in formato Europass, del facilitatore, con data, firma e autorizzazione al trattamento dei dati personali;
☐	Sonstige fakultative Angaben (z. B. Verfügbarkeit von Unterrichtsräumen);	☐	Eventuali altre dichiarazioni facoltative (es. disponibilità di aule didattiche);
☐	Eventuelle Erklärung über finanzielle Instabilität.	☐	Eventuale dichiarazione di dissesto finanziario.

FAC SIM

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

DNSH - EIGENERKLÄRNG

PNRR-Mission 1 Digitalisierung
Investitionsmaßnahme 1.7.2
Netzwerk digitaler Unterstützungsdienste

Projekt DIGI POINT Südtirol

Programm
Aufbau eines Netzwerks digitaler Unterstützungsdienste im Land.

Strategisches Ziel
Ausbau der verbreiteten digitalen Kompetenzen (nach dem europäischen DigComp-Modell), um die eigenständige, bewusste und verantwortungsvolle Nutzung neuer Technologien zu fördern und die uneingeschränkte Wahrnehmung der Rechte der aktiven digitalen Bürgerschaft zu fördern.

Spezifisches Ziel
17.000 Personen mit geringen IT-Kenntnissen an digitalen Unterstützungsdiensten informieren und persönlich betreuen.

ERKLÄRUNG

Der Unterzeichnende _____, Steuernummer _____, geboren in _____ (prov. BZ, Staat ITALIEN) am __/__/____ und wohnhaft in der Gemeinde _____, CAP _____, prov. (BZ), Staat ITALIEN, Straße _____ , als _____ der Entität/Genossenschaft _____, im Bewusstsein der verwaltungs-, zivil- und strafrechtlichen Verantwortlichkeit, die er im Falle falscher Erklärungen gemäß den Artikeln 38, 47, 75 und 76 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 trägt, mit folgendem erklärt:

vorausgesetzt, dass

- für alle Maßnahmen, die ganz oder teilweise aus Mitteln des Nationalen Ausbau- und Resilienzplans oder aus Mitteln des Ergänzenden Nationalen Plans finanziert werden gemäß Gesetzesdekret vom 6. Mai 2021, Nr. 59, umgewandelt wurden, mit Änderungen durch Gesetz 1. Juli 2021, Nr. 101, besteht die Verpflichtung zur „Bewertung der

DNSH - AUTODICHIARAZIONE

PNRR Missione 1 Digitalizzazione misura d'investimento 1.7.2 Rete di servizi di facilitazione digitale

Progetto DIGI POINT Alto Adige

Programma
Sviluppo di una Rete dei servizi di facilitazione digitale sul territorio provinciale

Obiettivo strategico
Accrescimento delle competenze digitali diffuse (secondo il modello europeo DigComp) per favorire l'uso autonomo, consapevole e responsabile delle nuove tecnologie, per promuovere il pieno godimento dei diritti di cittadinanza digitale attiva.

Obiettivo specifico
Raggiungere 17.000 persone con scarse competenze informatiche con servizi di facilitazione e supporto personalizzato.

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto _____, codice fiscale_____, nato a _____ (prov. BZ, Stato ITALIA) il __/__/____ e residente nel Comune di_____, CAP _____, prov. (BZ), Stato ITALIA, via_____ , in qualità di _____ dell'ente/società cooperativa_____, consapevole della responsabilità amministrative, civili e penali in cui incorre in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi eper gli effetti degli articoli 38, 47, 75 e 76 del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, con la presente dichiara:

premesso che

- per tutti gli interventi finanziati, in tutto o parte, con le risorse del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza ovvero con le risorse del Piano Nazionale Complementare di cui al DL 6 maggio 2021, n. 59, convertito, con modificazioni, dalla L 1° luglio 2021, n. 101 è stabilito l'obbligo di "valutazione di conformità al principio "Do No

FAC SIMILE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Einhaltung des Grundsatzes „Do No Significant Harm (DNSH)“ in Bezug auf den Art. 17 der Verordnung (EU) 2020/852 „Taxonomie für nachhaltiges Finanzwesen“;

- die erklärende Institution Zertifizierungen besitzt (*bitte z. B. ISO 9000-Zertifizierungen einfügen*):

  _____

- die erklärende Institution in Beziehungen zu den Lieferanten für den Kauf, das Leasing und die Vermietung von Computern sowie elektrischen und elektronischen Geräten ausdrücklich die Erklärung zur Einhaltung der Grundsätze und spezifischen Verpflichtungen im Zusammenhang mit dem Grundsatz „Do No Significant Harm“ (DNSH) gemäß Art. 17 der Verordnung (EU) 2020/852 einfordert.

Nach dem Gesagten,
erklärt er/sie,

dass die im Rahmen des PNRR-Projekts „DIGI POINT – Netzwerk digitaler Unterstützungsdienste“ erbrachten Tätigkeiten und etwaig erworbene oder gemietete Geräte dem Grundsatz „keinen erheblichen Schaden verursachen“ (DNSH) für die Umweltziele gemäß Artikel 17 der Verordnung (EU) 2020/852 entsprechen.

Significant Harm (DNSH)” in riferimento all’art. 17 del Regolamento (UE) 2020/852 “Tassonomia per la finanza sostenibile”;

- l’ente dichiarante possiede certificazioni *(prego inserire p. es. certificazione ISO 9000):*

  _____

- nei rapporti con i fornitori per acquisto, leasing e noleggio di computer e apparecchiature elettriche ed elettroniche l’ente dichiarante richiede l’esplicita dichiarazione in merito al rispetto dei principi e degli obblighi specifici relativamente al principio del “Do No Significant Harm” (DNSH) di cui all’articolo 17 del Regolamento (UE) 2020/852.

Tutto ció premesso,
dichiara

che le attività erogate e le apparecchiature eventualmente acquisite o noleggiate all’interno del progetto “DIGI POINT – reti di servizi di facilitazione digitale” rispettano il principio di “non arrecare danno significativo” (DNSH) agli obiettivi ambientali a norma dell’articolo 17 del Regolamento (UE) 2020/852.

Ort/Luogo – Datum/Data

Unterschrift des gesetzlichen Vertreters
Firma del legale rappresentante

FAC SIMILE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Informationen über die Verarbeitung von personenbezogenen Daten

1.
Präambel

Gemäß Art. 13 der Europäischen Verordnung Nr. 679/2016 ist die Autonome Provinz Bozen als "für die Verarbeitung Verantwortlicher" verpflichtet, Sie über die Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten zu informieren.

2.
Identität und Kontaktdaten des für die Datenverarbeitung Verantwortlichen

Der für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten Verantwortliche ist die Autonome Provinz Bozen - Südtirol. Piazza Silvius Magnago 1. I-39100 Bozen. Um die Übermittlungsverfahren zu vereinfachen und die für die Beantwortung erforderliche Zeit zu verkürzen, bitten wir Sie, die unter Punkt 10 genannten Anfragen an die Abteilung für Informationstechnik zu richten, und zwar schriftlich an: informatik.informatica@pec.prov.bz.it. Telefonische Auskunftsersuchen können Sie montags bis freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr und montags und donnerstags auch von 14.30 bis 16.15 Uhr stellen. Telefon 0471 41 49 02

3.
Der Datenschutzbeauftragte

Der Datenschutzbeauftragte kann per E-Mail unter dsb@provinz.bz.it oder telefonisch unter 0471-414950 kontaktiert werden.

4.
Datenverarbeiter

Die Einrichtung kann sich für die Durchführung von Tätigkeiten und die damit verbundene Verarbeitung personenbezogener Daten, für die sie Eigentümerin bleibt, Dritter bedienen. In Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen müssen diese Parteien ein Niveau an Erfahrung, Kapazität und Zuverlässigkeit gewährleisten, welches die Einhaltung der geltenden Verarbeitungsvorschriften, einschließlich des Datensicherheitsprofils, garantiert. Wir formalisieren die Anweisungen, Aufgaben und Pflichten dieser Dritten, indem wir sie als "Datenverarbeiter" bezeichnen. Wir unterziehen diese regelmäßigen Audits, um sicherzustellen, dass das zum Zeitpunkt der ersten Beauftragung festgelegte Sicherheitsniveau beibehalten wird.

5.
Zur Datenverarbeitung befugte Personen

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt durch internes Personal, das im Voraus ermächtigt und als Verantwortliche für die Datenverarbeitung benannt wurde und entsprechende Anweisungen zu den Vorsichts-

Informativa per il trattamento dei dati personali

1.
Premessa

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento europeo n. 679/2016, la Provincia Autonoma di Bolzano, in qualità di "Titolare" del trattamento, è tenuta a fornirle informazioni in merito all'utilizzo dei suoi dati personali.

2.
Identità e i dati di contatto del titolare del trattamento

Il Titolare del trattamento dei dati personali di cui alla presente Informativa è la Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige. Piazza Silvius Magnago 1. I-39100 Bolzano. Per semplificare le modalità di inoltro e ridurre i tempi per il riscontro si invita a presentare le richieste di cui al paragrafo n. 10, alla Ripartizione Informatica scrivendo a: informatik.informatica@pec.prov.bz.it . È possibile chiedere informazioni telefonicamente dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 12 e il lunedì e giovedì anche dalle 14.30 alle 16.15.
Telefono 0471 41 49 02

3.
Il Responsabile della protezione dei dati personali

Il Responsabile della protezione dei dati è contattabile all'indirizzo mail dsb@provinz.bz.it o telefonicamente allo 0471-414950.

4.
Responsabili del trattamento

L'ente può avvalersi di soggetti terzi per l'espletamento di attività e relativi trattamenti di dati personali di cui mantenere la titolarità. Conformemente a quanto stabilito dalla normativa, tali soggetti assicurano livelli esperienza, capacità e affidabilità tali da garantire il rispetto delle vigenti disposizioni in materia di trattamento, ivi compreso il profilo della sicurezza dei dati. Formalizziamo istruzioni, compiti ed oneri in capo a tali soggetti terzi con la designazione degli stessi a "Responsabili del trattamento". Sottoponiamo tali soggetti a verifiche periodiche al fine di constatare il mantenimento dei livelli di garanzia registrati in occasione dell'affidamento dell'incarico iniziale.

5.
Soggetti autorizzati al trattamento

I Suoi dati personali sono trattati da personale interno previamente autorizzato e designato quale incaricato del trattamento, a cui sono impartite idonee istruzioni in ordine a

FAC SIMILE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

maßnahmen und der Arbeitsweise erhält, die alle auf den konkreten Schutz Ihrer personenbezogenen Daten abzielen.

6.
Zweck und Rechtsgrundlage der Verarbeitung

Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt durch die Autonome Provinz Bozen zur Erfüllung der institutionellen Aufgaben und bedarf daher gemäß Art. 6 Abs. 1 lit. e) nicht Ihrer Zustimmung. Die personenbezogenen Daten werden zu folgenden Zwecken verarbeitet:

a) Zuweisung von Beiträgen gemäß der Bekanntmachung für die Vorlage von Projekten zur Realisierung von DIGI POINTS, die im operativen Plan "DIGI POINT - Netzwerk digitaler Unterstützungsdienste in Südtirol" vorgesehen sind, was einer Umsetzung der Maßnahme 1.7.2 des PNRR entspricht;
b) statistische Aufbereitung;
c) Monitoring-Aktivitäten, Studien und Forschungen über den Projektfortschritt.

7.
Empfänger der personenbezogenen Daten

Ihre persönlichen Daten sind nicht Gegenstand einer Mitteilung oder Verbreitung. Einige der personenbezogenen Daten, die Sie der Autonomen Provinz Bozen gemäß den Artikeln 26 und 27 des Gesetzesdekrets Nr. 33/2013 mitgeteilt haben, unterliegen der Veröffentlichung auf der institutionellen Website der Behörde.

Gemäß den oben genannten Rechtsvorschriften werden bei der Gewährung von wirtschaftlichen Vorteilen insbesondere folgende Angaben veröffentlicht:
a) Name des Begünstigten und seine Steuerdaten;
b) Betrag;
c) Vorschrift oder der Titel, auf dem die Zuwendung beruht;
d) zuständige Stelle des betreffenden Verwaltungsverfahren und zuständiger Beamte oder Leiter;
e) zur Identifizierung des Empfängers angewandte Methode;
f) Verbindung zu dem ausgewählten Projekt.

8.
Übermittlung personenbezogener Daten an Nicht-EU-Länder

Ihre personenbezogenen Daten werden nicht an Länder außerhalb der Europäischen Union übermittelt.

9.
Aufbewahrungsfrist

Ihre Daten werden für einen Zeitraum aufbewahrt, der nicht länger ist als für die Verfolgung der oben genannten Zwecke erforderlich. Zu diesem Zweck wird, auch durch regelmäßige Kontrollen, die strikte Relevanz, Nicht-Erforderlichkeit und Unerlässlichkeit der Daten in Bezug auf die Beziehung, den Dienst oder den laufenden, zu begründenden oder zu beendenden Auftrag, auch in Bezug auf die Daten, die Sie von sich aus angeben, ständig überprüft. Daten, die sich auch nach

misure, accorgimenti, modus operandi, tutti volti alla concreta tutela dei suoi dati personali.

6.
Finalità e base giuridica del trattamento

Il trattamento dei suoi dati personali viene effettuato dalla Provincia Autonoma di Bolzano per lo svolgimento di funzioni istituzionali e, pertanto, ai sensi dell'art. 6 comma 1 lett. e) non necessita del suo consenso. I dati personali sono trattati per le seguenti finalità:

a) assegnazioni di contributi di cui all'Avviso per la presentazione di progetti per la realizzazione dei DIGI POINT previsto dal piano operativo "DIGI POINT - Rete di servizi di facilitazione digitale in Alto Adige" attuazione delle Misura 1.7.2 del PNRR;
b) elaborazioni statistiche;
c) attività di monitoraggio, studi e ricerche sull'andamento del progetto.

7.
Destinatari dei dati personali

I suoi dati personali non sono oggetto di comunicazione o diffusione. Alcuni dei dati personali da Lei comunicati alla Provincia Autonoma di Bolzano, ai sensi degli articoli 26 e 27 del D. Lgs. n. 33/2013, sono soggetti alla pubblicità sul sito istituzionale dell'Ente.

Specificatamente, ai sensi della normativa richiamata, in caso di assegnazione di vantaggi economici, sono oggetto di pubblicazione:
a) il nome del soggetto beneficiario ed i suoi dati fiscali;
b) l'importo;
c) la norma o il titolo a base dell'attribuzione;
d) l'ufficio e il funzionario o dirigente responsabile del relativo procedimento amministrativo;
e) la modalità seguita per l'individuazione del beneficiario;
f) il link al progetto selezionato.

8.
Trasferimento dei dati personali a Paesi extra UE

I suoi dati personali non sono trasferiti al di fuori dell'Unione europea.

9.
Periodo di conservazione

I suoi dati sono conservati per un periodo non superiore a quello necessario per il perseguimento delle finalità sopra menzionate. A tal fine, anche mediante controlli periodici, viene verificata costantemente la stretta pertinenza, non eccedenza e indispensabilità dei dati rispetto al rapporto, alla prestazione o all'incarico in corso, da instaurare o cessati, anche con riferimento ai dati che Lei fornisce di propria iniziativa. I dati che, anche a seguito delle verifiche, risultano eccedenti o non

FAC SIMILE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

der Überprüfung als überflüssig, unerheblich oder nicht erforderlich erweisen, werden nicht verwendet, außer für die evtl. Aufbewahrung der Urkunde oder des Dokuments, in dem sie enthalten sind, in Übereinstimmung mit dem Gesetz.

10.
Ihre Rechte

In Ihrer Eigenschaft als betroffene Person, haben Sie das Recht:

- auf Zugang zu Ihren personenbezogenen Daten;
- die Berichtigung oder Löschung Ihrer personenbezogenen Daten oder die Einschränkung ihrer Verarbeitung zu verlangen;
- Widerspruch gegen die Verarbeitung einzulegen;
- eine Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen oder bei Nichtbeantwortung der Anfrage den Rechtsweg zu beschreiten.

11.
Bereitstellung von Daten

Die Angabe Ihrer Daten ist fakultativ, jedoch für die oben genannten Zwecke erforderlich. Die Nichtbereitstellung der Daten hat zur Folge, dass der Zugang zu den Beiträgen von PNRR nicht möglich ist.

12.
Veröffentlichung der Daten gemäß Gesetzesdekret 33/2013 und Landesgesetz 17/1993

Die Daten der Begünstigten (Name und entsprechende Steuerdaten, gezahlter Betrag und eingereichtes Programm) werden gemäß Gesetzesdekret 33/2013 und Landesgesetz 17/1993 veröffentlicht.

Für Auskünfte

Alle Anfragen zur Klärung sind per E-Mail an informationstechnik@provinz.bz.it zu richten.

pertinenti o non indispensabili non sono utilizzati, salvo che per l'eventuale conservazione, a norma di legge, dell'atto o del documento che li contiene.

10.
I suoi diritti

Nella sua qualità di interessato, Lei ha diritto:

- di accesso ai dati personali;
- di ottenere la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano;
- di opporsi al trattamento;
- di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali o ricorrere alla tutela giurisdizionale in caso di mancata risposta.

11.
Conferimento dei dati

Il conferimento dei Suoi dati è facoltativo, ma necessario per le finalità sopra indicate. Il mancato conferimento comporterà l'impossibilità di accedere ai contributi PNRR.

12.
Pubblicazione dei dati ai sensi del D.lgs. 33/2013 e della L.P. 17/1993

I dati relativi ai soggetti beneficiari (denominazione e rispettivi dati fiscali, importo corrisposto e programma presentato) saranno pubblicati ai sensi del D.lgs. 33/2013 e della L.P. 17/1993.

Per informazioni

Le eventuali richieste di chiarimenti vanno inoltrate per e-mail a informationstechnik@provinz.bz.it.

FAC SIMILE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Anlage / Allegato n. 03 - template

FÖRDERVEREINBARUNG

PRÄAMBEL

Die vorliegende Fördervereinbarung wird unterzeichnet gemäß Art. 18-bis des Landesgesetzes Nr. 17/1993,

zwischen

der Abteilung Informationstechnik der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, im Folgenden bezeichnet als „Projektträger“

Und

der antragstellenden öffentlichen Körperschaft, Gemeinde ....., Bezirksgemeinschaft ....., MwSt. ....., nachstehend bezeichnet als "Begünstigter" – CUP ..... (umsetzendes Subjekt)

als solcher identifiziert gemäß dem Dekret des Abteilungsdirektors vom xx.xx.2023, Nr. …. betreffend die Genehmigung der Rangordnung nach Auswahlverfahren im Rahmen der PNRR- Investitionsmaßnahme 1.7.2 Netzwerk für digitale Unterstützungsdienste, Projekt DIGI POINT SÜDTIROL – CUP B33E22001520006, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 879/2022.

Die Parteien vereinbaren unter Bezugnahme des folgenden Rechtsrahmen:

EU-Verordnung 2021, Nr. 241 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Februar 2021 zur Einrichtung der Konjunktur- und Resilienzfazilität;

Nationaler Konjunktur- und Resilienzplan (NRP), der der Europäischen Kommission am 30. April 2021 gemäß Artikel 18 der EU-Verordnung 2021, Nr. 241 vorgelegt wurde;

Gesetzesdekret vom 6. Mai 2021, Nr. 59, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 6. Mai 2021, Nr. 101 "Dringende Maßnahmen in Bezug auf den Ergänzungsfonds für den nationalen Konjunktur- und Resilienzplan und andere dringende Maßnahmen für Investitionen", insbesondere Artikel 1;

CONVENZIONE DI FINANZIAMENTO

PREMESSA

La seguente convenzione di finanziamento è stipulata ai sensi dell’art. 18-bis della Legge provinciale n. 17/1993,

fra

la Ripartizione Informatica della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige, in seguito denominato come “soggetto attuatore”

e

il richiedente ente pubblico, Comune ....., Comunità comprensoriale ..... P.IVA ..... in seguito denominato come “beneficiario” - CUP ..... (soggetto realizzatore)

Individuato come tale ai sensi del Decreto del Direttore di Ripartizione del xx.xx.2023, n. …. ed avente come oggetto l’approvazione della graduatoria di selezione in ambito della misura d’investimento PNRR 1.7.2 Rete di servizi di facilitazione digitale, progetto DIGI POINT ALTO ADIGE, CUP B33E22001520006, di cui alla delibera di Giunta n. 879/2022.

Le parti convengono con riferimento al seguente quadro normativo:

Regolamento UE 2021 n.241 del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 febbraio 2021, che istituisce il dispositivo per la ripresa e la resilienza;

Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR), presentato alla Commissione Europea in data 30 aprile 2021 ai sensi dell’art. 18 del Regolamento UE 2021 n. 241;

Decreto-legge 6 maggio 2021, n. 59 convertito, con modificazioni, dalla legge 6 maggio 2021, n. 101 “Misure urgenti relative al Fondo Complementare al Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza e altre misure urgenti per gli investimenti” e, in particolare, il relativo art. 1;

facsimile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Facsimile

Gesetzesdekret vom 31. Mai 2021, Nr. 77, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 29. Juli 2021, Nr. 106 und Gesetz von 2021, Nr. 80, über die Verwaltung des Nationalen Plans für Erholung und Resilienz (PNRR);

Gesetzesdekret vom 30. April 2022, Nr. 36, umgewandelt mit Änderungen durch Gesetz vom 29. Juni 2022, Nr. 79;

Beschluss der Landesregierung vom 29. März 2022, Nr. 202, Digitale Agenda für Südtirol: Genehmigung des strategischen Dokuments Digitales Südtirol 2022-2026

Beschluss der Landesregierung vom 5. Juli 2022, Nr. 470, Digitales Südtirol 2022-2026: Mandat für den Validierungsprozess der Programme und Projekte des IKT-Strategieplans und der neunen Governance;

Genehmigungsbeschluss Nr. 65/2022 - PNRR des Präsidiums des Ministerrats, Dipartimento per la transformazione digitale, betreffend die Aufteilung der finanziellen Mittel, der DIGI POINTs und der Zielbürger auf die autonomen Regionen/Provinzen für die Umsetzung der Maßnahme 1.7.2 - "Netzwerk der digitalen Anlaufstelle" der Mission M1 - Komponente C1 - ACHSE 1 des PNRR;

Abkommen ex Art. 15 L. 7 August 1900, Nr. 241, zwischen dem Präsidium des Ministerrats, dem Dipartimento per la transformazione digitale, und der Autonomen Provinz Bozen Südtirol zur Umsetzung der Maßnahme 1.7.2 "Netzwerk digitaler Anlaufstelle", mit beigefügtem operativen Projektplan, vom 4. Januar 2023.

Artikel 1
Gegenstand und Merkmale der Fördervereinbarung

Das Vorwort und die Anhänge sind Bestandteil dieser Fördervereinbarung.

Diese Fördervereinbarung regelt die Formen der Zusammenarbeit zwischen den Vertragsparteien, ihre operativen Verpflichtungen sowie die Bedingungen für die Durchführung des PNRR-Projektes 1.7.2 DIGI POINT SÜDTIROL - Netzwerk der digitalen Unterstützungsdienste wie sie in der Bekanntmachung beschrieben ist.

Der Projektträger betraut den Begünstigten insbesondere mit der Durchführung der hier beschriebenen Maßnahme zu den in dieser Vereinbarung festgelegten Bedingungen.

Für alle Angelegenheiten, die in dieser Fördervereinbarung nicht ausdrücklich geregelt sind, finden für das PNRR-Vorhaben alle

Decreto-legge 31 maggio 2021, n. 77, convertito, con modificazioni, dalla legge 29 luglio 2021, n. 106 e D.L. 2021, n. 80, concernente la governance del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR);

Decreto-legge 30 aprile 2022, n. 36 convertito con modificazioni dalla Legge 29 giugno 2022, n. 79;

Deliberazione della Giunta provinciale del 29 marzo 2022, n. 202, Agenda digitale per l'Alto Adige: Approvazione del documento strategico Alto Adige Digitale 2022-2026

Deliberazione della Giunta provinciale del 5 luglio 2022, n. 470, “Alto Adige Digitale 2022-2026: conferimento mandato per processo di validazione dei programmi e progetti del Piano Strategico ICT e della Nuova Governance;

Decreto di approvazione n. 65/2022 - PNRR della Presidenza del Consiglio dei ministri, Dipartimento per la trasformazione digitale, avente per oggetto la ripartizione delle risorse finanziarie, dei punti di facilitazione digitale e del target di cittadini tra le regioni/provincie autonome per la realizzazione della misura 1.7.2 - “Rete di servizi di facilitazione digitale” della Missione M1 – Componente C1 – ASSE 1 del PNRR;

Convenzione ex Art. 15 L. 7 agosto 1900, n. 241, tra Presidenza del Consiglio dei ministri, Dipartimento per la trasformazione digitale, e Provincia Autonoma di Bolzano per la Realizzazione della Misura 1.7.2 “Rete dei servizi di facilitazione digitale”, con allegato Piano operativo, del 4 gennaio 2023.

Articolo 1
Oggetto e caratteristiche della convenzione di finanziamento

La premessa e gli allegati costituiscono parte integrante della presente convenzione.

La presente convenzione di finanziamento disciplina le forme di collaborazione tra le Parti, gli impegni operativi delle medesime nonché i termini e le modalità per l’attuazione del progetto PNRR 1.7.2 DIGI POINT ALTO ADIGE - Rete dei servizi di facilitazione, come descritta nell’avviso.

Il Soggetto Attuatore, in particolare, affida al Soggetto Realizzatore l’attuazione dell’intervento qui descritto alle condizioni di cui alla presente convenzione.

Per quanto non espressamente previsto dalla presente convenzione di finanziamento, si applica la vigente normativa

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

geltenden europäischen, staatlichen und lokalen Vorschriften sowie Bestimmungen des italienischen Zivilgesetzbuches Anwendung.

Die tatsächliche Auszahlung des in dieser Vereinbarung angegebenen Beitrags ist abhängig von der Zielerreichung (Target), die in dem vom Dipartimento della Transizione Digitale (DTD) zur Verfügung gestellten System (FACILITA, REGIS) zu registrieren ist, und von der Erfüllung aller in dieser Vereinbarung vorgesehenen und damit verbundenen Verpflichtungen.

Artikel 2
Höhe des bewilligten Beitrags für einen DIGI POINT SÜDTRIOL

Der Begünstigte verwaltet (inserire numero) DIGI POINT an folgenden Rechtssitzen:

_____

_____

(1) Der maximale Beitrag für einen DIGI POINT beträgt € 38.152,00 inkl. MwSt., Abgaben u.a. Spesen – 100% PNRR-Mittel
(2) Der gewährte Förderbeitrag für jeden einzelnen DIGI POINT beträgt € .....,00.
(3) Der gesamte gewährte Förderbetrag für alle genehmigten DIGI POINT beträgt € .....,00

Der Beitrag wird ausschließlich für DIGI POINT (fixe und mobile Punkte) gewährt gemäß dem in den Prämissen genannten Dekret des Direktors der Abteilung. Das Ansuchen für den Beitrag einschließlich der Anhänge ist Bestandteil dieser Fördervereinbarung.

Dem zugelassenen Förderbeitrag, genehmigt mit Dekret des Direktors der Abteilung xx.xx.2023 Nr. xxx wurde vom Projektträger in seiner Rolle als Aggregator der CUP _____ zugewiesen. Der Beitrag ist mit einem Identifizierungscode in das nationale Beihilferegister einzutragen.

Die genaue Höhe des als Restbetrag zu zahlenden Beitrags entspricht den tatsächlich entstandenen Spesen (zu den tatsächlichen Kosten), die im Antrag für Rückerstattung hinreichend begründet sind.

Für den Fall, dass das Zielergebnis (Target 17.000 Personen) niedriger ausfällt als erwartet, wird der öffentliche Gesamtbeitrag in Abhängigkeit von den tatsächlich erreichten Personen neu berechnet bzw. gemäß den geltenden Rechtsvorschriften des PNRR reduziert

europea, statale e provinciale applicabile al PNRR nonché le disposizioni previste nel Codice civile.

L'effettiva erogazione del contributo indicato nella presente convenzione è subordinata al raggiungimento dei target da registrarsi nel sistema messo a disposizione dal Dipartimento della Transizione Digitale (DTD) ed all'adempimento di tutti gli obblighi previsti e collegati a questa convenzione.

Articolo 2
Ammontare del contributo concesso per un DIGI POINT ALTO ADIGE

Il Beneficiario gestisce (inserire numero) DIGI POINT alle seguenti sedi giuridici:

_____

_____

(1) Il contributo massimo per un singolo DIGI POINT ammonta a € 38.152,00 incl. IVA, oneri e altre spese – 100% mezzi finanziari PNRR
(2) Il contributo concesso per ogni signolo DIGI POINT ammonta a € .....,00.
(3) Il contributo totale concesso per tutti DIGI POINT ammonta a € .....,00.

Il contributo viene concesso esclusivamente per DIGI POINT (punti fisse e mobili) ai sensi del Decreto del Direttore di Ripartizione citato in premessa. La domanda di contributo presentata, inclusi gli allegati, è parte integrante della presente convenzione di finanziamento.

Al contributo ammesso, approvato con Decreto del Direttore di Ripartizione del xx.xx.2023 nr. Xxx, è stato assegnato dal soggetto attuatore nel suo ruolo di concentratore il CUP _____
Il contributo è da registrare nel Registro nazionale aiuti con un codice identificativo.

L'ammontare esatto del contributo erogabile a saldo corrisponde alle spese effettivamente sostenute (a costi reali) e idoneamente giustificate ai fini della richiesta di rimborso.

Nel caso in cui i target (17.000 persone) dovessero risultare inferiori al previsto, il totale del contributo pubblico descritto viene ricalcolato in proporzione al numero delle persone effettivamente raggiunte ovvero ridotto ai sensi della normativa applicabile in base al PNRR.

fac simile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Artikel 3
Pflichten des Projektträgers

Mit der Unterzeichnung dieser Vereinigung verpflichtet sich der Projektträger:

sicherzustellen, auch durch externes Personal, dass die vom Begünstigten durchgeführten Aktivitäten mit den Angaben im PNRR übereinstimmen;

die Koordinierung der Verwaltungstätigkeiten im Gebiet zu gewährleisten, den Stand der Durchführung und den Fortschritt über Meilensteine und Target zu überwachen, auf kritische Probleme zu achten und rechtzeitig für Abhilfemaßnahmen zu sorgen sowie für die Gesamtberichterstattung und Kontrolle zu sorgen;

Ansprechpartner für die Zentralverwaltung für die Erfüllung der Anforderungen und die Einreichung von Zahlungsanträgen gemäß Beschluss der L.Reg. Nr. 879/2022 zu sein;

in Zusammenarbeit mit den beauftragten Parteien zu überprüfen, ob der Begünstigte den DIGI POINT eingerichtet hat, die Erleichterungstätigkeit regelmäßig durchführt und eine ständige und vollständige Datenerfassung über die Erreichung der einschlägigen Ziele vornimmt;

die finanziellen, materiellen und verfahrenstechnischen Umsetzungsdaten von Investitionen und Reformen sowie des Fortschritts der Meilensteine und Target an die Zentralverwaltung gemäß dem im Artikel 1, Absatz 1043 des Gesetzes vom 30. 12.2020, Nr. 178 genannte Informationssystem zu übermitteln;

sicherzustellen, dass die Kriterien für die Auswahl der Begünstigten mit den Regeln und Zielen des PNRR übereinstimmen;

erforderliche Maßnahmen zur Verhinderung von Betrug und Interessenskonflikten ergreifen und das Risiko einer Doppelfinanzierung von Maßnahmen gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2021/241 vermeiden;

die Einleitung von Verfahren zur Wiedereinziehung und Rückzahlung von Mitteln, die unrechtmäßig verwendet wurden oder Gegenstand von Betrug oder öffentlicher Doppelfinanzierung sind, zu gewährleisten;

Überwachung der Anwendung der bereichsübergreifenden Grundsätze, insbesondere des Grundsatzes "keine erhebliche Beeinträchtigung der Umweltziele" in Artikel 17 der Verordnung (EU) 2020/852 und des Grundsatzes der Klima- und Digitalkennzeichnung

Articolo 3
Obblighi del Soggetto Attuatore

Con la sottoscrizione della presente convenzione, il soggetto attuatore si impegna a:

assicurare, anche tramite personale esterno delegato, che le attività poste in essere dal Beneficiario siano coerenti con le indicazioni PNRR;

assicurare il coordinamento delle attività di gestione sul territorio, monitorare lo stato di attuazione e di avanzamento di milestone e target, vigilando su eventuali criticità e assicurando eventuali azioni correttive in modo tempestivo, nonché curare la rendicontazione e il controllo complessivo dell'intervento;

rappresentare il punto di contatto con l'Amministrazione Centrale, per l'espletamento degli adempimenti previsti e per la presentazione delle richieste di pagamento ai sensi della delibera di Giunta n. 879/2022;

verificare, in collaborazione con i soggetti delegati, che il Soggetto Realizzatore abbia allestito il DIGI POINT, eroghi regolarmente l'attività di facilitazione e svolga una costante e completa attività di rilevazione dei dati relativi al conseguimento dei target di pertinenza;

trasmettere all'Amministrazione centrale i dati finanziari e di realizzazione fisica e procedurale degli investimenti e delle riforme, nonché dell'avanzamento dei relativi milestone e target, attraverso le specifiche funzionalità del sistema informatico di cui all'articolo 1, comma 1043, della legge 30/12/2020, n. 178;

vigilare affinché siano adottati i criteri di selezione dei beneficiari siano coerenti con le regole e gli obiettivi del PNRR;

adottare le iniziative necessarie a prevenire le frodi, i conflitti di interesse ed evitare il rischio di doppio finanziamento degli interventi, secondo le disposizioni del Regolamento (UE) 2021/241;

garantire l'avvio delle procedure di recupero e restituzione delle risorse indebitamente utilizzate, ovvero oggetto di frode o doppio finanziamento pubblico;

vigilare sull'applicazione dei principi trasversali e in particolare sul principio di "non arrecare un danno significativo agli obiettivi ambientali" di cui all'art. 17 del Regolamento (UE) 2020/852 e sul principio del tagging clima e digitale;

FacSimile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

gegebenenfalls die Anwendung der Grundsätze der Gleichstellung der Geschlechter, des Schutzes und der Stärkung der Rolle der jungen Menschen und der Überbrückung territorialer Lücken zu überwachen;

die in Artikel 34 der Verordnung (EU) 2020/2021 festgelegten Informations- und Publizitätspflichten zu überwachen;

sich um die Verwaltung des Finanzflusses über die Zentralverwaltung zu kümmern, wobei er sich verpflichtet, die für die Durchführung der Maßnahme zugewiesenen Finanzmittel rechtzeitig bereitzustellen;

die Entgegennahme und Überprüfung der vom Begünstigten gelieferten Informationen für die Vorlage der regelmäßigen und abschließenden Durchführungsberichte bei der Zentralverwaltung.

Artikel 4
Verpflichtungen des Begünstigten

Mit der Unterzeichnung dieser Vereinbarung verpflichtet sich der Begünstigte:

einen Standort für den DIGI POINT einzurichten, der die folgenden Mindestanforderungen erfüllt:

- öffentlich zugänglicher Standort
- Barrierefreiheit vor Ort
- Ort, der den Sicherheitsbestimmungen entspricht
- Veranstaltungsort mit geeignetem Raum für die Durchführung der Moderationstätigkeit (mindestens 10 Quadratmeter Fläche für zwei Arbeitsplätze für Tutoren und Nutzer)
- Versicherungsschutz für Besucher

sicherstellen, dass jeder Tutor die erforderlichen 100 Schulungsstunden absolviert, sofern er/sie nicht bereits über das DigComp-Niveau 5 Zertifikat verfügt und der Tutor/die Tutorin für den Unterstützungsdienst mindestens 24 Stunden pro Woche bis zum Erreichen des Gesamttargets bereitstellt;

für die Erbringung der Dienstleistung einer oder mehrere Tutoren garantieren, die

- in der Lage sein müssen, mit den Nutzern fließend auf Deutsch und Italienisch zu kommunizieren
- Erfahrung in der Interaktion mit Bürgern haben
- einen Zeitplan für die Aktivitäten zu erstellen und den Zeitplan für die Anwesenheit am DIGI POINT einzuhalten
- die enge Zusammenarbeit mit GVCC und der GRW gewähren

vigilare, qualora pertinenti, sull'applicazione dei principi della parità di genere, della protezione e valorizzazione dei giovani e del superamento dei divari territoriali;

vigilare sugli obblighi di informazione e pubblicità di cui all'art. 34 del Regolamento (UE) 2020/2021;

curare la gestione del flusso finanziario per il tramite dell'Amministrazione Centrale, impegnandosi a rendere tempestivamente disponibili le risorse finanziarie destinate all'attuazione dell'intervento in funzione della loro fruibilità;

recepire e controllare le informazioni fornite dal Soggetto Realizzatore ai fini della presentazione all'Amministrazione Centrale delle relazioni di attuazione periodiche e finali.

Articolo 4
Obblighi del beneficiario

Con la sottoscrizione della presente convenzione, il soggetto realizzatore si obbliga a:

allestire DIGI POINT che soddisfi i seguenti requisiti minimi in uno spazio fisico:

- aperto al pubblico;
- privo di barriere architettoniche;
- che rispetta le normative di sicurezza;
- che sia idoneo per erogare l'attività di facilitazione (spazio di almeno 10mq idoneo ad ospitare due postazioni di lavoro per facilitatore e utente);
- che sia fornito di copertura assicurativa per i visitatori;

garantire che ciascun facilitatore frequenti il corso di 100 ore ove non fosse già in possesso della certificazione delle conoscenze informatiche DigComp livello 5 e che lui/lei siano disponibili per l'erogazione del servizio di facilitazione per almeno 24 ore settimanali fino al raggiungimento del target complessivo.

garantire per l'erogazione del servizio uno o più facilitatori che devono:

- essere in grado di interloquire in maniera fluida con l'utenza sia in lingua italiana che tedesca
- avere esperienza nell'interazione con la cittadinanza
- predisporre un calendario di attività e rispettare gli orari di presenza presso il DIGI POINT
- assicurare la stretta collaborazione con GVCC e GRW

Facsimile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

- Eingabe und Extrapolieren von Daten aus dem Ministerportal FACILITA und diese dem Projektträger für die Rechenschaftslegung weitergeben;

die Bürger, die den Unterstützungsdienst am DIGI POINT in Anspruch nehmen möchten, am Sitz des DIGI POINT zu begrüßen oder auf Wunsch des Nutzers den Unterstützungsdienst online mit vorheriger Anmeldung zu erbringen;

den vom Projektträger beauftragten zuständigen Stellen den Zugang zu den Räumlichkeiten des DIGI POINT für die vorgesehenen technischen Kontrollen gewährleisten;

alle Dokumente im Zusammenhang mit der Umsetzung und Berichterstattung des DIGI POINT gemäß den geltenden Grundsätzen an seinem Sitz aufzubewahren;

den Projektträger sowie das Netzwerk der Begünstigten bei der Erreichung des Gesamtzielergebnisses (Target 17.000 Personen) zu unterstützen;

sicherzustellen, dass die Kommunikationsstrategie der Maßnahme eingehalten wird, und zur Verbreitung der von der betreibenden Behörde erstellten Informationen beizutragen;

sicherzustellen, dass die getätigten Ausgaben für den DIGI POINT verwendet werden;

die Angabe des CUP und die Bezugnahme auf das PNRR-Projekt 1.7.2 Netzwerk der digitalen Unterstützungsdienste – DIGI POINT Südtirol - auf allen mit der Durchführung der Maßnahme zusammenhängenden Verwaltungs- und Buchhaltungsakten sicherzustellen;

auf der geeigneten Durchführungsebene die vollständige Rückverfolgbarkeit der PNNR-Mittel gemäß Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 und die Führung eines geeigneten Buchführungscodes sicherzustellen;

geeignete Maßnahmen zur Einhaltung des Grundsatzes der Wirtschaftlichkeit der Haushaltsführung gemäß der Haushaltsordnung (EU, Euratom) 2018/1046 zu ergreifen, insbesondere im Hinblick auf die Verhinderung von Interessenkonflikten, Betrug, Korruption und die Wiedereinziehung und Rückzahlung zu Unrecht gezahlter Mittel sowie zur Vermeidung der Gefahr einer Doppelfinanzierung von Maßnahmen gemäß Artikel 22 der Verordnung (EU) 2021/241;

den Projektträger über alle Unregelmäßigkeiten oder Betrugsfälle, die bei den in seine Zuständigkeit fallenden Überprüfungen festgestellt werden, zu unterrichten und die erforderlichen Folgemaßnahmen zu ergreifen;

- inserire e estrapolare dati dal portale ministeriale FACILITA e di comunicare i dati ai fini della giustificazione del rendiconto al soggetto attuatore;

accogliere i cittadini che fanno richiesta di fruire del servizio di facilitazione e fornire loro il servizio di facilitazione presso la sede del DIGI POINT oppure on line se richiesto dall'utente previo appuntamento;

garantire l'accesso alla sede da parte dei soggetti indicati dal soggetto attuatore per le verifiche tecniche previste presso il DIGI POINT;

conservare presso la propria sede legale tutti i documenti relativi all'attuazione e rendicontazione del DIGI POINT secondo i principi vigenti;

supportare il soggetto attuatore nel raggiungimento e la rete dei beneficiari nel raggiungimento dell'obiettivo risultato (target 17.000 persone) facilitate;

garantire il rispetto della strategia di comunicazione territoriale dell'intervento e contribuire alla divulgazione delle informazioni predisposte dal Soggetto Attuatore;

assicurare che le spese sostenute siano finalizzate al funzionamento del DIGI POINT;

garantire l'indicazione del CUP ed i riferimenti al progetto PNRR 1.7.2 Rete di servizi di facilitazione digitale – DIGI POINT ALTO ADIGE - su tutti gli atti amministrativi e contabili relativi all'attuazione dell'intervento stesso;

assicurare, a livello appropriato di attuazione, la completa tracciabilità dei mezzi finanziari come previsto dall'art. 3 legge 13 agosto 2010, n. 136 e la tenuta di un'apposita codificazione contabile per l'utilizzo delle risorse del PNRR;

adottare misure adeguate volte a rispettare il principio di sana gestione finanziaria secondo quanto disciplinato nel Regolamento finanziario (UE, Euratom) 2018/1046, in particolare in materia di prevenzione dei conflitti di interessi, delle frodi, della corruzione e di recupero e restituzione dei fondi che sono stati indebitamente versati e finalizzate ad evitare il rischio di doppio finanziamento degli interventi, secondo quanto disposto dall'art. 22 del Reg. (UE) 2021/241;

comunicare al soggetto attuatore le eventuali irregolarità o frodi riscontrate a seguito delle verifiche di competenza e adottare le misure conseguenti necessarie;

FacSimile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Einhaltung der Informations- und Publizitätspflichten gemäß Artikel 7 dieses Übereinkommens gewährleisten und fördern.

garantire e promuovere il rispetto degli obblighi in materia di informazione e pubblicità come indicato nel successivo articolo 7 della presente convenzione.

dem Projektträger Fortschrittsberichte in Verbindung mit den Anträgen auf Rückerstattung der Spesen;

presentare relazioni sullo stato di avanzamento delle attività al soggetto attuatore in concomitanza con le richieste di rimborso spese;

unter Androhung der Aussetzung oder des Widerrufs der Förderung die Anwendung der bereichsübergreifenden Grundsätze und insbesondere des Grundsatzes, die Umweltziele nicht wesentlich zu beeinträchtigen (DNSH), wie in Artikel 17 der Verordnung (EU) 2020/852 festgelegt, sowie des MEF-Rundschreibens vom 13.10.2022;

garantire, a pena di sospensione o revoca del finanziamento, l'applicazione dei principi trasversali e in particolare del principio di non arrecare un danno significativo agli obiettivi ambientali (DNSH), ai sensi dell'art. 17 del Reg. (UE) 2020/852, del Reg. EU 241/2021, della circolare del MEF del 13.10.2022;

die Anwendung der Grundsätze der Gleichstellung der Geschlechter, des Schutzes und der Befähigung junger Menschen und der Überwindung territorialer Ungleichheiten zu gewährleisten;

garantire l'applicazione dei principi della parità di genere, della protezione e valorizzazione dei giovani e del superamento dei divari territoriali;

alle Aufzeichnungen und Belege mindestens 10 Jahre nach Abschluss der Maßnahme (30.11.2025) aufzubewahren und sie für Kontroll- und Prüfungszwecke zur Verfügung zu stellen;

conservare tutti gli atti e la relativa documentazione giustificativa per almeno 10 anni dalla chiusura dell'intervento (30/11/2025) e renderli disponibili per le attività di controllo e di audit;

der beim staatlichen Rechnungshof gemäß Art. 7 Absatz 1 des Gesetzesdekrets Nr. 77 eingerichteten Rechnungsprüfungsstelle für die PNRR die erforderliche Zusammenarbeit zu gewähren, um geltende Rechtsvorschriften einzuhalten, sowie für zentrale PNRR-Kontrollen und Prüfungen, der Europäischen Kommission, dem OLAF, dem Europäischen Rechnungshof (ERH), der Europäischen Staatsanwaltschaft (EPPO) und den zuständigen nationalen Justizbehörden im Rahmen ihrer Zuständigkeiten zu unterstützen und die Kommission, das OLAF, den Rechnungshof und die EPPO zu ermächtigen, die in Artikel 129 Absatz 1 der Haushaltsordnung (EU; EURATOM) 1046/2018 vorgesehenen Rechte auszuüben;

fornire la necessaria collaborazione all'Unità di audit per il PNRR istituita presso la Ragioneria Generale dello Stato ai sensi dell'art. 7, comma 1, del decreto-legge 31 maggio 2021, n. 77, per lo svolgimento dei compiti a questa assegnati dalla normativa vigente, nonché ai controlli e agli audit effettuati dal Servizio centrale per il PNRR, dalla Commissione europea, dall'OLAF, dalla Corte dei Conti europea (ECA), dalla Procura europea (EPPO) e delle competenti Autorità giudiziarie nazionali ove di propria competenza, autorizzando la Commissione, l'OLAF, la Corte dei conti e l'EPPO a esercitare i diritti di cui all'articolo 129, paragrafo 1, del Regolamento finanziario (UE; EURATOM) 1046/2018;

dem Projektträger alle Informationen und Unterlagen zur Verfügung zu stellen, die für die Stichprobenkontrollen nützlich sind, die bei mindestens 6 % der gemäß Artikel 2 Absatz 3 LG 22/10/1993, Nr. 17 und nachfolgenden Änderungen gezahlten Beiträge durchgeführt werden;

fornire al soggetto attuatore tutte le informazioni e i documenti utili ai fini dei controlli a campione che verranno effettuati su almeno il 6% dei contributi liquidati ai sensi dell'articolo 2, comma 3, della legge provinciale 22/10/1993, n. 17 e successive modifiche;

bei der Erfüllung aller anderen in den geltenden Gesetzen und Vorschriften vorgesehenen Lasten oder Verpflichtungen, die von der durchführenden Partei zu tragen sind, mitzuwirken;

collaborare all'adempimento di ogni altro onere o obbligo previsto dalla normativa vigente a carico del Soggetto Attuatore;

die vollständige Durchführung der Intervention gemäß dem operativen Plan des Projektes 1.7.2 zu gewährleisten und den rechtzeitigen Beginn der Aktivitäten sicherzustellen, um Verzögerungen vorzubeugen und die Maßnahme innerhalb des vorgesehenen Zeitrahmens unter Einhaltung des entsprechenden Zeitplans abzuschließen;

garantire la piena attuazione dell'intervento così come illustrato nel Piano operativo del progetto 1.7.2, assicurando l'avvio tempestivo delle attività per non incorrere in ritardi attuativi e concludere l'intervento nella forma, nei modi e nei tempi previsti, nel rispetto del relativo cronoprogramma;

Facsimile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

zur Einhaltung der Vorschriften, die für den Zugang zur PNRR-Finanzierung bindend sind;

Erfüllung der Verpflichtungen bezüglich der Beschäftigung von Menschen mit Behinderungen gemäß Gesetz Nr. 68/1999;

Gewährleistung eines ausgewogenen Verhältnisses zwischen den Geschlechtern bei den Betreuern, die von Einrichtungen des dritten Sektors für die Erbringung der Dienstleistung eingestellt werden.

Artikel 5
Überwachungssystem
FACILITA Portal

Der Begünstigte verpflichtet sich, den Projektträger bei der Erfassung der Nutzerdaten im FACILITA-Portal und der Überwachung der Fortschrittsdaten der Erreichung des Targets zu unterstützen durch:

- Registrierung der Nutzer des Dienstes auf FACILITA bevor diese den Unterstützungsdienst das erste Mal in Anspruch nehmen;
- die Ermittlung von Faktoren, die zu Verzögerungen führen können, die die fristgerechte Erreichung des Targets erheblich beeinträchtigen, und die Berichterstattung an die vom Begünstigten beauftragte Stelle;
- die Sammlung aller sonstigen für diesen Zweck erforderlichen Unterlagen und die Aufbewahrung der spezifischen Dokumentation, um Überprüfungen und Kontrollen zu ermöglichen.

Artikel 6
Mitteilungspflicht

Der Schriftverkehr zwischen dem Begünstigten und der durchführenden Partei erfolgt, soweit nicht anders angegeben, in italienischer oder deutscher Sprache. Die Übermittlung erfolgt ausschließlich in digitaler Form über PEC.

Artikel 7
Information und Publizität

Der Begünstigte stellt sicher, dass bei allen Informations- und Publizitätsmaßnahmen die Informations- und Publizitätsanforderungen gemäß Art. 34 der Verordnung (EU) 2021/241 genannten Informations- und Publizitätsmaßnahmen eingehalten werden, wobei er insbesondere sicherstellt, dass alle durchgeführten Informations- und Publizitätsmaßnahmen mit den Nutzungsbedingungen für Logos und andere grafische

rispettare la normativa prevista per accedere ai finanziamenti a valere sui fondi PNRR;

assolvere agli obblighi in materia di lavoro delle persone con disabilità di cui alla legge n. 68/1999;

assicurare, in caso di aggiudicazione, l'equilibrio di genere fra i tutor reclutati dagli enti del terzo settore per svolgere il servizio.

Articolo 5
Sistema di monitoraggio
Portale FACILITA

Il beneficiario si impegna a supportare il soggetto attuatore nella registrazione dei dati dell'utente nel portale FACILITA e nel raggiungimento dei target attraverso:

- la registrazione dell'utente su FACILITA prima che questi usufruiscono per la prima volta del servizio di facilitazione;
- L'individuazione di eventuali fattori che possano determinare ritardi che incidano in maniera considerevole sul raggiungimento dei target nei tempi previsti, relazionando al soggetto delegato dal soggetto attuatore;
- la raccolta di ogni altro documento richiesto a tal fine e la conservazione della documentazione specifica al fine di consentire l'espletamento di verifiche e controlli.

Articolo 6
Obbligo di comunicazione

La corrispondenza tra il soggetto realizzatore e il soggetto attuatore avviene, se non indicato diversamente, in lingua italiana o tedesca. La trasmissione avviene esclusivamente in modo digitale via PEC.

Articolo 7
Informazione e pubblicità

Il soggetto realizzatore deve assicurare che in tutte le iniziative di informazione e pubblicità siano rispettati gli obblighi in materia di informazione e pubblicità di cui all'art. 34 del Regolamento (UE) 2021/241, assicurando, in particolare che tutte le azioni di informazione e pubblicità poste in essere siano coerenti con le condizioni d'uso dei loghi e di altri materiali grafici definiti dal Soggetto Attuatore,

FacSimile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Materialien im Einklang stehen, die von der durchführenden Person, der Eigentümerverwaltung der Maßnahmen (PNRR-Logo und koordiniertes Bild) festgelegt wurden. Informationen zu den Kommunikationspflichten des Projekts finden Sie auf der Seite Digital Now.

Gegebenenfalls sorgt der Begünstigte dafür, dass Informationen über die erbrachte Leistung in geeigneter Weise an die breite Öffentlichkeit weitergegeben werden und entsprechende Materialien der durchführenden Partei und allen Interessenten kostenlos zur Verfügung gestellt werden.

Artikel 8
finanzielle Aspekte und Berichtrückerstattung

Die Spesenrückerstattung wie in der öffentlichen Bekanntmachung festgelegt sind.

Eine eventuelle Akkumulierung von Zuschüssen ist ausgeschlossen. Der Begünstigte erklärt, dass er für die Maßnahmen im Zusammenhang mit dieser Maßnahme keine Beiträge, Finanzmittel oder sonstige Subventionen, gleich welcher Art, von öffentlichen Stellen erhält.

Artikel 9
Zeitplan für die Durchführung

Der Beginn der Aktivitäten muss mittels PEC-Mail an die Abteilung Informationstechnik innerhalb 30 Kalendertagen nach Gewährung des Beitrags mitgeteilt werden.

Das Ergebnisziel (Target) ist innerhalb 30.11.2025 zu erreichen. Der Antrag um Spesenrückerstattung muss innerhalb 31.01.2026 an die Abteilung Informationstechnik gestellt werden.

Die Fristen sind zwingend, es sei denn, es liegen begründete Änderungen vor.

Artikel 10
Projektabschluss

Der Begünstigte übermittelt dem Projektträger (Abteilung Informationstechnik) mittels PEC-Mail sämtliche Unterlagen zur Rechenschaftslegung, die für den ordnungsgemäßen Projektabschluss innerhalb 31.03.2026 gegenüber der zentralen Behörde erforderlich sind.

Artikel 11
Auszahlung und Rückzahlung des Beitrags

Der Beitrag wird nach Vorlage des Antrags auf Rückzahlung des Begünstigten, übermittelt mit PEC-E-Mail. Dem Antrag ist der Nachweis des erreichten Targets (im FACILITA-System

dall'Amministrazione titolare degli interventi (logo PNRR e immagine coordinata). Le indicazioni sugli obblighi di comunicazione di progetto sono consultabili alla pagina web Digital Now.

Se applicabile, il Soggetto Realizzatore garantisce che le informazioni sul servizio erogato vengano divulgate in modo appropriato al vasto pubblico e i relativi materiali messi a disposizione del Soggetto Attuatore nonché a tutte le parti interessate a titolo gratuito.

Articolo 8
Aspetti finanziari e rendicontazione

La modalità della richiesta di rimborso spese avviene secondo le modalità prevista nell'avviso pubblico.

È esclusa un'eventuale cumulabilità di sovvenzioni. Il beneficiario dichiara di non percepire contributi, finanziamenti, o altre sovvenzioni, comunque denominati, da organismi pubblici per le azioni relative al presente intervento.

Articolo 9
Tempi di attuazione

L'inizio delle attività deve avvenire a mezzo di comunicazione via PEC-mail alla Ripartizione Informatica entro 30 giorni solari dalla assegnazione del contributo.

Il termine per il raggiungimento del target è fissato al 31/10/2025; la richiesta di rimborso spese deve pervenire alla Ripartizione Informatica entro il 31/01/2026.

I termini previsti sono perentori, salvo giustificati motivi.

Articolo 10
Chiusura progetto

Il beneficiario invia via PEC e-mail tutti i documenti amministrativi e contabili necessari per il corretto completamento in modo da garantire che il soggetto attuatore (Ripartizione Informatica) possa chiudere il progetto verso l'amministrazione centrale entro il 31 marzo 2026.

Articolo 11
Liquidazione del contributo e restituzione

Il contributo verrà erogato previa presentazione della richiesta di rimborso da parte del beneficiario, inviata tramite e-mail PEC. Alla richiesta dovranno essere allegate la prova

FacSimile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

registrierte Personen) und sämtliche Unterlagen für die Rechenschaftslegung beizulegen.

Die Auszahlung des Beitrags erfolgt gemäß der in der öffentlichen Bekanntmachung beschriebenen Modalität.

Die Anerkennung der Spesen erfolgt auf der Grundlage tatsächlich geleisteter Ausgaben (reale Kosten).

Artikel 12
Kürzung und Entzug des Beitrags

Die mögliche Kürzung der Unterstützung durch die Europäische Kommission im Zusammenhang mit der Nichterreichung der Target der unter dieses Übereinkommen fallenden Maßnahmen oder der Nichteinhaltung des Schutzes der finanziellen Interessen der Europäischen Union gemäß Artikel 22 der Verordnung (EU) Nr. 2021/241 oder der Nichteinhaltung des DNSH-Grundsatzes oder, sofern dies für die Maßnahmen relevant ist, die Nichteinhaltung der Anforderungen zur Einhaltung Klima- Digitalkennzeichnung und, kann die entsprechende proportionale Kürzung des Beitrags bis zu seiner vollständigen Aufhebung zur Folge haben, wie in Artikel 8, Absatz 5 des Gesetzesdekrets vom 31. Mai 2021 Nr. 77.

Um eine auch nur teilweise Aufhebung des Beitrags zu vermeiden, verpflichtet sich der Begünstigte den Projektträger über die Beeinträchtigung einer ordnungsgemäßen und fristgerechten Durchführung des digitalen Dienstes (auch nur für den potenziellen Fall) unverzüglich zu informieren.

Ergeben die vom Projektträger durchgeführten Kontrollen, dass der Begünstigte mit den in dieser Vereinbarung festgelegten Fristen in Verzug ist, so informiert der Projektträger den Begünstigten über den Verzug und legt innerhalb von zehn (10) Tagen die Gründe für den Verzug dar und zeigt mögliche Lösungen auf, um den Rückstand aufzuholen. Die Parteien verpflichten sich, einen Sanierungsplan zu vereinbaren, der die Einhaltung der Fristen ermöglicht, und die Fortschritte bei der Umsetzung dieses Plans regelmäßig zu überwachen.

Bei wiederholten Verzögerungen bei der Einhaltung der in dieser Vereinbarung festgelegten Fristen und/oder bei Nichteinhaltung der in Absatz 3 dieses Artikels genannten Rückzahlungspläne kann der Projektträger dem Begünstigten den Beitrag entziehen.

Bei Nichterreichung der Zielvorgaben haftet der Begünstigte gegenüber dem Projektträger für einen etwaigen Widerruf/Kürzung des Beitrags von Seiten der Zentralen Behörden gemäß der PNRR-Verordnung.

Die Verwaltung ergreift alle Initiativen, die darauf abzielen, das Erreichen der im PNRR festgelegten Targets und Meilensteine zu gewährleisten: Werden diese Target und Meilensteine aus Gründen, die nicht dem Projektträger oder dem Begünstigten

dell'obiettivo raggiunto (target - persone iscritte al sistema FACILITA) e tutta la documentazione per la rendicontazione.

Il versamento del contributo verrà effettuato secondo le modalità descritte nell'avviso pubblico.

Il riconoscimento dei costi è basato sulle spese effettivamente sostenute (costi reali).

Articolo 12
Riduzione e revoca dei contributi

L'eventuale riduzione del sostegno da parte della Commissione europea, correlato al mancato raggiungimento di target dell'intervento oggetto del presente Convenzione , ovvero alla mancata tutela degli interessi finanziari dell'Unione europea come indicato nell'art. 22 del Reg. (UE) 2021/241, ovvero al mancato rispetto del principio DNSH o, ove pertinenti per l'intervento, del rispetto delle prescrizioni finalizzate al rispetto dei tagging climatici e digitali stimati, può comportare la conseguente riduzione proporzionale del contributo, fino alla sua completa revoca, come stabilito dall'art. 8, comma 5 del decreto-legge 31 maggio 2021, n.77.

Al fine di evitare la cancellazione anche parziale del contributo, il beneficiario si impegna a informare immediatamente il promotore del progetto di ogni eventuale pregiudizio alla corretta e tempestiva attuazione del servizio digitale (anche solo eventuale).

Qualora dalle verifiche del soggetto attuatore risulti che il beneficiario è in ritardo sulle tempistiche previste nella presente convenzione, il medesimo soggetto attuatore dà comunicazione del ritardo al beneficiario che, entro dieci (10) giorni espone le ragioni del ritardo e individua le possibili soluzioni al fine di recuperare i tempi previsti. Le parti si impegnano a concordare un piano di rientro, tale da consentire il rispetto dei termini previsti e a monitorare periodicamente lo stato di avanzamento di tale piano.

Nel caso di reiterati ritardi nel rispetto dei termini fissati dalla presente convenzione e/o mancato rispetto dei piani di rientro di cui al comma 3 del presente articolo, il soggetto attuatore potrà revocare il contributo al beneficiario.

In caso di mancato raggiungimento dei target beneficiario risponderà nei confronti del soggetto attuatore dell'eventuale revoca/riduzione del contributo da parte dell'Amministrazione Centrale come previsto nel regolamento PNRR.

L'Amministrazione centrale adotta tutte le iniziative volte ad assicurare il raggiungimento di target e milestone stabiliti nel PNRR: laddove, comunque, essi non vengano raggiunti per cause non imputabili al soggetto attuatore o al beneficiario, la

Fac simile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

zuzuschreiben sind, nicht erreicht, so wird die finanzielle Deckung der für die durchgeführte und gemeldete Tätigkeit erhaltenen oder zu erhaltenden Beträge von der Verwaltung im Einvernehmen mit der Zentralen PNRR-Behörde auf der Grundlage der geltenden Bestimmungen über die finanzielle Verwaltung der im Rahmen des PNRR vorgesehenen Mittel festgelegt.

Artikel 13
Aussetzung, Widerruf und ausdrückliche Kündigungsklausel

Der Projektträger behält sich das Recht vor, den gewährten Beitrag in folgenden Fällen zu widerrufen:

(1) wenn ein genehmigtes Vorhaben nicht rechtzeitig begonnen wurde;
(2) bei wiederholten Verzögerungen;
(3) Verweigerung der Zustimmung zur Datenverarbeitung, wenn dies Ausführende Einrichtungdaran hindern würde, ihren Kontrollpflichten und den Pflichten im Zusammenhang mit der Durchführung des operativen Projektplans nachzukommen;
(4) Nichteinhaltung der in diesem Übereinkommen festgelegten Fristen;
(5) wesentliche Änderungen am DIGI POINT ohne vorherige Genehmigung der durchführenden den Projektträger;
(6) Weigerung des Begünstigten, im Falle von Inspektionen vor Ort Zugang zu seinen Einrichtungen zu gewähren;
(7) Versäumnis, auf förmliche Aufforderung den Projektträger und ohne triftigen Grund die Unterlagen über die Tätigkeit, die Gegenstand des Beitrags ist, vorzulegen;
(8) ungerechtfertigter Rücktritt des Begünstigten dieser Vereinbarung.

Im Falle eines oder mehrerer der vorgenannten Verstöße hat Ausführende Einrichtung nach Benachrichtigung des Begünstigten und unter Berücksichtigung seiner Gegenargumente, den Widerruf durch einen begründeten Akt zu veranlassen. In diesem Fall wird diese Vereinbarung gemäß Artikel 1456 des italienischen Zivilgesetzbuches sofort von Rechts wegen gekündigt.

Zur Eintreibung der vom Begünstigten geschuldeten Beträge steht dem Projektträger das Verfahren zur Eintreibung von Staatseinnahmen zur Verfügung, insbesondere gemäß dem Dekret des Landeshauptmanns der Provinz Bozen Südtirol vom 22. Mai 2015, Nr. 14 über die "Verordnung über die zwangsweise Eintreibung der Einnahmen der Autonomen Provinz Bozen Südtirol".

Sollten sich gegenüber dem Begünstigten schwerwiegende Anhaltspunkte für Unregelmäßigkeiten im Zusammenhang mit der Tätigkeit des DIGI POINT ergeben, behält sich der

copertura finanziaria degli importi percepiti o da percepire per l'attività realizzata e rendicontata è stabilita dall'Amministrazione centrale in convenzione con il l'Autorità di gestione del PNRR sulla base delle disposizioni vigenti in materia di gestione finanziaria delle risorse previste nell'ambito del PNRR.

Articolo 13
Sospensione, revoca e clausola risolutiva espressa

Il soggetto attuatore si riserva la facoltà di revocare il contributo concesso nei seguenti casi:

(1) quando un intervento approvato non è stato avviato nei termini previsti;
(2) reiterati ritardi;
(3) rifiuto del consenso al trattamento dei dati qualora ciò comporti l'impedimento per il Soggetto Attuatore ad adempiere ai propri obblighi di controllo e relativi all'attuazione del Piano operativo;
(4) mancato rispetto dei termini temporali previsti nella presente convenzione;
(5) modifiche sostanziali introdotte sul DIGI POINT, in assenza di previa autorizzazione da parte del soggetto attuatore;
(6) rifiuto da parte del beneficiario di dare accesso alle proprie strutture in caso di verifiche in loco;
(7) mancata esibizione – a fronte di formale richiesta da parte del soggetto attuatore e in assenza di giustificato motivo della documentazione relativa all'attività oggetto di contributo;
(8) recesso non giustificato del beneficiario dalla presente convenzione.

Nel caso si verifichino una o più delle suddette violazioni, previa contestazione al Soggetto Realizzatore e tenuto conto delle controdeduzioni dello stesso, il Soggetto Attuatore provvede alla revoca con proprio atto motivato. In tal caso la presente convenzione sarà immediatamente risolta di diritto per inadempimento ai sensi dell'art. 1456 c.c.

Il soggetto attuatore potrà avvalersi, per il recupero coattivo delle somme dovute dal beneficiario, della procedura di riscossione per le entrate patrimoniali dello Stato, in particolare ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia 22 maggio 2015, n. 14 concernente il "Regolamento sulla riscossione coattiva delle entrate della Provincia autonoma di Bolzano".

Qualora nei confronti del beneficiario emergano comunque gravi indizi di irregolarità riguardanti le attività del DIGI POINT, il soggetto attuatore si riserva la facoltà di disporre la

Facsimile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Projektträger das Recht vor, die Auszahlung der Förderung in Bezug auf die konkrete Tätigkeit vorsorglich auszusetzen, bis das Vorliegen oder Nichtvorliegen der Unregelmäßigkeiten vollständig geklärt ist. Die Aussetzung wird durch einen mit Gründen versehenen Rechtsakt des Projektträgers angeordnet.

Artikel 14
Rücktritt durch die betreibende Partei

Der Projektträger kann diese Vereinbarung jederzeit einseitig und ohne Einhaltung einer Frist aus wichtigem Grund kündigen, insbesondere unter folgenden Umständen:

(1) wenn gegen den Begünstigten ein Antrag nach dem Konkursgesetz oder einem anderen anwendbaren Gesetz über Insolvenzverfahren gestellt wurde, in dem die Auflösung, die Liquidation, die gütliche Einigung, die Umstrukturierung der Schulden oder ein Vergleich mit den Gläubigern vorgeschlagen wird, oder wenn ein Liquidator, Konkursverwalter, Treuhänder oder eine Person mit ähnlichen Funktionen ernannt wird, die das Vermögen in Besitz nimmt oder mit der Verwaltung der Angelegenheiten des Begünstigten betraut wird;
(2) bei Eintritt eines Ereignisses, das das der Vereinbarung zugrundeliegende Vertrauensverhältnis zerstört;

(3) im Falle einer ungerechtfertigten Einstellung der Tätigkeit des Begünstigten.

Artikel 15
Abtretung von Rechten und Änderungen der Vereinbarung

Die Abtretung von Rechten aus dieser Vereinbarung ist unzulässig und gegenüber des Projektträgers, der Verwaltung und der Europäischen Kommission nichtig.

Vom Projektträger genehmigte Änderungen des DIGI POINT werden als Änderungen der Vereinbarung sofort wirksam.

Sollte eine Anpassung der Vereinbarung an europäische, nationale oder provinziale Rechtsvorschriften erforderlich sein, kann der Projektträger diese Vereinbarung durch Benachrichtigung an den Begünstigten anpassen.

Artikel 16
Dauer der Vereinbarung

Die Vereinbarung tritt an dem Tag in Kraft, an dem es von beiden Vertragsparteien unterzeichnet wird, und bleibt in Kraft, bis beide Parteien ihre Verpflichtungen aus der Vereinbarung vollständig erfüllt haben.

sospensione cautelativa dell'erogazione del contributo in relazione alla specifica attività, fino a completo accertamento della sussistenza o meno delle irregolarità. La sospensione è disposta con atto motivato da parte del soggetto attuatore.

Articolo 14
Recesso da parte del Soggetto Attuatore

Il soggetto attuatore può recedere unilateralmente e liberamente, in qualsiasi momento, senza preavviso, dalla presente convenzione per giusta causa a titolo esemplificativo le seguenti circostanze:

(1) qualora sia stato depositato contro il beneficiario un ricorso ai sensi della legge fallimentare o di altra legge applicabile in materia di procedure concorsuali, che proponga lo scioglimento, la liquidazione, la composizione amichevole, la ristrutturazione dell'indebitamento o il concordato con i creditori, ovvero nel caso in cui venga designato un liquidatore, curatore, custode o soggetto avente simili funzioni, il quale entri in possesso dei beni o venga incaricato della gestione degli affari del beneficiario;
(2) qualora si verifichi una qualsivoglia fattispecie che faccia venire meno il rapporto di fiducia sottostante la convenzione;
(3) in caso di sospensione ingiustificata delle attività da parte del Soggetto Realizzatore.

Articolo 15
Cessione di diritti e modifiche della convenzione

La cessione di diritti fissati dalla presente convenzione non è ammessa e risulta nulla nei confronti del soggetto attuatore, dell'Amministrazione centrale e della Commissione Europea.

Modifiche al DIGI POINT approvate dal soggetto attuatore diventano immediatamente efficaci come variazioni della convenzione.

Qualora fosse necessario adattare la convenzione per ottemperare a disposizioni di legge di carattere europeo, nazionale o provinciale, il soggetto attuatore potrà adeguare la presente convenzione dandone comunicazione al beneficiario.

Articolo 16
Durata della convenzione

La convenzione entra in vigore il giorno in cui è sottoscritto da entrambe le parti contraenti e resta in vigore fino a quando entrambe le parti hanno completamente adempiuto i propri obblighi che ne derivano.

FacSimile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Artikel 17
Haftungsbefreiungsklausel

Der Begünstigte übernimmt die Verantwortung:
(1) für alles, was mit der Umsetzung des DIGI POINTs zusammenhängt;
(2) in zivil- und strafrechtlichen Verfahren im Falle von Unfällen des Personals oder Dritter.

Der Begünstigte entbindet den Projektträger von jeglicher Haftung in Bezug auf die Erfüllung von Verträgen mit Partnern oder Dritten für etwaige Schadensersatzansprüche. Der Begünstigte haftet ausschließlich für die Arbeitsverhältnisse seiner Mitarbeiter und für Verträge, die zwischen dem Begünstigten und Dritten, aus welchen Gründen auch immer, abgeschlossen werden, und der Begünstigte entbindet den Projektträger von allen daraus entstehenden Streitigkeiten, Ansprüchen, Forderungen, Gründen und Forderungen.

Artikel 18
Anwendbares Recht und zuständiges Gericht

Die vorliegende Vereinbarung unterliegt dem europäischen und italienischen Recht und wird in deutscher und italienischer Sprache abgefasst.

Die vom Projektträger erlassenen Verwaltungsmaßnahmen stellen endgültige Rechtsakte dar, gegen die gemäß Artikel 9 des Landesgesetzes Nr. 17/1993 keine Berufung möglich ist. Der Begünstigte kann sich gegen die Verwaltungsmaßnahmen der durchführenden Partei an die zuständige Justizbehörde wenden.

Für alle Streitigkeiten über die Auslegung, die Gültigkeit und die Durchführung dieses Vertrages ist ausschließlich das Gericht Bozen zuständig.

Artikel 19
Schutz der Vertraulichkeit

Alle für die Ausarbeitung und Durchführung dieser Vereinbarung zur Verfügung gestellten Daten werden in Übereinstimmung mit der EU-Verordnung 679/2016 und ausschließlich für die Zwecke im Zusammenhang mit der Durchführung dieser Vereinbarung verarbeitet. Der Zuwendungsempfänger kann auf schriftlichen Antrag Zugang zu seinen personenbezogenen Daten erhalten und unvollständige oder unrichtige Angaben berichtigen.

Der Begünstigte ergreift die erforderlichen Maßnahmen, um eine unrechtmäßige Verbreitung von und einen unbefugten Zugriff auf die für die Finanzverwaltung, Überwachung und

Articolo 17
Clausola di esonero della responsabilità

Il beneficiario si assume la responsabilità:
(1) per tutto quanto concerne la realizzazione del DIGI POINT;
(2) in sede civile e in sede penale in caso di infortuni al personale addetto o a terzi.

Il beneficiario solleva il soggetto attuatore da qualsiasi responsabilità civile derivante dall'esecuzione di contratti nei confronti di partner o di terzi per eventuali richieste di danni. La responsabilità relativa ai rapporti lavorativi del personale impegnato e ai contratti a qualunque titolo stipulati tra il beneficiario e terzi fanno capo in modo esclusivo al beneficiario, che esonera espressamente il soggetto attuatore da ogni controversia, domanda, chiamata in causa, ragione e pretesa dovesse insorgere.

Articolo 18
Diritto applicabile e Foro competente

La presente convenzione è disciplinata dalla normativa europea e italiana e viene redatto in lingua tedesca e italiana.

I provvedimenti amministrativi adottati dal soggetto attuatore costituiscono atti definitivi contro cui non è esperibile il ricorso gerarchico ai sensi dell'art. 9 della legge provinciale n. 17/1993. Il beneficiario potrà ricorrere contro i provvedimenti amministrativi del soggetto attuatore rivolgendosi alla competente autorità giudiziaria.

Per qualsiasi controversia inerente all'interpretazione, la validità e l'esecuzione della presente convenzione è competente in via esclusiva il Foro di Bolzano.

Articolo 19
Tutela della riservatezza

Tutti i dati forniti per la redazione e l'esecuzione della presente convenzione saranno trattati nel rispetto del Reg. UE 679/2016 ed esclusivamente per le finalità connesse all'attuazione della presente convenzione. Il beneficiario potrà, su richiesta scritta, avere accesso ai propri dati personali e correggere ogni informazione incompleta o imprecisa.

Il beneficiario dovrà prendere i provvedimenti necessari per evitare ogni diffusione illecita e ogni accesso non autorizzato alle informazioni sulla contabilità del DIGI POINT, ai dati

Facsimile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Kontrolle erforderlichen Buchhaltungsinformationen und Durchführungsdaten des DIGI POINTs zu verhindern.

Der Begünstigte stellt außerdem sicher, dass er von allen an der Umsetzung des DIGI POINT beteiligten Personen (Bürgerschaft, Tutoren, usw.) die Zustimmung zur Verarbeitung personenbezogener Daten erhält und dass er geeignete Informationen über die Datenverarbeitung unter Bezugnahme auf die rechtlichen Verpflichtungen, unter denen sie erfolgt, bereitstellt.

In Bezug auf sensible Daten und die Art ihrer Speicherung ist zu beachten, dass die einschlägigen nationalen Rechtsvorschriften gelten. Insbesondere müssen Daten, die mit Hilfe von Informationssystemen erfasst werden, durch Verschlüsselungstechniken gesichert oder in Archiven mit ausgewähltem Zugriff gespeichert werden, wenn sie auf Papiergeräten erfasst werden.

Artikel 20
Informationen gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

Der für die Verarbeitung personenbezogener Daten Verantwortliche ist die Autonome Provinz Bozen Südtirol, Silvius-Magnago-Platz 4, Gebäude 3a, 39100 Bozen, E-Mail: direzionegenerale@provincia.bz.it PEC: generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it

Datenschutzbeauftragter (DSB): Die Kontaktdaten des DSB der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol lauten wie folgt: Autonome Provinz Bozen, Gebäude 1, Organisationsbüro, Piazza Silvius Magnago 1, 39100 Bozen; E-Mail: rpd@provincia.bz.it PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it

Zweck der Verarbeitung: Die zur Verfügung gestellten Daten werden von befugten Mitarbeitern der Landesverwaltung, auch in elektronischer Form, für die institutionellen Zwecke im Zusammenhang mit der Verwaltung und/oder Ausführung dieser Vereinbarung verarbeitet. Der Verantwortliche für die Datenverarbeitung ist der stellvertretende Direktor der Abteilung für Informationstechnik am Sitz der Provinzverwaltung. Die Bereitstellung der Daten ist für die Erfüllung der angeforderten Verwaltungsaufgaben zwingend erforderlich. Jede - auch indirekte - Weigerung des Interessenten, die Daten zur Verfügung zu stellen und der Verarbeitung zuzustimmen, oder die Nichtbereitstellung dieser Daten durch den Begünstigten kann den Widerruf des Beitrags und/oder die Verweigerung der Erstattung zur Folge haben, wenn das Fehlen der Daten oder der Zustimmung zu ihrer Verarbeitung die Erfüllung der Verpflichtungen, die der Projektträger bei der auferlegt, unmöglich macht, oder wenn es dazu führt, dass die von den Begünstigten geforderten

relativi all'attuazione, necessari per la gestione finanziaria, il monitoraggio e il controllo.

Il beneficiario si assicura inoltre di ricevere, a sua volta, il consenso al trattamento dei dati personali da tutte le persone coinvolte nella realizzazione del DIGI POINT (cittadinanza, facilitatori, ecc.) e di fornire idonea informativa sul trattamento dei dati facendo riferimento agli obblighi legislativi in base ai quali è effettuato.

Con riferimento ai dati sensibili e sulla modalità della loro conservazione si ricorda che trova applicazione la normativa nazionale di riferimento. In particolare, i dati raccolti mediante sistemi informativi dovranno essere sottoposti a meccanismi di sicurezza attraverso tecniche di cifratura o conservati in archivi ad accesso selezionato se raccolti su dispositivi cartacei.

Articolo 20
Informazioni ai sensi dell'art. 13 del Reg. UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016

Titolare del trattamento dei dati personali è la Provincia autonoma di Bolzano, presso piazza Silvius Magnago 4, Palazzo 3a, 39100 Bolzano, e-mail: direzionegenerale@provincia.bz.it PEC: generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it

Responsabile della protezione dei dati (RPD): I dati di contatto del RPD della Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige sono i seguenti: Provincia autonoma di Bolzano, Palazzo 1, Ufficio Organizzazione, Piazza Silvius Magnago 1, 39100 Bolzano; e-mail: rpd@provincia.bz.it PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it

Finalità del trattamento: I dati forniti saranno trattati da personale autorizzato dell'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse alla gestione e/o esecuzione della presente convenzione. Preposto/a al trattamento dei dati è il Direttore pro tempore della Ripartizione Informatica presso la sede della stessa. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. L'eventuale rifiuto, anche indiretto, da parte dell'interessato a fornire i dati e a consentirne il trattamento o la mancata trasmissione da parte del beneficiario può essere causa di revoca del contributo e/o del mancato riconoscimento dei rimborsi qualora la mancanza del dato o del consenso al trattamento non consenta di adempiere gli obblighi imposti al Soggetto Attuatore nella gestione dei DIGI POINT, o quando determini il venir meno delle condizioni minime previste in capo ai Beneficiari per la gestione del DIGI POINT.

facsimile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Mindestvoraussetzungen für die Verwaltung der DIGI POINTs nicht erfüllt werden.

Übermittlung und Empfänger der Daten: Die Daten können anderen öffentlichen Einrichtungen mitgeteilt und von diesen verarbeitet werden, die in engem Zusammenhang mit der Intervention "DIGI POINT - Netzwerk der digitalen Anlaufstelle in Südtirol" stehen, und zwar zur Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen im Rahmen der Erfüllung ihrer institutionellen Aufgaben und in jedem Fall in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren. Die Daten können auch an Parteien übermittelt werden, die Dienstleistungen für die Wartung und Verwaltung des Informationssystems der Provinzverwaltung und/oder der institutionellen Website der öffentlichen Verwaltung der Autonomen Provinz Bozen Südtirol auch im Cloud Computing-Modus erbringen. Der Cloud-Anbieter Microsoft Italia Srl, der der Provinz den Dienst Office365 zur Verfügung stellt, hat sich auf der Grundlage dieses Vertrags verpflichtet, keine personenbezogenen Daten außerhalb der EU und EWR-Länder (Norwegen, Island und Liechtenstein) zu übermitteln.

Datenübermittlung: Die Daten werden nicht an Drittstaaten außerhalb der Europäischen Union verbreitet oder übermittelt/übermittelt.

Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten zwingend erforderlich, um bestimmte, in den geltenden Rechtsvorschriften festgelegte Publizitätspflichten zu erfüllen, so bleiben die Garantien der gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

Dauer: Die Daten werden so lange aufbewahrt, wie es für die Erfüllung der geltenden rechtlichen Verpflichtungen in den Bereichen Steuern, Buchhaltung, Verwaltung und insbesondere aufgrund von Aufbewahrungspflichten erforderlich ist.

Rechte der betroffenen Person: Gemäß den geltenden Rechtsvorschriften hat die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu ihren Daten; hält sie diese für unrichtig oder unvollständig, kann sie deren Berichtigung oder Ergänzung verlangen; sind die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt, kann sie der Verarbeitung widersprechen, ihre Löschung oder Einschränkung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die der Einschränkung der Verarbeitung unterliegen, mit Ausnahme der Speicherung nur mit Einwilligung des Antragstellers, zur gerichtlichen Geltendmachung eines Rechts des für die Verarbeitung Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte eines Dritten oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden. Der Antrag ist auf folgender Webseite zu finden: http://www.provincia.bz.it/it/amministrazionetrasparente/datiulteriori.asp

Comunicazione e destinatari dei dati: I dati potranno essere comunicati e trattati da altri soggetti pubblici strettamente collegati all'intervento "DIGI POINT - Rete di Servizi di facilitazione digitale" per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato. Potranno altresì essere comunicati a soggetti che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del sistema informatico dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale della Pubblica Amministrazione della Provincia autonoma di Bolzano anche in modalità cloud computing. Il cloud provider Microsoft Italia Srl, fornitore alla Provincia del servizio Office365, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein).

Trasferimenti di dati: i dati non saranno diffusi o trasferiti/comunicati verso Paesi terzi al di fuori dell'Unione Europea.

Diffusione: laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

Durata: I dati verranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa ed in particolare in ragione di eventuali obblighi di conservazione.

Diritti dell'interessato: In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico. La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: http://www.provincia.bz.it/it/amministrazionetrasparente/datiulteriori.asp

Fac simile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Rechte der betroffenen Person: Gemäß den geltenden Rechtsvorschriften hat die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu ihren Daten; hält sie diese für unrichtig oder unvollständig, kann sie deren Berichtigung oder Ergänzung verlangen; sind die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt, kann sie der Verarbeitung widersprechen, ihre Löschung oder Einschränkung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die der Einschränkung der Verarbeitung unterliegen, mit Ausnahme der Speicherung nur mit Einwilligung des Antragstellers, zur gerichtlichen Geltendmachung eines Rechts des für die Verarbeitung Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte eines Dritten oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden. Der Antrag ist auf folgender Webseite zu finden: http://www.provincia.bz.it/it/amministrazionetrasparente/datiulteriori.asp

Artikel 21
Zusätzliche Bestimmungen

Alle Kosten, Gebühren, Abgaben oder sonstigen Ausgaben, die sich aus dem Abschluss oder der Durchführung dieser Vereinbarung ergeben, gehen zu Lasten des Begünstigten.

Gemäß dem DPR Nr. 131/1986 wird diese Vereinbarung nur im Gebrauchsfall registriert.

Gleichzeitig mit der Vereinbarung ist die Angabe des zweckgebundenen Bankkontos zu übermitteln, auf dem der Beitrag gutgeschrieben werden soll (IBAN-Code).

Für den **Begünstigten**
Ort / Datum _____
Digitale Unterschrift _____

Für den **Projektträger**
Ort / Datum _____
Digitale Unterschrift _____

Diritti dell'interessato: In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico. La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: http://www.provincia.bz.it/it/amministrazionetrasparente/datiulteriori.asp

Articolo 21
Disposizioni aggiuntive

Eventuali costi, tasse, oneri o altre spese derivanti dalla stipula o l'attuazione di questa convenzione sono a carico del Soggetto Realizzatore.

Ai sensi del DPR n. 131/1986 la presente convenzione viene registrata solo in caso d'uso.

Contestualmente alla convenzione dovranno essere consegnati i dati relativi al conto corrente bancario dedicato sul quale accreditare il contributo (cod. IBAN).

Per il **beneficiario**
Luogo/data _____
Digitale Unterschrift _____

Für den **Projektträger**
Ort / Datum _____
Digitale Unterschrift _____

Facsimile

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Finanziato dall'Unione europea NextGenerationEU

RD

DIPARTIMENTO PER LA TRASFORMAZIONE DIGITALE

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL — PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE — PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN SÜDTIROL

digital now

Gesuchsnummer **Numero domanda** **Protokoll** (dem Amt vorbehalten) **Protocollo** (riservato all'ufficio)	An die AUTONOME PROVINZ BOZEN Abteilung Informationstechnik Crispistraße 15 39100 Bozen Tel. 0471 41 49 00	Spett.le PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO Ripartizione Informatica Via Crispi 15 39100 Bolzano Tel. 0471 41 49 00
Protokolldatum **Data Protocollo**	**PEC**: informatik.informatica@pec.prov.bz.it	

ANSUCHEN FÜR SPESENRÜCKERSTATTUNG	**RICHIESTA RIMBORSO SPESE**
Projekt „DIGI POINT – Südtirol"	**Progetto "DIGI POINT – Alto Adige"**
im Rahmen der PNRR-Investitionsmaßnahme 1.7.2 Netzwerk Digitale Unterstützungsdienste CUP B33E22001520006	in ambito del PNRR Misura di investimento 1.7.2 Rete di servizi di facilitazione digitale CUP B33E22001520006

☐ **Teilliquidierung (20% - 60%)**	☐ **Stato di avanzamento (20% - 60%)**
☐ **Endliquidierung (20 %)**	☐ **Saldo (20%)**
☐ **Einmalige Zahlung (100 %)**	☐ **Pagamento unico (100 %)**

A. Antragsteller / Richiedente

☐ Gemeinde / Comune

☐ Bezirksgemeinschaft / Comunità Comprensoriale

☐ Öffentliche Körperschaft / Ente Pubblico

Adresse Str. / Indirizzo via ..... Nr. / Nr. .....

Gemeinde / Comune ..... PLZ / CAP ..... Prov. / Prov. .....

Steuernummer (CUAA) / Codice Fiscale (CUAA) .....

FAC-SIMILE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

MwSt.Nr.
Partita IVA

Email
PEC

Email

Telefonnummer
Telefono

B. Gesetzlicher Vertreter / Rappresentante legale

Zuname
Cognome

Vorname
Nome

Geboren am
Nata/o il

in
a

Wohnhaft in der Gemeinde
Residente nel comune di

PLZ
CAP

Str.
Via

Nr.
Nr.

Steuernummer
Codice fiscale

Email

Telefonnummer
Telefono

C. Angaben zur Zahlung / Estremi di pagamento

Bankinstitut
Istituto di credito

Filiale
Agenzia

IBAN

D. Liquidierungsantrag / Richiesta di pagamento

Für die Verwirklichung des Vorhabens gemäß der Maßnahme 1.7.2, beschrieben im Gesuch Nr.

, CUP Nr. w.

wurde mit Dekret Nr. vom

Per la realizzazione degli interventi ai sensi della misura 17.2, descritti nella domanda di aiuto nr.

, CUP nr.

é stato approvato con decreto nr.

FAC-SIMILE

ein Beitrag zugesichert.	del [ ] un contributo.
Der Antragsteller erklärt: dass die in den Rechnungsbelegen angegebenen Spesen ohne der rückerstattbaren Mehrwertsteuer und eventuellen Eingängen auch in Form von Gutschriften, ausschließlich der Verwirklichung der im Gesuch angegebenen Projekte dienen und sich auf € [ ] belaufen.	Il sottoscritto dichiara che: le spese riportate nei documenti giustificativi, al netto dell'IVA recuperabile e di eventuali entrate nette anche in forma di note di credito, riguardano esclusivamente la realizzazione degli interventi per i quali è stato richiesto il contributo e ammontano a € [ ] .

E. Doppelfinanzierungen / Doppiofinanziamento			
Der Antragsteller erklärt:		Il sottoscritto dichiara che:	
☐	dass bei der Abteilung 9 Informationstechnik für die Maßnahme 1.7.2 bereits Ansuchen um finanzielle Unterstützung eingereicht wurden (das Model bezüglich der Erklärung über den Ausschluss der Doppelfinanzierung ausfüllen).	☐	alla Ripartizione 9 Informatica sono state presentate domande di aiuto a valere sulla misura 1. (va compilato il modulo "dichiarazione finalizzata all'esclusione di doppi finanziamenti").
☐	dass bei der Abteilung 9 Informationstechnik **keine** Ansuchen gemäß Maßnahme 1.7.2 eingereicht worden sind.	☐	alla Ripartizione 9 Informatica **non** sono state presentate domande di aiuto a valere sulla misura 1.7.2.
☐	dass die in den Rechnungsbelegen angegebenen Spesen ausschließlich der Verwirklichung des Projektes dienen.	☐	le spese riportate nei documenti giustificativi riguarda esclusivamente la realizzazione degli interventi per i quali è stato richiesto il contributo.

F. Anhänge / Allegati			
☐	Fotokopie der gültigen Identitätskarte des gesetzlichen Vertreters	☐	Fotocopia di un documento di riconoscimento valido del rappresentante legale
☐	Bericht mit Beschreibung der durchgeführten Aktivitäten (für Teil- oder Endliquidierung)	☐	Relazione con descrizione dell'attività realizzata (per stato d'avanzamento o saldo)
☐	Verträge für Personal, Mieten, Kostenvoranschläge für Ankäufe usw.	☐	Contratti per personale, offerte per acquisti ect.
☐	Ersatzerklärung für die Antimafiabescheinigung	☐	Dichiarazione sostitutiva del certificato antimafia
☐	Kopie der Rechnungen und der Belegsunterlagen für die Spesen	☐	Copia delle fatture e dei documenti giustificativi delle spese
☐	Kopie der Bankbelege oder Zahlungsbestätigungen	☐	Copia dei cedolini bancari o delle evidenze di pagamento
☐	F24 Zahlungen - wenn zutreffend	☐	Pagamenti effettuati attraverso F24 – ove pertinente
☐	Aufstellung der Rechnungen mit der Angabe der Zahlungsdaten, des Zahlungsgegenstandes, des bezahlten Betrages und der Zahlungsmodalität in elektronischem Format (als File Excel und in vom Antragsteller unterzeichnetem PDF-Dokument)	☐	Elenco dei documenti giustificativi di spesa, con l'indicazione degli estremi del pagamento, della tipologia di spesa, dell'importo pagato e della modalità di pagamento in formato elettronico (file excel e in formato PDF sottoscritta dal richiedente)
☐	Erklärung über den Ausschluss der Doppelfinanzierung ausfüllen	☐	Dichiarazione finalizzata all'esclusione di doppi finanziamenti
☐	Dokumentation bezüglich der Auswahl der	☐	Documentazione relativa alla scelta dei fornitori se non è stata fornita insieme alla domanda di aiuto (elenco dei tre preventivi in formato

FAC-SIMILE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

	Lieferanten, wenn die nicht dem Beitragsansuchen beigelegt worden ist (Auflistung der drei Angebote in elektronischem Format)		elettronico)
☐	Erläuternder technisch-ökonomischer Bericht über die Auswahl des besten Angebots oder in dem Fall, wenn es nicht möglich ist, drei verschiedene Angebote einzuholen	☐	Relazione tecnico-economica relativa alla scelta del preventivo oppure nel caso in cui non sia possibile reperire tre differenti offerte
☐	Dokumentation bezüglich der öffentlichen Ausschreibungen (wenn zutreffend)	☐	Documentazione relativa alla garanzia (solo nel caso di richiesta di un anticipo)
☐	in der Abteilung 9 Informatik wurden nicht Einreichung von Beihilfeanträgen im Rahmen der Maßnahme 1. 7. 2	☐	alla Ripartizione 9 Informatica **non** sono state presentate domande di aiuto a valere sulla misura 1.
☐	Eigenerklärung betreffend den Ausschluss von Doppelfinanzierungen	☐	Dichiarazione finalizzata all'esclusione di doppi finanziamenti
☐	Erklärung über die Absetzbarkeit der MwSt. (wenn zutreffend)	☐	Dichiarazione in merito alla ricuperabilità dell'IVA (ove pertinente)

Datum/Ort

Unterschrift des gesetzlichen Vertreters

Data/Luogo

Firma del legale rappresentante

FAC-SIMILE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Finanziato dall'Unione europea NextGenerationEU

DIPARTIMENTO PER LA TRASFORMAZIONE DIGITALE

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL – PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE – PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN SÜDTIROL

digital now

Informationsblatt über die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung: Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen, Silvius-Magnago-Platz Nr. 4, Landhaus 3a, 39100, Bozen, E-Mail: generaldirektion@provinz.bz.it;PEC: generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it

Datenschutzbeauftragte (DSB): Die Kontaktdaten der DSB der Autonomen Provinz Bozen sind folgende: Autonome Provinz Bozen, Landhaus 1, Organisationsamt, Silvius-Magnago-Platz Nr. 1, 39100 Bozen; E-Mail: dsb@provinz.bz.it;
PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it

Zwecke der Verarbeitung: Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren verarbeitet, insbesondere:

1. für das Ansuchen um Beitrag eines DIGI POINT, welcher bei die PNRR M1C1 Investitionsmaßnahem 1.7.2 umzusetzen trägt;
2. für die Durchführung der Antimafia-Kontrollen im Hinblick auf die Begünstigten des Beitrages gemäß und für die Zwecke des GdV vom 06. September 2011, Nr.159;
3. Für die Durchführung von verwaltungsrechtlichen Feststellungen, Vor-Ort-Feststellungen sowie die Abwicklung des Verwaltungsstreitverfahrens;
4. zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, die der Inhaber unterliegt und insbesondere:
   a) auf Ersuchen um Informationen von Seiten des staatlichen „Dipartimento per la Transizione Digitale“ gemäß und für die Zwecke der Verordnung (EU) Nr. 241/2021;
   b) auf Datenanfragen des Rechnungshofs der EU, gemäß Art. 287 AEUV sowie der Entscheidung Nr. 26-2010 des Rechnungshofs der EU mit Vorschriften für die Anwendung seiner internen Vorschriften;
   c) auf Auskunftsersuchen des Rechnungshofs gemäß und für die Zwecke des Gesetzes vom 14. Jänner 1994, Nr. 20;
   d) auf Ersuchen um Daten oder Informationen der Staatsanwaltschaft sowie von Organen der Justizpolizei gemäß und für die Zwecke der Strafprozessordnung sowie des Gesetzes vom 23. Dezember 1986, Nr. 898 und des Gesetzes vom 24. November 1981, Nr. 689;

Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell’articolo 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016

Titolare del trattamento dei dati personali: Titolare del trattamento dei dati personali è la Provincia Autonoma di Bolzano, Piazza Silvius Magnago 4, Palazzo 3a, 39100 Bolzano, E-Mail: direzionegenerale@provincia.bz.it;
PEC**:** generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it.

Responsabile della protezione dei dati (RPD): i dati di contatto del RPD della Provincia autonoma di Bolzano sono i seguenti: Provincia autonoma di Bolzano, Piazza Silvius Magnago 1, Palazzo 1, Ufficio organizzazione, 39100 Bolzano; E-Mail: rpd@provincia.bz.it;
PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it

Finalità del trattamento: i dati forniti saranno trattati, anche in forma elettronica, da personale autorizzato dell’Amministrazione provinciale per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo per il quale sono resi, ed in particolare:

1. per la domanda di contributo per un DIGI POINT, che contribuisce all'attuazione della misura di investimento 1.7.2 del PNRR M1C1;
2. per effettuare le verifiche antimafia sui beneficiari dei premi o contributi ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 6 settembre 2011, n. 159;
3. per compiere accertamenti amministrativi, accertamenti in loco e gestione del contenzioso;
4. per adempiere a un obbligo legale cui è soggetto il Titolare e, in particolare per:
   a) rispondere alle richieste di informazioni provenienti dal Dipartimento per la Transizione Digitale, ai sensi e per gli effetti del Regolamento (UE) n. 241/2021;
   b) auf Datenanfragen des Rechnungshofs der EU, gemäß Art. 287 AEUV sowie der Entscheidung Nr. 26-2010 des Rechnungshofs der EU mit Vorschriften für die Anwendung seiner internen Vorschriften;
   c) rispondere alle richieste di dati provenienti dalla Corte dei Conti, ai sensi e per gli effetti della Legge 14 gennaio 1994, n. 20;
   d) rispondere alle richieste di dati o informazioni provenienti dalle Procure della Repubblica, nonché da parte degli organi di polizia giudiziaria, ai sensi e per gli effetti del codice di procedura penale, nonché della Legge 23 dicembre 1986, n. 898 e della Legge 24 novembre 1981, n. 689;

PAC-SIGNED

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

e) die Datenübermittlung an der ministerialen Abteilung für den digitalen Wandel zu Unregelmäßigkeiten, welche von Begünstigten aus PNRR Fonds begangen wurden;

5. zur Erfüllung von Verpflichtungen jeglicher Art, die mit den in den vorstehenden Punkten genannten Zwecken in Verbindung stehen.

Die für die Datenverarbeitung zuständige Person im REGIS-Portal für den Fonds ist der Direktor der Abteilung 9 Informationstechnik, an dessen Sitz. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können.Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.
Mitteilung und Datenempfänger: Die Daten können folgenden anderen öffentlichen und/oder privaten Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt:

- Kontrollorgane
- Europäische Kommission und ministeriale Abteilung für den digitalen Wandel (DTD)
- Zertifizierungsunternehmen
- Bewertungsunternehmen
- Unternehmen, die technische Hilfe leisten
- CAA (autorisierte Beratungsstellen)
- Unternehmen, die für die Verwaltung und
- Wartung von Informationssystemen,
- technologischen Infrastrukturen und Websites verantwortlich sind, auch im Bereich Cloud Computing.

Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln.
Die genannten Rechtsträger handeln entweder als externe Auftragsverarbeiter oder in vollständiger Autonomie als unabhängige Rechtsinhaber.
Datenübermittlungen: Ihre Daten werden nicht an Drittländer außerhalb der Europäischen Union weitergegeben.

Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.
In Anwendung der Rechtsvorschriften, die die Veröffentlichung der Beitragsempfänger aus den PNRR-Mitteln, D.P.R. Nr. 118/2000) vorsehen, können die Namen der Begünstigten der Beträge, die sie jeweils

e) inviare al dipartimento per la transizione digitale i dati relativi alle irregolarità commesse dai beneficiari dei fondi PNRR;

6. per adempiere ad obblighi di ogni altra natura comunque connessi alle finalità di cui ai precedenti punti.

Il preposto al trattamento dei dati nel portale REGIS per i fondi è il Direttore della Ripartizione 9 Informatica, presso la sede della stessa.
Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti.
In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate e alle istanze inoltrate.
Comunicazione e destinatari dei dati: i dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici e/o privati per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato:

- Organismi di controllo
- Commissione europea e dipartimento per la transizione digitale (DTD)´
- Società di certificazione;
- Società di valutazione;
- Società di Assistenza Tecnica;
- CAA (Centri di Assistenza Autorizzati)
- Società incaricate per la gestione e
- manutenzione di sistemi informativi,
- infrastrutture tecnologiche e siti web, anche in modalità cloud computing.

Il cloud provider Microsoft Italia Srl, fornitore alla Provincia della suite Office365, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein).
I destinatari dei dati di cui sopra svolgono la funzione di responsabile esterno del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinti Titolari del trattamento.
Trasferimenti di dati: i Suoi dati non saranno trasferiti a Paesi terzi al di fuori dell'Unione Europea.

Diffusione: laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

In attuazione della normativa che prevede la pubblicazione dei beneficiari di stanziamenti PNRR, D.P.R. n. 118/2000) potranno essere comunicati e diffusi anche per via telematica, per un periodo di 2 anni, i nomi dei beneficiari e gli importi percepiti da ciascuno di essi.

FAC-SIMILE

erhalten, für einen Zeitraum von 2 Jahren elektronisch übermittelt und verbreitet werden.

Die Antragstellerin / der Antragsteller bestätigt, in das diesem Ansuchen beigelegte **Informationsblatt über die Verarbeitung personenbezogener Daten** gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 Einsicht genommen zu haben.

Datum/Ort

Unterschrift des gesetzlichen Vertreters

La richiedente / il richiedente conferma di aver preso visione dell'**Informativa sul trattamento dei dati personali** ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, allegata alla presente domanda.

Data/Luogo

Firma del legale rappresentante

FAC-SIMILE

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Dekret Nr./N. Decreto: 1467/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Josef Hofer, 22481767

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

HOFER JOSEF

01/02/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 64 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Josef Hofer
codice fiscale: TINIT-HFRJSF63H07B220N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22481767
data scadenza certificato: 07/04/2024 00.00.00

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 64 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Am 01/02/2024 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 01/02/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

01/02/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma